中華民國僑委會登記證台數新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四三八六號
（外埠版增刊一張大）



# 英鐵路怠工惡化 準備作緊急措施

【倫敦五日路透社電】當工會大會準備就英國火車司機「隨慢車」以示抗議事件，而與他們之代表會商的時候，英格蘭南部今日再受鐵路交通停滯之打擊。因司機們抗議把護車員調離機車後所引起鐵路交通混亂，前往倫敦之月票與乘客，昨日和今晨均感不便。隨慢車對於英國其他地方之影響，各有不同。英格蘭中部和北部及蘇格蘭遭受火車減少班次之害者甚少，但英格蘭東部和西部鐵路區域，則火車交通甚有中斷。內閣緊急委員會定於今日集會檢討形勢。用女皇名義宣佈運用緊急權力的各項準備已經辦妥，一當判定有此需要之時，即可付諸實行。

【倫敦四日法新社電】由於英國火車司機及工人怠工，英國南部今天傍晚首次遇到交通大擁塞。來往倫敦的各公路，均擠滿了汽車，乘搭火車的乘客，今天至少遲了二十分鐘。有一百列往郊區行走的火車已停開。其他各地受罷工的影響較少。主要鐵路上的火車，停開的有五十架列車。今晚內閣召開緊急會議，估計這次鐵路工人罷工的影響，并預料明天將更惡化。內閣緊急會議，并將決定是否應宣佈緊急狀態。

【倫敦五日合衆國際社電】約有三萬六千名英國鐵路工人，於星期一開始怠工，俾支持其各項要求。但初步消息顯示，一般所深恐分期癱瘓的鐵路運輸，尚未發展起來。運輸大臣卡斯特說：該項怠工的全部效果，將在三天內得人感知。該項局勢尚未成為嚴重。但工會領袖說：該項

# 詹森闡釋美國打越戰 是對亞洲安危有關 並非祇為挽救南越

【華盛頓五日合衆國際社電】美國總統詹森今在本星期一發出措辭，對他所定對越政策表示反對的人，刻在找尋逃火的安全門，以便擺脫國際責任，情形跟他們在墨索里尼和希特勒橫行無忌時期的作法如出一轍。

詹森在美國國務院內發表演說。他說：美國介入越戰，並非祇是為了挽救南越，使不遭受侵略，而且打算協防亞洲全體自由國家，並擬使美國安枕無憂。

詹氏說：「許多人的想法並非如此，許多人刻在找尋逃出的門和易於脫身的途徑。在墨索里尼和希特勒橫行時期，他們的作法也是這樣的，直到幾乎太遲的時候，方才知道事情對他們的安全關係重要」。

詹氏說：「美國在南越作戰，對我們大家的安全，對我們子女都是關係重大的」。

詹氏說：「美國在南越堅定立場，已經推翻一種跟倒骨牌理論相反的理論，在這種相反理論下，一塊塊亞洲國家，經已能夠在中共魔影之下處於安定，增強力量」。

詹氏說：「美國參加越戰，使不遭受侵略，不但擬挽救南越，而且擬使亞洲獲得機會，而使亞洲地區獲致進步，合作，和安定。」

詹氏說：「這並非新的目標，美國在一九五四年支持東南亞公約協定，其明確原因，在於認為東南亞的安全對美國的安全關係重要。隨着時間的過去，上項判斷證明是正確的。而今天，在我們的協防屏障之下，一度並無進步可言的亞洲，經已有所進步的了」。

現有的「倒骨牌理論」說：如果南越覆滅，其鄰國也會接踵覆亡。

詹森談到這種所謂「倒骨牌理論」時說：「現在，整個亞洲顯然知道：南越是不會覆亡的，在亞洲各自由國家的首都，全部知道此一事。

亞洲現在的事態發展，可以說是一反倒骨牌理論的現象。我們無需就結果從事猜測，我們知道自從明確決定立場以後的事態發展是怎樣的。

詹氏說：幾年前，東南亞祇是一個各國分立，彼此沒有團結意識的地理名詞。

詹氏說：「這些國家都被內部問題困擾得抬不起頭來，再者，最重要的，這些國家都在中共的威脅之下感到迷惘。

現在，經過幾年之後，情形已告改觀，其主要因素，在於我們的對越立場堅定不移。在我們擔承協防義務之下，亞洲自由國家的希望已在逐漸轉加速實現。」

詹氏說：「來日的和平，基於我們為和平的締造工作的堅定努力不懈，而不探尋便宜的有失光榮的擺脫途徑。」

# 毛林分子攻擊陶鑄 指他仍懷念蔣總統

【台北五日中央社電】據中共今天新聞廣播透露，在毛林集團「文化大革命」期中出任「中共中央宣傳部長」的陶鑄，對中華民國的總統，始終無比懷念。

中共新聞廣播說，共軍駐「廣州部隊指戰員」與毛林集團「革命群衆」的代表，本月二日在廣州舉行「批判反革命修正主義分子」陶鑄大會，會中共軍代表批判陶鑄，不僅一直對蔣總統無比懷念，而且對國民黨實行訓政，深表讚揚，甚至在「文化大革命」開始時，他竟採用國民黨的訓政這一套來對付造反的「革命羣衆」，企圖將這一次文化大革命鎮壓下去」。

共軍另一代表也指出：「陶鑄長期以來採用反革命兩面手法，打着紅旗反紅旗，同黨內最大的兩個走資派（指劉少奇和鄧小平）結黨營私，幹下了無數反黨，反社會主義，反毛澤東思想的罪惡勾當。」

# 瑞士銀行界首要人士 反對法支持金本位 指出美元日益穩固

【蘇黎世四日路透社電】瑞士一位銀行界首要人士今日指斥法國總統戴高樂支持金本位並不現實。並且說：美國的金融狀態現正日益強大。

瑞士國家銀行總裁艾高爾在記者招待會席上說：「以作為主要貨幣來說，美元承擔着一種沒有其他貨幣可以承擔的作用。」

他又說：支持一種純以金本位為基礎的國際貨幣制度的人，應該記得在第一次世界大戰之前，所存在的情形已經一去不回了。

艾高爾說：雖然戴高樂把美元和美國收支平衡，繼續出現逆差連繫，但因為收支平衡出現逆差，而假定美元已成為一種一蹶不振的貨幣，卻是錯誤的。

他又說：美國資產的增長程度，比較其逆差更為快速，因此美國已經一年比一年強大。

艾高爾說：瑞士國家銀行反對金價高過現時每安士三十五美元這個官價。

他又說：瑞士銀行支持國際資金聯營繼續實施。」

# 北韓指美艦 侵入南江口

【東京五日共聯社電】北韓於星期二日指摘美國，「在軍艦護衛下，把武裝小艇」滲入北韓的南江江口。

北韓通訊社聲稱：該宗所指的滲透事情，是發生於星期二日上午九時，「目的在於繼續對東海不斷從事挑釁之後，進行間諜活動」。

漢城的南韓國防部說：有兩名南韓漁民，於今天上午十時三十分左右，在韓境東海岸外的軍事分界線以南，被北韓一隊海岸炮隊擊斃，另五人受重傷。

南韓當局說：一艘南韓漁船被擊沉，而那些受傷漁民則被另一艘在附近作業的漁船救起。

# 美A七型機 首次襲北越

【西貢五日合衆國際社電】美國的新式A七型「海盜二」式噴射戰鬥機，星期一日首次空襲北越，轟炸沿海的毫殺、公路和鐵路。

星期一日的天氣雖然惡劣，但飛行員總共進行了八十六次任務，轟炸了兩個米格機場，一個是在河內西北七十八哩的安沛機場，另一個則是在海防以南六哩的建安機場。

從航空母艦「游騎兵」號起飛的「海盜二」式飛機，是一種設計來在偵察所不容易發現它們的低空進行空襲的新式噴射機。這種飛機能夠攜帶相當於其本身重量（約為一萬五千磅）的炸彈，在相等於樹頂的高度，以時速五百七十五哩飛行。

# 支持詹森再競選 愛德華甘迺迪表示 認麥卡斯難獲提名

【華盛頓五日法新社電】參議員愛德華．甘迺迪已經預言詹森總統將獲得民主黨提名，再度於明年競選總統。他並答允於今後予以全力支持。這代表麻省的參議員於星期一接見記者時說：「我將盡所能以匡助詹森競選。」

至於另一位反詹森的候選人麥卡斯（代表明尼蘇達州的參議員），愛德華認為麥氏的競選，是一種引起公開辯論越南政策的願望而已。

他不大相信麥卡斯有獲得提名的希望。他臆料麥卡斯之行動，可能減少發生反戰示威的惡意。

# 北越搶先承認 南也門共和國

【巴黎五日法新社電】「北越通訊社」今日說：「北越已承認新近獨立的南也門人民共和國」。

北越「外長」阮維楨於十二月四日致函南也門共和國外長，作出上述宣佈。

# 英出口商決定 輸港貨物 加價一成

【倫敦四日路透社電】英國出口商今日決定，表示貶值將使英國輸往香港的貨品加價百分之十是必然的。

倫敦商會香港局今日舉行特別會議，來決定是否需要提高輸往香港的貨物價錢。

一項在會議後發表的聲明說：大會同意尚未執行的合約加價百分之十這事，是無可避免。

行，同時必要時在外匯市場，採取期貨交易來干預。

【倫敦四日法新社電】鐵路罷工，今天造成人民拋售美鈔。但英倫銀行顯然從中干預，俾維持對美元的匯率。

美鈔由二．四二美元對一鎊的最高價，跌至二．四一三五美元，但下午在宣佈官方貨幣準備數字之前，即回漲至二．四一五六美元，隨即升至二．四一六三美元，然後跌至二．四一五美元。

金價漲至每安士二九一先令六便士的最高價格。

# 傳胡志明患病 河內方面否認

【河內五日法新社電】河內「權威人士」今日說：「外國最近盛傳胡志明患病的消息，是錯誤的。」

該方面人士說：「胡志明的健康，未引起憂慮。」

# 香港工業出品銀禧展覽會鳴謝啟事

中華廠商聯合會主辦

本屆銀禧工展會荷蒙
督憲戴麟趾爵士主持開幕典禮
暨政長官、紳商賢達蒞臨指導，惠貺多珍，
銘感之餘，謹此
鳴謝

中華廠商聯合會主辦一九六七年
香港工業出品銀禧展覽會
會長 蔡章閣
副會長 林根成 彭錦榮 尹致中

廣華大藥研科日本
物解分素酵實腦之明發家獨

活腦素 H.B. TABLETS

古往今來，世界上幾許發明家、思想家、大文豪等，他們的成就，完全得力於健康的頭腦。人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦，我只是得個平庸的腦，最不幸的，我的腦低能愚蠢，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，是不是造物者給我注定生理上薄弱的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出品還在未成熟階段，故藥服的藥劑自然未臻理想，自科研藥廠研究室把動物整個腦的綜合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多補强的地方，再經過無數的改良和實驗，才確定腦的綜合成份水解物實可以**增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啓發腦的思維，治療腦的疾患，**且效力超非過去其他補腦藥物所能比擬，於是就把腦的水解物結晶，作超時代的貢獻。

「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。

**臨床報告簡介**

（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚。
（2）慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤稅平教授列舉治驗例證實其功效。
（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRBK博士列舉治驗二五六名腦病患者中，顯著效果二〇九例。
（4）INNSBUROK大學精神科HBTZBL博士經過試驗記憶力障碍或精神疲勞之患者當中，觀察到健忘及腦煩亂頭痛者，非常有效。

注意：
服用活腦素百粒
遠勝燉豬腦萬副

本品乃獨家專利配製，並無品質相同者混跡市上，若求確實藥效，須緊記「活腦素」三字，庶免魚目混珠所惡。（說明書歡迎函索，港澳各大公司藥行有售）

利百吉

仁子榛
力古朱奶牛

面色力古朱奶牛
心作仁菓子榛
每粒用紅色及金色銀箔
包裹，一磅庄精美
鐵盒裝璜，
送禮自奉無上佳品

理代總：
行洋記和

恭賀
銀禧工展會開幕
利民膠廠有限公司致意

本酒店於昨日舉行十週年紀念暨新廈啓幕慶典
辱荷
同業官紳賢先進
名流各國使節
政府首長暨社會
各界友好
高軒蒞止寵錫隆儀
厚誼雲情 曷勝銘篆 祇以招待欠週 諸慚簡慢
謹申謝悃 並表歉忱 維希
亮察

美麗華大酒店企業有限公司
永遠董事 余義溫
董事長 何添
副董事長 馮敬衡（?）
何善衡
楊志雲
呂鶴鳴
何昭
董事 楊秉正
崔德閣
利國偉
鄧肇堅
梁球琚
林樹雲
鄭棣樺（?）
余金城
永遠總經理
敬啓

打字機大減價

世界名牌之「CONSUL」「領事牌」及「ADMIRA」「雅德利牌」打字機款式共有七種之多，價錢大驚化，手提型及中型由$135—$395一次買三架成以上者有酬贈，分期每月紙供十，完全部現代化設備，保証內部全鋼製造，外配不銹鋼之輕裝件，最適合一般商界、學界或旅行之用。人人用過吊帳鋼介紹朋友採用，屆足以証明它確有特別好處。

總代理：永發打字機公司 中環租庇利街十九號（陳大樓）地下 電話：238802 上部鋪面（特設電話專線、十分便利）

偉倫大樓
灣仔軒尼詩道78—84號（大華戲院對面）
（尚有一六〇年期）

任即買即入伙．紙有
銀水立獨．靚最料材
起元餘萬式 每層
85至95折
分期付款．平過交租
中區十分鐘步行可到中環．
…… 香港皇后大道中212號 電話：436612．436619．

聖誕日本團 十二月廿三日出發
台灣團
歡迎持有入台證者參加
大地旅運社 香港皇后大道中一二四號 電話：221986 233263

星馬泰環遊團
元月廿八日．二月廿六日，出發

慶祝新年特別加班
台灣遊覽團
十二月卅一日出發 報名截止十二月十二日
領取入台證：十二月十二日

旅遊登記證第七三零七號

法國名廠 OLYMPIC

18K包金袖口鈕
款式敢稱第一
製作精美無比
總代理：……有限公司

# 莫斯科傳克魯契夫去世
# 蘇外交部稱不知
## 真理報一編輯亦否認其事

【莫斯科五日美聯社電】此間在本星期一盛傳，曾任蘇俄總理的克魯契夫已經死亡。「真理報」的當班編輯，則曾否認其事。有人則將編輯們及上述謠言，該報編輯感到詫異，而於本星期一晚指過謠言並不屬實。由於本星期二爲蘇俄的「立憲節」，蘇俄大部份官員都休假兩天（本星期一及本星期二），因此記者無法另跟權威人士接觸，要求就上述謠言置評。蘇俄外交部新聞局內在本星期一晚當值的官員說，他對上項謠言一無所悉。記者向通常消息靈通人士詢及上項謠言時，其中大多數人甚至未曾聽過這種謠言。

【莫斯科五日合衆國際社電】一名跟克魯契夫一家十分接近的人士，在本星期一晚否認克魯契夫已經死亡的謠言。該人告合衆國際社記者：「今天下午，克氏還活着的。我沒有理由相信，在今天下午過後，克氏已經發生了什麼變故。」

## 二千年來首次由以色列管制
# 耶穌誕生地伯利恆
# 禁止猶太教徒前往

【伯利恆四日法新社電】今天此間宣佈：二千年來首次在以色列管制之下的耶穌誕生地—伯利恆，在聖誕節前將不准猶太教徒前往。

以色列耶路撒冷區司令阿密提上校在此間記者招待會上說：「我將准許伯利恆當局給予基督徒特別通行證，准許進入該城。以色列基督徒將准予進入該城，但在伯利恆教堂之市長亞丹說：約但河西岸將以色列長將撒冷區域，將被邀請參加在聖誕之午夜彌撒。伯利恆之午夜彌撒首次由天主教大主教戈里主持，將以電視向歐洲觀衆播映，並將以電影馬上送往羅馬，向世界各地轉播。

聖誕節特別郵票將在當天發行，大廣場上的聖誕樹今年共有六棵。

他又說：「該城將一如往常，由伯利恆市當局及教堂從事籌備工作，我們只是給予他們一些幫助而已。」

回教徒亦不准前往伯利恆，但在以色列佔領區之阿剌伯基督徒卻准前往。

## 美軍在湄公河三角洲
# 劇戰一整日
# 斃越共三百
### 傳來邊難民數百被越共殺害

【西貢五日合衆國際社電】美國發言人說：一支實力頗大的共軍，今日在一次拂曉攻擊中，攻陷了一條在柬埔寨邊境附近的難民村，殘殺了平民三百人。該發言人說，另有若干人受傷。

被攻陷的村莊是位於西貢以北九十哩的迷山（譯音）新生村，據來自該村的不完整消息說：一支估計實力約爲兩個營，人數可能達八百人的共軍，於今早晨攻陷該村。

該發言人說：他們向平民的房屋投擲手榴彈，並且用噴火器來焚毀那些企圖逃避戰爭恐怖的難民所居房屋。

這條村莊位於福隆省，在保南附近，是南越政府軍和美軍的要塞。越共二七二團去週曾發動了若干次攻勢來企圖攻陷該地。

這次戰役被描述爲越戰中最激烈的一次。

【西貢五日路透社電】美國和南越部隊昨日在湄公河三角洲一場歷時竟日的戰鬥中，擊斃越共二百三十五人。戰鬥從早至晚進行，美越聯軍沿着一條運河兩岸向越共推進。他們迅即把越共驅到無地可毀滅的稻田，然後由支援的大炮火和直升機掃射他們。美越聯軍的傷亡都不大。

這次戰役被描述爲在湄公河三角洲進行的最激烈戰鬥。當時越共向乘坐裝甲快艇沿西貢西南六十六哩一條河流而行的美、越軍隊開火。

【西貢五日路透社電】一位曾於較早時宣佈有三百名越南平民被越共用手榴彈和噴火器所殺害的美國大使館發言人，於今日較後時承認上述消息是不確的。據消息靈通人士說：事實上越共發動襲擊該村時，祇有一人喪生，十一人受傷。

## 社論
# 英國經濟仍未渡過難關
### —從鐵路怠工一事，分析貶值的效果

英國工黨執政，瞬時已有三年零兩個月。從今年十月到現時這段日子，威爾遜的政府頗似一艘小船，遇到了狂風巨浪，顛簸震盪，空前危險。持續了八個星期的碼頭工人罷工甫告解決，英鎊又宣告貶值。一連串的打擊，確使工黨內閣手忙脚亂，顧此失彼。前天起，全國鐵路又開始怠工，交通陷於中斷狀態，而且很可能發展而成爲新的全面罷工。這眞是一波未平，一波又起，使工黨政府再度面臨一次新的危機。

這次鐵路怠工風潮的發生，其起因是火車司機與鐵路當局之間，因車守是否可以坐在機車內一事，發生爭執（以往的習慣，是車守坐於列車尾端的卡車內的）。英國鐵路工會分成兩個，一個是「火車司機與火夫協會」（會員有三萬六千人），另一個是「全國鐵路員工聯盟」（會員有二十五萬人）。這兩個工會對上述爭執，所持意見互相逕庭，前者反對此項措施，而後者則表贊同。因此，這次事件既是工人與政府之間的爭執，也是工會之間的對立與衝突。如果雙方不能達成協議，工潮擴大之後，其嚴重情勢可能比碼頭罷工有過之而無不及，因爲受碼頭工潮影響的是出口貨運，鐵路交通一旦中斷，則每個人都將受到嚴重影響的威脅，事關人民生活，非同小可。威爾遜首相陳已準備爲此事宣佈全國進入緊急狀態，可見得其嚴重程度了。

最近幾個月英國所發生的風暴，醞釀已久，絕非一朝一夕促成的。基本問題在於英國經濟的危機，始終沒有克服。工黨內閣過去所作所爲（例如去年七月提出的新節約方案），仍祇是治標而無法治本。若以最淺顯的字句來說明英國經濟危機的嚴重性，一個「窮」字就可概括其餘。威爾遜首相雖然是出名的經濟學家，但仍無法尋求到任何解除經濟危機的基本方法，可見這一危機的深刻化和尖銳化。

這次英鎊貶值，就是英國在所有維持幣值的途徑統統封閉之後而不得不孤注一擲的決定。倫敦有人把此次英鎊的貶值，比擬爲一九四零年英軍從敦刻克撤出那般的震動人心。威爾遜首相不是不知道這一措施的影響重大，但形勢使然，他祇有冒最大的風險，採取貶值的決定。去年推行減縮國防預算之後而推出新節約方案，當時的情形也與此相彷彿，亦是一次大膽的冒險行動。威爾遜首相此次的英鎊貶值理論，根據倫敦「金融時報」所披載的，可以歸納成爲一項公式，此即出口增加與輸入減少相加之後所得的和數，就是出口工業的發展和充分就業的實現。

不過，頭頭是道的理論，往往不一定能全部實踐，所要求達到的目的也無法全部達成，此所謂事與願違。英鎊貶值後所產生的困難問題，很可能與貶值前不相上下。在短短的兩個星期中，困難問題殊難全部出現，假以時日，這些問題就會接踵而來。鐵路工潮照其本質來講，則屬於貶值後第一個出現的困難問題。

工資問題很可能是英內閣今後將要面對的最大難題。去年曾實施過工資物價凍結政策，不久即告中止。當時引起的反應極大，工黨的支持主力是擁有會員八百五十萬人的「工會大會」，該會即對凍結工資一事，全力反對。此次英鎊貶值後，「工會大會」的領袖們雖然同意內閣的平抑工資要求，但這一同意能否持久有效，頗堪疑慮。因爲「工會大會」的領袖們與內閣所達成的協議，性質上屬於上層決定，「工會大會」數目龐大的會員能否一致接受，殊成問題。威爾遜首相在宣佈英鎊貶值的文告中說：「貶值並非意味到減少你們荷包中的英鎊。」此話說之下，或者信以爲眞，但如果工人們坐下來沉思之後，就會發覺威氏的話是強詞奪理。英國保守黨領袖希斯，他就拿此話作爲攻擊工黨的藉口，指威氏的話是「英國歷任首相所作的最不老實的聲明」。工人們一旦發覺因貶值而使他們的收入受到損失時，即使不要求增加工資，至少也會要求追補貶值的損失。到了那一時候，各行各業的工潮就會此起彼落，英鎊貶值證明未能解決基本危機。

另一個危機將是增加出口的計劃，無法迅速實現。一般而論，英國工業設備，較美國陳舊，生產速度不可能提高。這是增加出口的致命傷。此外，英鎊貶了值，使輸入工業原料的價格間接上升，產品的成本就要提高。這些都是不利於刺激出口的弱點，又非人力所能克服。

到現時爲止，工黨政府的地位尚未因貶值而動搖，此點從英下院辯論貶值結束時所得的信任票見之。保守黨所提的不信任案，表決結果以三五八票對二三五票遭否決。但威爾遜首相若視此爲內閣地位的保障，則似乎言之過早，民意趨向所起的作用極大，貶值後舉行的民意測驗，百分之五十三對工黨經濟政策，表示反對。這一民意趨向，不容威爾遜首相忽視。

## 聯大禁用核武器案
# 表決時我國棄權
# 認爲與事實無補

【聯合國總部四日中央社專電】中國今日在蘇俄所提簽訂有關禁止使用核子武器的一項簡單條約的建議表決時棄權。

中國出席聯大第一委員會（政治與安全委員會）代表薛毓麒大使，今日下午在表決前的聲明中警告說：「建議中的條約，非但不能避免核子戰，而且很可能增加戰爭危機，並有于最後發生核子戰的可能。」

薛毓麒說：「依照中國代表團的意見，蘇俄建議所牽涉的問題，當然不是核子武器的使用，是否應該禁止。」而是「核子武器的使用，如何才能有效地禁止」的問題。

如果情形是這樣的話，薛毓麒繼稱：「必須擬具有效和可靠的方法，使使用武力成爲過當和可能，此項努力將導致在有關一般和完全裁軍條約之準備，以求完成。」

他指出：「不使用核子武器條約可能的危險後果，乃是破壞國家間或對所有國家沒有同等的安全保證。另一甚至更大的危機，在於將引起使用核子武器不再可能的幻覺，的一般令人迷惑的幻覺，不啻這樣一種幻覺，將使一些天眞的國家，陷於錯誤的安全感，且將鼓勵可能的侵略者更勇敢和更殘酷地推進他們的陰謀和暴行，使他們的條約，非但不能避免核子戰，而且，很可能增加戰爭危機，並有於最後發生核子戰的可能。」

## 南韓總統向國會提出
# 要求建地方防衛隊
# 反擊北韓滲透行動

【漢城五日路透社電】南韓總統朴正熙今天向國民議會提出一項法案，以建立一支地方自衛隊，來反擊日益增加的北韓滲透行動。這項法案於昨天在反對黨「新民主黨」和很多報紙堅決反對下，由內閣通過。該法案將規定二十與四十歲間的壯丁須在該隊中服役。據該項法案說，將要在內政部長認爲需要反擊北韓滲透的地區，建立起由警察控制的自衛隊。

該項法案如能在國民議會本屆期內獲得通過，則將從明年一月一日起成爲法律。

## 土耳其通知塞浦路斯
# 切勿危害塞島土裔
# 否則實行軍事報復

【尼科西亞五日法新社電】一位外交界人士今日在尼科西亞說，土耳其政府已通知塞浦路斯政府說，任何對付佔人口少數的土耳其人的新行動，都會立即招致軍事報復行動。土耳其方面人士說，土耳其空軍將不會發出通知，便轟炸事先選定的目標。這項警告是經由英、美三國轉交塞浦路斯政府的。

土耳其明確表示，不會容忍兩條土耳其塞浦路斯人的村落於十一月十七日被襲擊事件重演。

據土耳其的說法，在這些事件中，塞島國民警衛軍殺斃了二十七名土耳其裔塞浦路斯人。不論何時，如果土耳其裔塞浦路斯人被危害，則土耳其空軍便會出動空襲。

## 在日逃走四美兵
# 証實乘蘇輪赴蘇

【東京五日合衆國際社電】一家日本報紙今日登載了一張圖片，據該報說，這張圖片證實關於四名逃往蘇俄的美國海軍逃兵是乘搭蘇俄輪船離開日本的消息。那張圖片顯示其中兩名逃兵倚在船欄傍。

據「朝日新聞」說，圖片是在蘇俄郵船「貝加爾」號，於十一月十一日啓程前往西伯利亞的納科德卡港之前拍攝的。

「貝加爾」號的船長烏辛斯基，否認知道那四名逃兵乘搭他的輪船離開日本。

## 英聯邦大臣重申
# 決心支持香港
# 維護法紀治安

【倫敦五日路透社電】英國聯邦事務大臣湯遜今天說：英國將會支持香港政府維持香港的法紀和治安。英國反對黨議員在英國下議院中要求英國政府證實，不擬在香港姑息共黨，把派駐香港的英軍減少。湯遜答道：「我們將作有其必要的一切努力，以支持香港政府在香港維持法紀、秩序和內部的安全。」湯遜說：「我認爲，香港境內發生的事情，雖然經常反映中國大陸的事態，卻不一定經常是中國大陸方面直接策動的。」

## 拉曼謂協助勞動黨
# 肅清該黨共黨分子
## 檳榔嶼局勢恢復正常

【檳榔嶼五日法新社電】馬來西亞總理拉曼今日在檳榔嶼說，政府並不準備取締被指發動最近的騷動的社會主義陣線，另一方面，政府會幫助該黨肅清黨內的共產分子。

他說：「這些人物有些是由香港等地前來的。」

拉曼在抵達檳榔嶼的時候，向記者發表上述談話。

隨着一週來發生暴動、縱火、騷亂和搶劫等事件之後，檳榔嶼現時已逐步恢復正常。

拉曼說，在騷動中被捕的九百多人，其中約有五十人是沒有公民資格，沒有身份證或任何其他證明文件的。他又說，其中有許多人是由香港和新加坡滲透入馬來西亞的，他們不久將會被解出境。

## 荷外長訪英
# 與布朗會談

【倫敦五日路透社電】荷蘭外長盧斯（大力支持英國早日加入共同市場的人）于今天與英國外相布朗展開會談。

他們的會談是在共同市場的執行委員會的比利時籍主席利爾斯于昨天在此間與布朗和威爾遜首相舉行會談後舉行的。

荷蘭外長對利爾斯說：他們對於法國所持的入會問題並不感到興趣，並且希望英國獲得正式會員的資格。

## 英馬兩國簽協定
# 大馬借用英軍人
## 英撥款百萬美元予星
## 償英軍撤退引致損失

【吉隆坡五日路透社電】大馬和英國於簽訂一項有關大馬武裝部隊借用英國軍人問題的協定，並且使大馬成立前已經存在的一項安排，成爲正式性質的安排。

據此間英軍中的顧問說：被上述協定涉及的英國陸軍、海軍和空軍人員約有五百名，其中以專家佔大多數。

這項協定是由大馬副總理拉薩和英國駐大馬高級專員華克爵士所簽訂的。其內規定服役的條件，薪給的多寡，遵守大馬法律的義務等。英國、大馬兩國政府間的各種義務，此間英軍的顧問又說：英國空軍人員通常在此服役三年，陸軍人員在此服役的時間則爲兩年半。

【新加坡五日合衆國際社電】據今日的消息說，預料英國將於一九六八年撥款一百多萬美元給新加坡，來作爲英軍撤退而引致的損失的第一期撥款。

這項包含在於今日向國會提出的預算案內的撥款，其數目的透露被認爲是雙方政府公開透露的第一次。

過去，雙方政府在提及這筆撥款的數目時，僅表示「數目巨大」。

## 美國務次卿
# 阿勒宣佈退休
## 提名波倫繼任

【華盛頓五日路透社電】美國總統詹森今日宣佈主理政治事務的國務次卿阿勒退休，提名美國駐法國大使波倫繼任。

## 我將派特使赴南美洲
# 謀贏取更多友邦支持

【台北五日合衆國際社電】中華民國如正計劃派出一位特使前往拉丁美洲，來爲它在聯合國的地位求取更多的支持。

消息靈通人士說：「外交部次長沈錡，將於明年三月初離開台北，前往十個拉丁美洲國家訪問。」

據說：「他正在計劃訪問多明尼加共和國、厄瓜多、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿馬、哥斯達尼加、圭雅那和千里達。」

他於本年二月間曾分訪秘魯、玻里維亞、哥倫比亞、厄瓜多爾、智利、阿根廷、烏拉圭、巴西、委內瑞拉和牙買加。

## 墨西哥市郊
# 興建中橋樑倒塌
## 廿五工人被活埋

【墨西哥五日路透社電】墨西哥市郊外正在興建中的一座橋樑，於今天上午倒塌，至少埋了廿五名工人。出事後搶救工人努力發掘瓦礫，以搜索生還者。

該項事件是於晚間發生的，當時工人們正在把長八十公尺的鋼樑中放在峽谷上的恰當位置，但竟在這時倒塌。

搶救人員恐怕最少有二十名被埋在數以噸計的混凝土和扭曲鋼鐵之下的工人，經已喪生。

## 南非商人受心臟移植後
# 健康良好已能呼吸
# 並能進用流質食物

【開普敦五日路透社電】世界第一個以他人之心而在其胸部跳動的人華斯肯斯基今晨醒來，立即對照顧他的醫生說：「我覺飢餓」。華斯肯斯基自星期日早上接受心臟移植手術以來，華氏的健康的進步情形正常。

世界醫學界在愛心注意着他的病勢進展，昨晚已獲得一個令人興奮的消息，吃了流質食品。昨日，他猶食了些雞蛋和橙汁。一位醫生說：華氏的健康狀況令人滿意。

醫院發言人說，這一眼新的心臟，今天已能像健康的人一樣的均勻地跳動，他的血壓、脈搏與體溫都告正常。

施用醫院的一位發言人說：「他正保持着使人滿意的狀況。」

雖然手術初步成功，但是醫生們仍在嚴密地注意各項可能發生的問題。

【開普敦五日路透社電】一位移植了一顆因汽車失事而喪生者的心臟的雜貨商人華斯肯斯基，今天已可用口輕易地呼吸，並說：「我覺得好得多了。」

這是他在一次歷時五小時的手術中已移植了廿五歲的達維爾小姐的心臟以來的第一次說話。這次移植的初步成功，是醫學界的勝利。五十六歲的華斯肯斯基，在施手術後卅三小時，在病床上向醫生說話，爲了幫助他呼吸而插進喉嚨的膠管，曾阻礙他說話。

今天移除助呼吸器之後，表示他的進展較預期良好。

【開普敦五日合衆國際社電】醫生們星期一晚報，華斯肯斯基於星期日作歷史性的手術之後，正有極大進展，他接受另一人的心臟的第一人。施手術後廿四小時之內，華氏已能與醫生討論其手術，這個五十五歲的雜貨商人問施手術的外科的領袖巴納德教授稱：「我所施的是什麼手術？你答應給我一個新心臟啊。」巴氏答道，「你已經獲得一個新心臟了。」

開普敦大學醫學院外科主任巴納德教授說：「他的情況現在是第一個星期後，將是關係重大的時刻。」華斯肯斯基將從明天開始從口中吸收一些水。

南非少女交通失事死亡，她的心臟移植給他人。本月三日南非醫院的醫生則把在車禍下喪生的女子達維爾（見圖）的心臟移植給華氏體內，如今則在密切注意華氏於被動用心臟移植手術後的情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

據施爾醫院的心臟跳動紀錄員波斯曼稱，星期一晚他已不再需要機械協助呼吸，且他已能進液體食物。


頭痛 牙痛 骨痛 經痛 一切痛症 請服

唐太平止痛丹

迅速痊愈

兼能 消除外感 清理內熱

最適合亞洲人體質之良藥 常備無患

港九各地藥店均有售



# 誠聘無綫電收音機及電視工程技師

某大電器機構現誠聘無綫電收音機及電視工程技師數名應徵者請具履歷近照及希望薪酬函本報信箱第三六八號合則函約面洽



# 香港四邑商工總會通告

本會第九屆理監事任期，行將屆滿，依章改選，並經十一月卅日舉行第九屆第八次理監事聯席會議，決議：「依照往年辦法登報通告會員限期清繳會費，如在期內仍未清繳，則將其會籍取銷」等議紀錄在卷，茲定由一九六七年十二月五日起至十二月十五日止爲清交會費日期，特此登報通告，又各會員倘有住址遷移者，請即示知以便更正爲荷，右通告本會各會員。

理事長 李炳超

一九六七年十二月二日



# 鄭重聲明

本夜總會許俊民君今另謀發展自一九六七年十二月一日起離職嗣後許君在外一切行動與本夜總會無涉特此聲明

高軼飯店夜總會啓 北京道六十三號地下



# 承銀主命將貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六七年十二月七日（即星期四日）下午三時起在香港畢打街七十五至七十七號璞大廈士中拍賣行內將下開物業當衆出投 計開

此物業座落香港九龍地段第一四七〇號A段之第一副段一四七〇號A段之剩餘地段及一四七〇號A段之第二副段之剩餘地段，即九龍百老匯大廈（PAK TAT MANSION）（前爲附京街二號，四號及六號）之六十七份之一並權享B座之一切權益此物業係憑九龍內地段一四七〇號官批承批期七十五年由一九一七年十月九日起到期得續批七十五年該官批保已故英皇香治五世批與李文來及賢綸明（譯音）及給付地稅與遵照官批及分層業主契約（在田土廳存記爲三六〇五六四號）內所載條款

該地面積約：四千九百五十平方尺 每年地稅約港幣：六十三元之六十七份之一 欲知詳細情形及投買章程請向買主律師麥維慶律師樓或拍賣人蘇沙先生便知。

賣主律師麥維慶律師樓 拍賣人蘇沙先生 同啓

香港干諾道中十五號大昌大廈十二樓 香港畢打街璞大廈士中

香港一千九百六十七年十一月二十三日



# 梁士騰先生

曾在本校附小任教席現已離職此後該員行徑概與本校無關特此鄭重聲明

孔教文正中學校長姚三省啓



# 海員通告 一九六七年第六十六號（T）

爲香港領海濬渫及種植測試之海洋鑽孔工程事

日期：由一九六七年十二月四日起爲時約六個月

位置：（甲）灣木礁石燈位於北緯廿二度廿六點九分，東經一一四度十五點三分。

（一）由上述（甲）位置起計真方位一百四十三度距離九點二海里。

（二）由上述（甲）位置起計真方位一百四十五度距離十二點四海里。

（三）由上述（甲）位置起計真方位九十六度距離十點九海里。

（四）由上述（甲）位置起計真方位一百廿度距離十六點六海里。

（乙）北緯廿二度廿八分，東經一一四度廿分

（一）由上述（乙）位置起計真方位九十四度距離六點二海里。

（二）由上述（乙）位置起計真方位一百零二度距離十四點一海里。

（三）由上述（乙）位置起計真方位一百六十度距離十四點一海里。

（四）由上述（乙）位置起計真方位一百四十四度距離十八點二海里。

（丙）燈籠洲三角點位於北緯廿二度廿一分五十六秒，東經一一四度廿分卅三秒。

（一）由上述（丙）位置起計真方位三百廿五度距離九點二海里。

（二）由上述（丙）位置起計真方位三百零六度距離六點四海里。

（三）由上述（丙）位置起計真方位九十四度距離五點八海里。

（四）由上述（丙）位置起計真方位一百零四度距離十八點二海里。

地區：（甲）企嶺下海 （乙）大鵬灣 （丙）橫瀾洲

詳情：將於以上（甲）（一）位置至（四），（乙）（一）位置至（四），及（丙）（一）位置至（四）界線之地區內進行鑽孔工程。

備註：進行此等工程之浮水機械，將依照商船（港口管制）規則懸掛有關之規定而展示訊號。

有關海圖：三三二九（甲），三三二八（乙），三三二七（丙）

香港海事處處長 符禮達



# 痔瘡痕癢難熬
# 新藥立可消除
## 科學新發明特效藥
## 專治痔瘡止癢止痛

紐約特訊：痔瘡是一種症狀，通常稱爲「痔瘡」，患者日間舉止尷尬，坐立不安，晚上更倍感辛苦。

如果曾經用各藥而仍未奏效，則現在有個好消息，英國科學家首次發明一種治療痔瘡新藥劑，功效神奇，可不必施用手術而收縮痔瘡，並能立時止癢止痛，醫藥界已證明此藥對治痔瘡，具有特效，同時其殺菌力可防止傳染。

用此藥治療後，再由醫生經數月之臨床試驗，均獲證明藥功效持久，且藥力宏偉。其中患者，症狀不一，有內痔外痔，新痔舊痔，更有患痔十年至廿年之久，屢醫無效，均採用此藥而獲痊癒。

此藥內所含的一種新特效藥，名爲「百活定」生肌素，（Bio-Dyne）是一間世界著名研究所所研究。「英國白宮痔瘡膏」（Preparation H）即配有此種新藥，白宮痔瘡藥膏附有塗藥器，可隨身攜帶，隨用方便，白宮痔瘡藥膏本港各大藥房，藥行、公司，均有出售云。（廣告）



# 南約理民府署遷址啓事

本署轄下之南約理民府署定於一九六七年十二月四日星期一起遷往九龍彌敦道四〇五號九龍中央郵政局大廈十七、十八、十九樓新址辦公敬希各界人士留意

新界民政署啓



# 新香冰室承退股啓事

據九龍旺角新香冰室龍興大廈十四號二樓商人（以下簡稱退股人）與承股人合股經營，現退股人將其所持該冰室之股份及一切權益讓與承股人承受，已於一九六七年十二月四日起退出，嗣後該冰室一切業務與退股人無涉，如有異議，請於登報日起在上述地址提出。

一九六七年十二月五日

承股人代表律師劉陳高律師事務所啓



# 哮喘病

李靜波 專治哮喘



英皇御准

# 香港賽馬會

本會一九六七年至一九六八年度馬季第四次賽馬定於一九六七年十二月十六日星期六（如天氣許可）舉行。是日賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均請向太子行九樓本會司理部領取，至於馬匹報名參賽，定於一九六七年十二月六日（星期三）正午十二時截止，茲承董事局命，特此布告

司理 鮑愛克

一九六七年十一月廿七日



全憑獨到功效 博得患者稱讚

# 奇治丸

激清消除 嚴重風濕 劇烈骨痛

患風濕者，即染風濕，此丸有獨到之功效，一切頑性、慢性、潛伏性，均能根除。

仁生藥廠創製 各藥行均有售

先施公司及 總代理 中止大藥行 809819 802902



始創1919年世界最大顯微鏡廠之一

# OLYMPUS 奧林巴斯

卅五糎半格相機之王！銷量佔世界第一位！

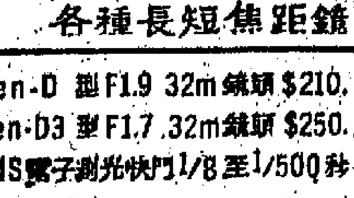
1967年新貢獻：Pen-F改良型Pen-FT面世！

TTL鏡後電子測光成爲十全十美的單鏡反光半格型相機

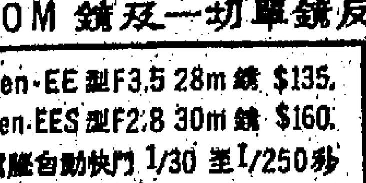
配F1.4（$545.）或F1.8（$495.）標準鏡，全機僅重22盎司

各種長短焦距鏡 ZOOM 鏡及一切單鏡反光機之配件均齊

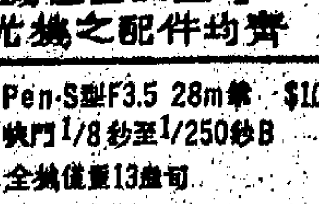
Pen-D 型F1.9 32m鏡頭 $210.
Pen-D3 型F1.7 32m鏡頭 $250.
CdS電子測光快門1/8至1/500秒



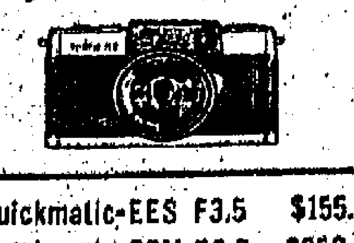
Pen-EE 型F3.5 28m鏡 $135.
Pen-EES 型F2.8 30m鏡 $160.
電腦自動快門 1/30 至1/250秒



Pen-S型F3.5 28m鏡 $105
快門1/8秒至1/250秒B
全機僅重13盎司

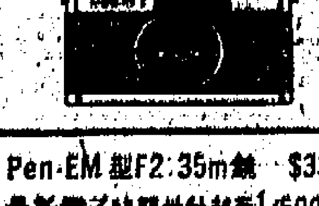


Quickmatic-EES F3.5 $155.
Quickmatic-EEM F2.8 $250.
用柯達126菲林全部電腦自動



35-LC型卅五糎全能機 $280
F1.742m鏡1至1/500秒自拍
CdS電子測光連動測距

Pen-EM 型F2 35m鏡 $330.
最新電子快門卅秒至1/500秒
電力自動撥片，自動過片



大 公司

# 傳北越願意和談 交換美停止轟炸

## 詹森對此一傳聞暗中澆以冷水

## 西貢反對有越共參加任何和談

【華盛頓四日法新社電】詹森總統今天對於倫敦傳出，北越將隨時舉行和談，以交換美國無限期停止轟炸的消息，暗中澆以冷水。詹森總統在臨時記者招待會答覆詢問時作上述暗示。據倫敦消息人士引述倫敦共黨外交方面人士的意見，認爲北越會同意前來倫敦開會談判，如果美國聖誕節停止轟炸擴大爲一次無限期停炸的話。據詹森總統論及這一問題時說：他不能夠加以評論，因爲他尚未獲閱該項消息。但他並說：「我認爲我上一次記者招待會曾說明我的立場。」

詹森總統在十天前在一次電視記者招待會期間，曾說明北越領袖們關於經由談判解決越戰的觀點，不管他所提在中立海面一艘中立船上舉行會談的建議，認爲那項拒絕，仍維持不變。詹森總統提及北越機關報「人民報」，傳文持他的論點，認爲那項拒絕，是「極爲明顯和強烈的」。他曾提及該報一篇論文說：「我認爲該篇論文，當可答覆在這個國家內覺得單獨停止轟炸，會把我們帶至談判桌的任何人士。」

【華盛頓五日合衆國際社電】美國與南越預料會同意於這個假日季節中，對於越南地面戰鬥作儘可能的短暫停火，但卻並無延長暫停轟炸任何計劃的跡象。越共於十一月十八日宣佈計劃於聖誕節停火三天，新曆年停火三天及於一月三十日開始的農曆新年停火七天。在越共宣佈停火計劃之前，南越總理阮文紹曾經公開表示他的政府考慮作短期停火，聖誕節停火廿四小時及農曆年可能停火四十八小時。美國官方人士祇說，關於停火建議正與盟國進行討論中。但據跡象顯示美國將會同意阮文紹所提議的短期停火。一年前，該盟國（指南越）曾宣佈地面停火期間聖誕節停火四十八小時，新曆年停火四十八小時，農曆年停火四天。

最近返華盛頓述職的駐越南美軍司令魏斯摩蘭將軍，對於該項停火也表示冷淡。他說，以往共方曾經違背該項停火措施。當該項停火期間，包括對北越的暫停轟炸，但據各種跡象顯示，美國政府並未作將該項停火延長三十七天的任何計劃。詹森總統在最近的一次記者招待會上說，由於河內拒絕所有談判建議以來，單方面的停炸並不能導致和平的。

【西貢五日法新社電】南越外交部一名發言人今日說，南越政府將反對有「民族解放陣線」（越共）代表參加的任何和談。該發言人重申西貢政府的立場，認爲「一九五四年方式的任何討論，將被視爲對於反共鬥爭的一項危險，並可能引起將來更殘酷戰爭的一項威脅和平之任何措施。」

白宮所作的聲明，引起華盛頓外交界的議論，彼認爲是在這個國會放寬它自己對於「民族解放陣線」可能參加談判的立場。南越外交部的聲明，阻止對於聯合國作爲一個國際機構調處。

【倫敦四日美聯社電】據悉，英首相威爾遜計劃早日在華盛頓與美總統詹森會談有關越戰與其他世界問題，並可能到莫斯科與蘇聯總理柯錫金會談。

# 英首相擬下月訪美

## 詹森表示將獲歡迎

### 兩國當局討論中但未最後決定

【華盛頓四日法新社電】詹森總統在臨時記者招待會中說：英國首相威爾遜將在華盛頓受到歡迎，如果該首相願望和他舉行一次會談的話。

那個總統並說：關於他們兩人早日舉行一次會談，並未有若何安排。

詹森總統答覆關於所傳威爾遜將於下月前來華盛頓，然後前往莫斯科與蘇聯領袖商討越南問題的一項消息。

他對於美參議院民主黨領袖曼斯菲爾及近期於關聯合國對越戰採取行動的建議，表示冷淡。關於該問題正在國務院和美駐聯合國代表高德堡研究中，俟接獲他們的意見後，他將決定如何行事。

【倫敦四日路透社電】詹森總統本日在記者招待會中，關於英首相威爾遜訪問華府事，已加以討論，但尚未作確切安排。

消息人士說：威氏訪華府料將在明年一月間，那將符合他每年與美總統會談兩次的慣例。威氏曾於本年六月間訪問過華府，明年一月間訪華府時，越南問題及

若干東歐外交官員放出空氣說，威爾遜擬爲越南在聖誕期間休戰，可導致有意義的和平。共黨方面認爲若美國在聖誕期間停炸北越他長久保持，則北越可能有積極的反應。共黨領袖包括柯錫金在內，在過去提出這個辦法，但都無結果。河內政府拒絕保證他們不

會利用休戰期間來在南方集結越共。

尚未能立即獲悉明年一月威爾遜訪問華盛頓，是否假定雙方對此事正在商討中。

若一月份越南和平試探有點頭緒，則威爾遜訪問柯錫金，則可能有價值。

消息靈通人士說，雖然未有安排，但威氏已預定下月與美總統會談。若果威爾遜認爲與蘇聯會談越南和平有助，則他可能訪問莫斯科。

英國當局稱，威爾遜和詹森在一月會談，在其他地方而來說，也屬有用者，因爲可能談及英國申請參加共同市場和英國撤出亞洲的軍事任務等問題。

璐茜喜上眉梢 本月四日晚間，美國巡迴大使哈里曼曾在家中舉行派對，介紹定於本星期六結婚的美國總統詹森的長女公子璐茜和其未婚夫羅柏上尉，跟外國派駐華盛頓的外交人員見面。圖爲璐茜和其未婚夫羅柏的鏡頭。（美聯社無線電傳真）

# 蘇俄拒英航公司要求 開闢由英經蘇赴日航綫

【莫斯科四日法新社電】據消息靈通人士今日說：蘇俄當局不批准英國海外航空公司開闢由倫敦經莫斯科至東京的航綫。

蘇俄官員說：非蘇俄的飛機，是不准飛經西伯利亞上空的。至於日本航空公司越西伯利亞航綫，是僱用蘇俄飛機及俄人的。

# 埃及指派副外長 出任駐英國大使

【倫敦四日路透社電】消息靈通人士今天在此間說：開羅外交部副部長伊南菲基，將出任埃及駐倫敦新大使。埃及最近曾請求英國，正式同意此項任命。

# 詹森正式否認 若干閣員辭職

【華盛頓五日合衆國際社電】詹森總統本日在記者招待會中否認其他閣員將繼國防部長麥納瑪拉之後辭職傳說。上週曾傳出勞工部長威茲辭職，但威氏和勞工部後來均否認此說。

詹森總統將委晉曼中將爲陸戰隊司令。但謂他尚未選定新國防部長，並謂未聞將有其他閣員更動。

# 南也門申請加入聯合國

【聯合國四日美新社電】南也門已於今天正式申請參加聯合國。如通過，則南也門將成爲第一百廿二個聯合國會員國。

本年度泰國小姐 圖爲於星期一日當選爲一九六七年度「泰國小姐」的阿班特利。阿班特利年二十歲，身高五呎六吋，體重一百一十二磅，三圍爲三十四吋半，二十二吋，三十五吋半。（美聯社無線電傳真）

# 瑞典醫生製成疫苗 以注射法撲滅癌症

## 從癌患者身上抽出細胞

【斯德哥爾摩四日合衆國際社電】兩名瑞典癌症研究專家星期四日報導，在他們用注射以撲滅癌症的努力中，已具有鼓勵性的進展。他們說，現可能發現一種疫苗，對所有癌症百分之九十，可能有助。

艾斯英爾斯國納中央醫院副教授倫斯特隆及斯德哥爾摩國立細菌學實驗室副教授佐爾克倫，向斯德哥爾摩醫學會議報告其五年試驗情形。

他們用由死於癌症的女子取出細胞，發展而成的疫苗，注射於七十七名年齡約六十五歲的自動試驗者。他們報告，七十七名自動試驗者中，五年來祇有一宗癌症，全國數字表示在該組一般的數量中，應有三十七宗。

倫氏及佐氏宣稱：「在這些數字中，他們不能有任何肯定的科學意義。人數過少而實驗時期又過短，故他們不能作實驗的任何肯定結論。但迄目前止，我們的試驗是具有鼓勵性的」。

他們又說，此種疫苗並無不良影響，有些科學家則深恐其有不良效果。

佐氏宣稱：「不同的癌腫，很可能含有同樣的所謂反抗遺傳因子。」若該爲是，則可能製一種疫苗，這將有助於反抗多種癌症，且可能適用於所有癌症，百分之九十。

# 大陸學校全由學生控制 廢除考試有權開除教師

## 蘇記者根據中共報紙消息報道

【莫斯科四日路透社電】蘇聯「消息報」今天說，中國大陸的學校，已爲學生所接收，廢除了考試和級別。該報根據中共報章的消息稱：中國大陸的學生上課時間，已減至每週二十小時，學生並有權辭退教師，只要他們認爲某教師的工作不符合毛澤東思想。

「消息報」謂，該毛本人保支持把考試制度廢除者。該報稱，美國記者史諾曾在卅年前說，毛澤東曾對他說，他做學生時，就對考試極憎惡。目前在中國大陸的小學和中學的課程爲軍訓、算術、普通學識、唱歌、寫大字報的技術、學習毛語錄和毛著。

# 艾登主張美減少轟炸 開六國會議解決越戰

【倫敦四日法新社電】英前首相和外相艾登爵士本晚在電視訪問中，主張美國減少轟炸，並舉行六國會議，以謀解決越戰。該六國爲英、美、蘇、印度、波蘭、加拿大。該會議目的在促成日內瓦會議，如果同意舉行會議，則又以討論停火的條件，然後由該六國或日內瓦會議擬訂保證該區中立的辦法。美主持遠東外交事務的助理國務卿彭岱說，美國贊同該項六國會議。

# 宇丹所提和平建議 塞島總統圓滿答覆

## 但要求給以安全保證 防在軍事上干預塞島

【紐約聯合國四日法新社電】塞浦路斯總統馬卡里奧斯，今天送出一項圓滿的覆牒，答覆聯合國秘書長宇丹對東地中海和平的呼籲。

馬卡里奧斯在其覆文中，要求安全理事會給與有效的保證，以防止在軍事上干涉塞浦路斯問題的任何行動。他說：這點對於和平很重要得很。

他並說：「擴大聯合國駐塞維和部隊委託權的任何辦法，一定要由安理會予以審查，並要顧及塞浦路斯的統治權。」

按：塞島獨立條約正式規定希臘駐軍數目爲九百五十人，而土耳其駐軍數目則爲六百五十人。但最近有人估計希臘駐軍人數，竟多逾一萬人。

【雅典四日路透社電】希臘政府今日宣稱：除了根據一九六○年的塞浦路斯獨立條約，而駐在該地的駐軍之外，其餘所有希臘和土耳其駐軍，都將會在四十五天之內撤出。

公告又說：根據希土雙方所達成的協議，土耳其將放棄進攻塞島的計劃。

# 南也門新政府 頒令學校復課

【亞丁四日法新社電】亞丁之小學及中學今天復課。南也門政府稱，英當局爲壓抑參加革命活動學生，在差不多一年之前，將這些學校封閉。鄉村之學校，在上月內戰之前，開始復課，因當時「民族解放陣線」已獲得若干省份之統治權。

一九六六年三月三十一日，即聯邦結束之日，亞剌伯聯邦共有一百九十九間小學，共有學生三萬一千五百八十四人，教師一千二百二十五人，中學則共有七千二百八十九名學生，二百九十一名教師。仍未復課之中學共有九家，有學生二千六百六十五人，教師一百六十九人。

過去整個教育系統均直接由英國補助。政府今天頒佈：法院及執法機關將如獨立前一樣繼續執行職務，除違反革命利益的法律外，一切的法令，規則及命令，將繼續實施，直至新法律制定時爲止，在目前之文件中，將由總統簽署，以代替代理高級專員，或君王的簽署。

# 詹森謂假座白宮嫁女 比較在教堂費用少 並不必受牧師抨擊

【華盛頓四日路透社電】美國總統詹森今天以開玩笑的語調解釋道：他之所以選擇白宮作爲長女璐茜舉行結婚儀式的場地，因爲在白宮結婚的費用，比在教堂舉行婚禮的費用較少，而且會使他不致碰上當面出言抨擊的牧師。

詹氏在白宮舉行的一項儀式中，對幾百名嘉賓說話，告以他這個作父親的，在女兒選擇本星期六將跟美國海軍陸戰隊上尉羅柏於白宮東廂結婚行禮正在從事準備期間中所懷的心情時，出言十分滑稽。

詹氏在坐下簽署一項撥款救助畸形兒童的法案，使之變成法例之前說道：「白宮導於供窮人結婚的教堂。」詹氏站在本星期六嫁女婚禮行時擺放盟壇的地方微說道：「這是作總統者的附帶好處之一，即可以在這裡舉辦婚禮，國內卻無人真正以爲是花錢較少的地方。」詹氏說：確且講來，他跟他的夫人之所以決定使女兒的婚禮在白宮舉行，是因爲他本人最近曾在一個教堂裏面碰過尷尬的事。

詹氏這種說法，是指不久前他在佛吉尼亞州威廉斯堡聖公會的一間教堂裏，遭該堂牧師李維斯指摘的事情而言。那天，李維斯在主持禮拜講道時，曾當着詹氏之面指摘詹氏，未向美國人民充份說明美國介入越戰的原因。

詹氏並說：他想使大家記下，他和他的夫人此刻仍在爲去年八月，次女露西在教堂舉行的婚禮繳付帳款。

詹氏還會以幽默語調談及上週出現的戲劇化宣佈，即美國國防部長麥納馬拉在任職幾近七年之後，行將卸職改任世界銀行總裁的宣佈。他笑道：「有人說，世界銀行現任總裁伍茲之所以辭職，是因爲我曾向他借貸，要求借用一筆替女兒籌辦婚事的小款，這個說法，是絕不屬實的。」

在白宮參加前述法案簽署儀式的賓客聞了哈哈大笑，詹氏隨又繼續說道：「如今，我在世界銀行裡將有一位熱忱朋友（指麥南馬拉），使我自然覺得比以前來得更好一點的了。」

# 高華德慨乎言之 倘越戰早升級 戰爭經已結束

【西德法蘭克福四日美聯社電】共和黨領袖高華德星期一說，詹森總統目前進行越戰的辦法，他於數年前就應採取的。這位一九六四年共和黨總統候選人，於前往南非訪問途中，在法蘭克福逗留時說，如果他（指詹森）於上屆選舉時將越戰加強至目前的水準，則越戰早就會結束了。我們若於一九六一年時開始進行像今年三月間開始的空襲行動時，則我們現在已經成功地結束越戰了。高華德說，他這次赴南非是作一項私人觀光遊覽及計劃拍攝大量照片。

圖爲哥倫比亞的肥女人歌舞節目排演情形

# 長壽如今不稀奇

由於醫藥的進步不息，大多數傳染病將不足爲患，因此人的壽命，以美國言，今天已平均是七十了。

·士謙·

你想長生不老嗎？這不是痴人說夢。事實上，考慮到近年來醫學的顯著進展，還是可能的。你的孩子，或別人的孩子，或許將來有更多的機會，他們將生來就是比較健康的。他們的進步，一般的說，他們有營養知識的新發展，新的藥物，預防藥苗，醫療方法和外科手術，以及其他的醫學新發現，他們可能保持更健康些。

一九零零年，美國男女的平均壽命約五十歲，新的醫學進展和健康，使英國人的壽命長了二十年。美國人現在可以活到七十歲，而一生都是健康的和有生殖能力的。

有些科學家估計，迄一九七五年，美國人的平均壽命是八十歲以上。迄二零零零年，活到一百歲也不足爲奇——不是衰弱的老病，卻像五十歲的那麼精力沛盈和活潑。

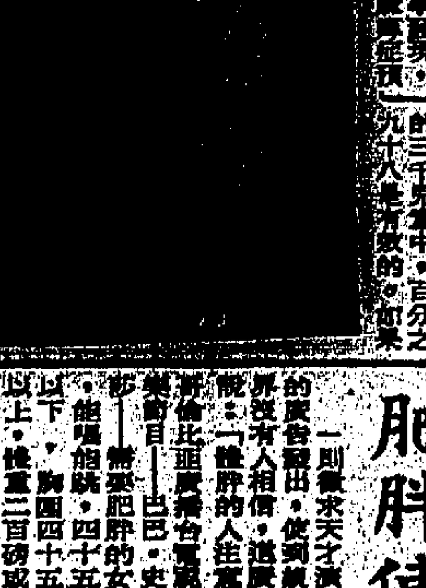
自有史以來，人已不斷尋求「青春源泉」，但都不成功。西班牙探險家龐斯狄里安於發現了佛羅列達後，認爲找到了它。數以千計住在那裏過着退休生活的人可能告訴他，他發現了一個相當好的地方——但它不是「青春源泉」。住在那裏的人保存有青春的機會，並不勝於住在明尼波里斯的。

不過，多許奇怪的，由於營養、醫藥和健康研究家的工作，我們或許找到一個「青春源泉」。如果我們在過去廿五年有了一些寶貴的成就，它們與今後廿五年的成就比較，就如小巫見大巫了。

讓我們看看藥物方面。目前醫生們所常用的藥，百分之八十是十年前所沒有的。目前有藥物可以預防血管硬化及醫治肺結核，肺炎及關節炎等症。今後十年內，幾乎所有這些藥物都變成陳舊了，要由更進步的新藥代替了。藥品或許能夠增長我們的壽命，一如任何一種其他的醫學發展。許多科學家感覺，藥物研究把握着醫治和擊敗每一目前所知的疾病的鎖鑰。在過去，他們或許是真確的。

二百年前，天花促成百分之四十的死亡。今天，幾乎完全離不到天花——最低限度在文明的世界。一種活的疫苗，由免疫學家珍納發現的，給這種以前致命的傳染症以嚴重的打擊。自珍納的發現以來，免疫學的工作促成了那些征服其他致人無數的病症的預防藥苗。傷寒、流行性感冒、兒童疾病如白喉、百日咳及麻疹等——都有預防的免疫苗。一九五零年代是有數的最驚人的科學發現。

預防耳腺炎的藥苗也在發展中，還有快將面世。一次大規模的試驗現快將完成。在一次較早些時的試驗，實驗的三千兒童中，百分之九十八人是有效的。如果目前的試驗的結果相似，這預防藥苗將於明年初可供大衆使用。（上）



# 伊根一夜成名

## 榮獲諾貝爾獎

這位質樸無華、在實驗室內埋頭工作的科學家，是西德戰後的傑出人材。

一夜之間，曼弗烈·伊根教授的名字，走出學者的小圈子，變成了家傳戶曉。這位四十歲的科學家，哥丁根的勃朗克物理化學院院長，最近榮獲了諾貝爾化學獎金的一半（三萬一千美元），其餘一半則由英國的羅列殊教授和英國的波特教授平分。

曼弗烈·伊根的生活方式，在現今科學家中已不多見。他過着平靜而離羣的生活，閒時不問世事。幾乎時間都在實驗室中——觀察、度量、紀錄。他是個人質樸無華，從他的青年期開始，他仍保有相當程度的天真。到他對實驗工作的近於盲從的狂熱。

「這個青年，是個極有天賦的鋼琴家，假如沒有第二次世界大戰的干擾，他可能選擇了音樂。戰後，他才選擇了化學。他的另一個愛好是攀登山。」

曼弗烈·伊根是一個音樂家的兒子，一九二七年誕生於波翰的明城。他很快「他的房子被炸毀，在炮火猛烈中，他學習物理。一九五一年考得博士學位。兩年後再進入哥丁根的勃朗克學院物理化學助教。在這裡，短短十年間（一九五三年至一九六四年），這個青年科學家登上最高學府的寶座，當上了大學教授以至系主任。

這三位德國和英美的化學家之得到諾貝爾獎金，係因爲對「以極小能量衝擊，打破分子平衡狀的高速化學反應」的研究。即是說，反應發生在億萬分之一秒時間內。曼弗烈·伊根與他的英國同事發明了成功的方法，使觀察這種高速化學反應的個別階段與部分過程成爲可能。感謝這種方法，使我們在分子世界取得驚人成就，得以更快的發展。譬如，在生物化學領域中，就有直接的重要性。依賴這種方法，身體細胞內的新陳代謝過程得以研究及精密度量。

在優秀的德國化學家行列中，有下列的爲世人熟知的名字：年斯都準確，威李奧斯華，斯特拉杜尼技，卡爾夫布朗，黑伯斯，奧圖哈恩與阿杜爾夫布譯內。在這個行列中，最新加入的一位便是曼弗烈·伊根。（萊）

# 美廣播出新招 肥胖使人歡樂

一則徵求天才演員的廣告發出，使到紐約的一般人相信，這廣告說：「誰胖的人往蒞，哥倫比亞廣播台電視節目——巴巴·史利紗——需要肥胖的女子，年齡約二十五歲以下，他們的腰，四十五吋以上，胸圍四十五吋或以上，體重二百磅或以上（穿比基尼時計算）。請寄照片和三圍數字。」

出乎意料之外，應徵的信函，紛紛而來，此點證明肥胖的人，個性亦好動，一名應徵者說：「啊，你終於找到我了。我個性快樂，並給時亦嗚嗚歌。」另一名應徵者說：「我就是這樣，你要用我嗎？體重二百五十磅，身高五呎七吋，胸圍四十八吋。」

由於來信太多，紐約電視公司的製作人員，在細心選擇，終於選出了適合的演員。但由於名額有限，只有四十名合格者入選，其中的「寶貝」和「巨無霸」。他們的幽默和智慧，於前人一排了。六名入選的藝術家中，其中一人表示：「我只是肥腫肥了，並非有天才的人。」

身高五呎，年紀輕的當選者巴巴·特尼，體重一百五十磅。另一名入選者體重二百一十磅。

# 保健國家裡 醫藥費不廉

倫敦私家醫生一次出診，收費最少二鎊二司令。

在英國，你曾否想過，如果沒有國民健康服務，你將要付出幾多醫藥費？答案將如疾病那般痛苦。

甚至小醫療，例如，在醫院急症室給小孩醫傷了的腿縫上創口，要收費三鎊十八先令四便士。那是「急症室」醫療一個病人的平均收費。但是，如果孩子患嚴重的病，而須在醫院留醫，他的醫藥費平均是六十一鎊十二先令六便士。

保護人民健康，國民健康服務每年費用約一十三億五千萬鎊。但這還不夠。估計本年將有五百名腎病患者死亡。他們或許可獲救，如果有足夠的人造腎應用，每個人造腎成本一千五百鎊。

國民健康服務不能應付每一個人的困難問題，因爲醫藥費太高。甚至一瓶藥水或一些藥丸，平均也要國民健康服務付款七先令三便士半。

如果英國人要自己付錢，一支預防小兒癱瘓症注射針或許需費六先令，四天服用的抗生素的藥一鎊，以及一系列的預防麻疹的注射針要價十鎊。此有一次醫生，需款約一

這些價錢，由英國醫學會總結國民健康服務所不包括的附項工作的收費，揭示醫生的時間的價值：㊀處方以供私人購買藥丸——十先令六便士。㊁投買保險的健康檢查——三鎊三先令。

私人醫療，醫生們獲准隨意收費，醫藥費因醫生的技巧和名望而各異。一個家庭醫生照顧一個孕婦，由懷孕以至生產，

處，或許收費六十三鎊——一個醫院顧問醫生，所收費用一百六十鎊——一個著名的產科專家或許收費五百二十五鎊。

但是，私家醫生的平均收費，顯示醫療的真實費用：㈠醫生出診：二鎊二先令；㈡X光檢查；㈢在醫院留醫一個星期的食宿費：三十五鎊至六十鎊；㈣小外科手術——例如割一個痔——約十八鎊；㈤立即進行的外科手術——例如割盲腸——四十鎊；㈥大外科手術——例如截除盲腸——八十鎊。

一次嚴重的心臟手術，一個著名外科醫生可能收費約八百鎊，整形手術，甚至輸卵或鼻子形狀，收費約二百鎊。

國民健康服務作類似的手術，但幾乎完全免費。

每一個就業的人每週供款十三先令八便士以買國民保險，一小部份款項撥給國民健康服務。這個人的供款，使他和他的家人獲得健康的保障。那款額是每星期二先令七便士半。（萊）

# 一週時事測驗

·辛文通·

## 你知道：中國席位聯大表決爲如何？美將如何增強南越軍戰力？

### 政治

㊀「中國代表權」問題，聯大的表決結果爲怎樣？
㊁行政院於何時改組？
㊂蔣經國於何時訪日，日本對之如何？
㊃國民黨五中全會已於何時閉幕？對第十屆全國代表大會，決定於何時召開？
㊄毛澤東現遭到那幾項困難？
㊅上海現有無武鬥發生？
㊆新疆現在是不是已回復安定？
㊇中共在耶加達設有甚麼機構來進行甚麼企圖？
㊈日本內閣爲甚麼要改組？
㊉加爾各答因何發生暴動？
㊉㊀馬來西亞於何時和蘇俄正式建交？
㊉㊁安全理事會對中東和平，有何決定？
㊉㊂柯錫金密函詹森，說些甚麼？
㊉㊃希臘、土耳其的緊張氣氛，現爲如何？
㊉㊄蘇俄是否已在進行召開世界共黨大會？
㊉㊅亞丁的緊張狀態有無新發展？

### 軍事

㊀美將如何增強南越軍的戰鬥力？
㊁南越境內的越共實力有多大？
㊂越共利用東埔寨作何用？
㊃美國對那一個東南亞國家作怎樣的特別援助？

### 經濟

㊀自由中國收復大陸後的土地政策爲怎樣？
㊁台灣第五期經濟建設計劃，定何時始實施？
㊂港元價值回升百分之十後，新台幣對港元的滙率爲如何？
㊃自由中國貸款若干予那一個亞洲國家？
㊄我國農業史上的創舉爲甚麼？
㊅台灣省營事業，一九六七年有多少？顯示出甚麼？
㊆港元價值又有如何的變動？
㊇馬來西亞幣有無貶值？
㊈在法國黃金熱中，法國銀行採取如何的行動？
㊉英向國際貨幣基金貸款，有無結果？
㊉㊀英鎊貶值後，法國已否同意英加入共同市場？

### 社會

㊀西澳羅洲土人屠殺當地華僑，確爲如何？
㊁香港的失業問題是不是很嚴重？

## 答案

### 政治

㊀聯大對「中國代表權」問題表決的結果，以六十七對四十二票，十二票棄權，通過再度拒絕中共加入聯合國。支持中華民國的票數，比一九六六年爲多。
㊁行政院於十一月廿九日局部改組，財政部長改由俞國華繼任，司法行政部長由查良鑑繼任，交通部長由孫運璿繼任。
㊂蔣經國於上月二十七日赴日本作爲時四天的訪問，日本對之極爲重視，以國賓之禮來款接他。
㊃國民黨五中全會已於十一月二十三日閉幕。對第十屆全國代表大會本應在今年十一月內舉行，以時局關係，由五中全會決定，延期召開。
㊄毛澤東現遭到如下的四大困難：㊀政治分裂；㊁農民反抗；㊂工業與運輸的紊亂；㊃紅衛兵無法抑制。
㊅上海的反毛當權派又在攪集衆展開武鬥，使毛澤東的「大批判」難以進行。因是上海的「砲轟風」和「搶砲風」到處流行。
㊆新疆現又有流血事件發生，北平十一月二十六日的大字報攻擊王恩茂是「新疆王」。流血事件是在上月初發生的。
㊇中共在耶加達設有偵覆活動的指揮機構，來進行偵覆政府的企圖。但現已爲印尼軍方所破壞，頭目六人均已被捕。
㊈佐藤榮作爲了鞏固他本身地位，所以徹底改組日本內閣，自一九六四年以來，佐藤內閣改組已是第四次。
㊉加爾各答的左派分子爲了反對召開省議會掀起暴動，經警察鎮壓後，已漸歸平靜。
㊉㊀馬來西亞已於十一月二十四日和蘇俄建立外交關係，至雙方互派大使日期，則至今尚未決定。
㊉㊁安理會於十一月二十二日一致通過：爲了建立中東永久和平之故，以色列軍須撤出佔領區，並停止以阿間的交戰行爲。
㊉㊂柯錫金密函詹森，內容說對當前美蘇的關係表示滿意，並願和美國修好，對美蘇關係，作更進一步的改善。
㊉㊃當前希土間的緊張氣氛，已趨緩和。土耳其的軍隊已撤回佈防，希土可望成立協議。
㊉㊄莫斯科正式宣佈：定一九六八年在布達佩斯舉行世界共黨大會諮詢會議，世界共黨及工人，均將被邀請出席，檢討世界局勢，擬定共同政策。
㊉㊅亞丁的緊張狀態，已於十一月二十五日宣佈解除。解除令由英國高級專員杜維廉頒發。

### 軍事

㊀美國將更新南越軍的裝備，以增強其戰鬥力，使他負起大部份作戰的責任。
㊁越共在南越境內的實力，據美國軍方的估計，有軍事人員二十二萬至二十四萬多人，政工人員七萬至八萬人。
㊂越共利用東埔寨作它的庇護所，和糧食、武器、彈藥以及一切作戰器材的供應基地。
㊃美國對泰國作特別援助，供防空炮三十六門，以供泰國防禦空襲之用。第一批爲活動高射炮，第二批爲雷達控制高射炮。

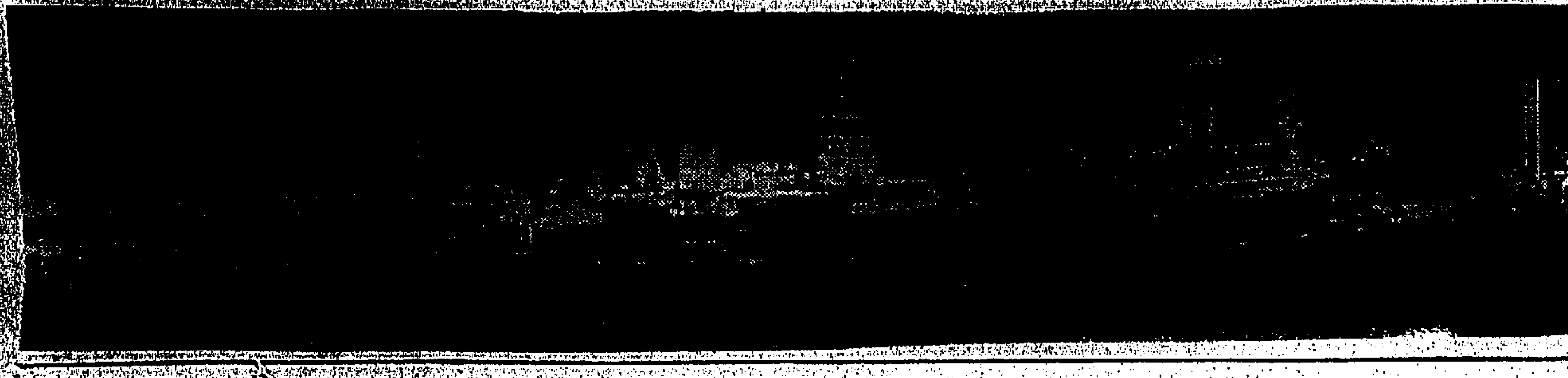
### 經濟

㊀自由中國收復大陸後的土地政策，原則上農地歸現耕農民所有，所有一切處理問題，已有詳盡計劃。
㊁自由中國第五期經濟建設計劃，已定一九六八年起開始實施，採積極步驟，爭取外資和僑資。
㊂港元價值回升百分之十後，新台幣對港元的滙率，自由中國已改爲一港元對六元六角新台幣。
㊃自由中國以二千萬美元貸予印尼，有關實施細節，現正在積極磋商中，即可成立協議。
㊄自由中國將於明年選定試驗區，放棄傳統的耕種方法，改用科學方法，以增加單位面積產量。這在中國農業史上，實屬創舉。
㊅台灣省營事業一九六七年收入總額一百二十四億新台幣，純收益十四億新台幣，顯示出省營事業的繁榮。
㊆香港政府於十一月二十三日宣佈，貶值後的港元價值提高百分之十，即實際貶值百分之五點七，已將物價穩定。
㊇馬來西亞幣並無貶值，但將舊幣貶值，以致引起檳城的暴動，經三日方間復平靜。
㊈在法國的黃金熱中，法國銀行被迫採取維持金價的行動，巴黎黃金交易已突破紀錄。
㊉英國宣佈，它向國際貨幣基金會貸款，該會已同意予英國以十四億美元的貸款。
㊉㊀英鎊貶值後，法國依然拒絕英國加入共同市場。

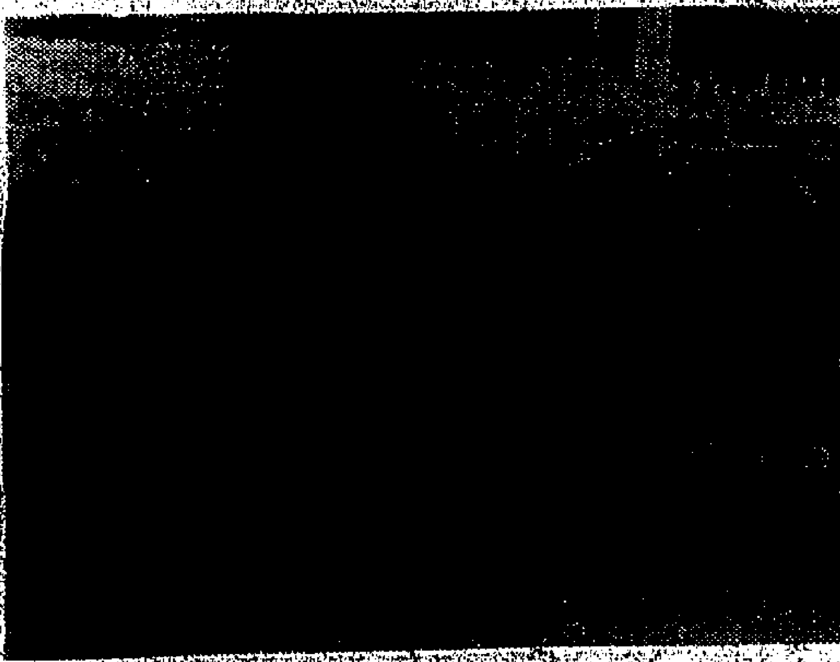
### 社會

㊀西澳羅洲土人現已停止對華人的屠殺，但法國依然拒絕英國加入共同市場。
㊁香港的失業問題，因當前失業的範圍，還沒有擴大，並不十分嚴重。

## 你知道：毛澤東現遭到怎樣的困難？港元的價值又作如何調整？



本屆工展昨起燈火輝煌大放光明



港督戴麟趾爵士主持「銀禧工展」開幕後巡視會場。左起：第一人爲會長蔡章閣，港督戴麟趾爵士，銀禧工展會名譽會長、行政局首席華人議員關祖堯。

## 港督主持銀禧工展揭幕禮
# 保證以堅決行動平亂　香港經濟正日益堅強
## 駁斥左報對工業經濟亂造謠言

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日下午四時在第廿五屆銀禧工展會揭幕典禮中致詞指出：香港目前的經濟情況，根本是堅固而且日益堅強的。他說：香港必仍爲一個富有衝力和活力的社會，關切到本港公民的需要和知道本身所缺乏的東西，而又決心維持對我們大家那樣重要的發展速率。他不相信當前的局勢，對我們的經濟情況構成任何真正的威脅。他並向本港居民保証：政府將繼續以堅決的行動，來對付那些受政治煽動的不法行爲。他說：「本人可以向各位保証：我們有決心和力量去做這個工作。」

港督駁斥共黨報紙關於許多工廠倒閉，大量資金外流，失業情形嚴重以及港口癱瘓等等報道。他指出：這些報導，是說謊和誇張。他說：「可以用出口衡量的工業生產，比去年又超過甚多。今年的實在出口數字，將會比去年增加約百分之十二。這意味着受僱於工業的人數同樣增加。勞工處的統計，足以支持這項估計。」

他說：雖然在共黨鬧事，嚴重制水，及部份交通系統受影響等等嚴重情形下，經濟上最重要部份的總活動仍然達到增加的目的。」

在提及有關許多工廠遷往亞洲其他國家的謠言時，港督說：「完全與事實不符。」他指出：我們有超過一百五十家工廠係海外商行佔有大筆資金投資的。這些工廠，沒有一家因爲對前途感到不定而關閉或遷離本港。本年五、六月的騷動，定必使從海外流入本港投資的資金作相當程度的減少，而又使本港流出的資金增加。政府當時當然關心到這項情況，但縱然在那時，本港卻具有信心，於港內的局勢一經受到嚴密控制之後，資金便會開始向本港回籠。這項情況在九月和十月間果然發生了。海外人士對本港現時的穩定和未來的展望所表示的信心，沒有比這項資金的回籠更能準確地測出。

港督說：海外投資人士不必懷疑我們可以繼續擴展經濟以反對他們的資金給予安全保障和獲致酬報的能力。本港的法紀和秩序現已獲得維護，我們供給工務計劃資金的能力沒有受到影響，訂貨單繼續從世界各地源源而來，被搗亂份子指爲已完全停頓的港口，卻仍繼續以平時的效率起卸大量出入口貨物。

港督在回顧過去十五年來本港經濟時，引述以下比較數字來說明本港的成就：一九五二年的輸出總值不到三十億元，而一九六七年的輸出總值將接近八十五億元。一九五二年註冊工廠只有一千九百家，一九六七年已超過一萬一千家。一九五二年處理的海運貨物只有五百五十萬噸，空運貨物二千六百噸，一九六七年處理的海運貨物已增加到一千零五十萬噸，空運貨物則增加到二萬三千噸。一九五二年從寮屋居民獲得徙置的約爲五萬名，一九六七年已有一百萬居民獲得徙置。一九五二年就讀於官校和政府補助學校的學生約爲五萬八千名，一九六七年已超過五十萬人。一九五二年本港只有五個公園和遊樂場，一九六七年已有四百二十九個。

他說：上述種種進展，一方面是由我們的勤奮而熟練的工人所造成，但另一方面，也是由我們的投資者，出口商和工業家造成。

港督說：人口在十五年前曾經一度成爲本港最大的問題，可是在今天，這些民衆卻成爲本港最大的資產。港督最後說：「我們全體的未來任務，就是確保我們社會各階層的人士繼續有更美好生活的展望。怎樣去做？仍然是一個問題，而此一問題是我們必須解決的。本人已在多次場合中說過，我們必須用自己的方式，體念到我們特有情況中的種種特點而加以解決」。

## 蔡章閣謂港人富進取心
# 工業人才亟待補充
## 籲請政府協助發展

中華廠商聯合會主辦的第廿五屆銀禧工業出品展覽會，昨日下午四時隆重舉行開幕典禮，由港督戴麟趾爵士主持，並按鈕宣佈該會開幕。

港督是於行禮前先乘直升機抵達附近某處降落，然後乘座駕車抵達會場，會場內外及附近一帶地區，很早便派出大批軍裝及便裝警員駐守，以加強維護公安。港督抵達會場大門時，由行政局首席華人議員關祖堯暨中華廠商會會長蔡章閣趨前迎迓，隨介紹各首長向港督致敬，港督進入會場步上禮台後，由林根成副會長爲港督佩上襟章，開幕典禮儀式隨即開始。

首由蔡章閣會長致詞指出：當前國際市場競爭劇烈，本港工業生產也遭逢重重困難，惟檢討本年一月以來到十月底爲止，香港產品對外輸出數字，卻也高達五十三億二千一百萬港元之鉅，比去年同期增加了百分之十二點四，其間新設工廠也增加了七百家，工人就業人數亦達四十五萬人，這顯示了香港工業之雄厚實力與高度增長，也証明了經濟益臻穩定與社會繁榮。香港人進取心與不撓的活力，又突破了困難障礙，衝出重圍而獲致成績比前更高的紀錄和更大的收穫了。

他說：香港工業在現況進程中還停留在輕工業的階段，要與先進國家並駕齊驅，在比重下，自屬力與願違，振作發展，必需從基本上自強壯大，在機械設備與技術人才方面大加擴充，於品質水準與生產效率方面力求改進，能獲致出品精良而成本低，才可以保持均勢而爭取銷途。此固有待於工業界人士更大之努力，亦更非獲得政府之大力支持不能達成。

蔡會長指出：工業人手不足，是本港目前普遍的現象，亦爲工業生產力的嚴重缺憾，現有工業教育，還未能適應的配合，則力求改進，自屬刻不容緩。小學畢業而要失機會升學者爲數甚衆，倘能給以補充教育而導入工業生產行列，正是補充與加強生產力極壯大的源泉。香港中華廠商聯合會基於發展工業與協助市民就業的雙重使命，準備隨時獻出綿力，與政府通力合作。

他又籲請政府提供充足之醫藥設備，以協助工廠施行完善之保健制度，在工廠接近地區撥地廉價供應興建宿舍，以減少工人醫藥與房租重大負累，專心於工業生產，港工業前途亦將充滿樂觀與希望。

港督致詞畢，並主持開幕儀式，按鈕亮了會場燈光，宣佈工展會開幕。

第廿五屆銀禧工展昨日開幕，港督戴麟趾爵士致詞及按鈕，後爲會長蔡章閣。

禮畢，港督在廠商會各首長，政府主管長官暨貴賓等陪同巡視會場各攤位，至五時許離場。會場於下午六時開放，觀衆入場，大門外不以先睹爲快，黃昏後，紅男綠女，源源而來，熱鬧更甚。

## 校際音樂協會主辦
# 音樂教師研討會
## 後日在立法局舉行

【本報訊】香港校際音樂協會主辦的「香港音樂教師研討會」，定於後日下午六時，在立法局會議廳舉行，由該會主席柏架主持，並邀請皇家音樂學院的兩位音樂考試官鶴健士博士及麥倫，與本港音樂教師討論一切有關音樂技術上之普通錯誤與實際問題。

香港學生每年投考皇家音樂學院資格試的人數甚鉅，在世界上佔第四位，考試官到港主持考試。該學院並每年給予海外獎學金兩名，一予香港或檳城學生，一予香港或印度音樂成績最佳之學生。獎學金一千五百鎊，給予學生於倫敦皇家音樂學院深造音樂三年。

## 兄弟因財失義
## 結果兩均受傷

【本報訊】深水埗蘇屋村彩雀樓一一〇一室昨午發生一宗血案，兩名份屬兄弟的男子，連環被刺受傷，被送醫院，一名傷者的妻子涉嫌被拘。

據說：該家人同係由[illegible]，住在該處。昨午十二時卅分許，其弟向其兄借貸，其兄以家業已久之前已失業，拒絕借出，其弟忿然離去，其後兄弟間發生衝突，[illegible]被破爛玻璃所傷，[illegible]持刀將其兄斬傷，兩人亦被刀所傷。

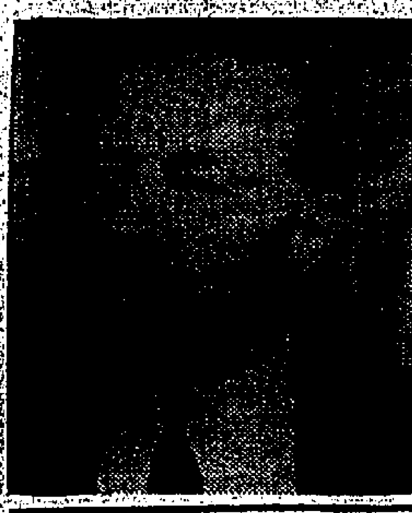
## 英副參謀總長
# 碧嘉上將抵港視察

【本報訊】即將就任爲英國參謀總長的陸軍上將碧嘉爵士，於昨日下午三時廿分乘英航機由倫敦經曼谷抵港。同行者有副官史密夫上尉及軍事助理活實少校。

碧嘉爵士此行是巡察遠東地區，包括香港、馬來西亞、新加坡等地的駐軍情形。在港期內，他將與本港英軍高級官員會晤，就實際情況交換意見。

他已定明日離港，結束其短暫的訪問，取道馬來西亞、新加坡繼續訪問。

據悉：碧嘉爵士原任副參謀總長，他將在明年三月一日正式升任參謀總長。



英國副參謀總長碧嘉爵士接受記者訪問時的神態

## 在清水灣道
# 放可疑物品　一男子被捕

【本報訊】一名與四百萬市民爲敵的男子，昨午在清水灣道擺放可疑物體時，被警察拘捕。

據悉：警方在昨午三時四十五分，發覺該男子手提兩件可疑物體，擺放在清水灣道白屋村附近，立即趨前將該男子拘捕。

經過初步的搜查，警方在該男子身上搜出十一串炮竹，放在路中的兩包可疑物體，驗出又是兩包炮竹。

被拘的男子，警方現向拘留作深入調查。

## 司機跟蹤報警
# 拘獲涉嫌放彈暴徒
## 地院明日宣判

【本報訊】一涉嫌是左派暴徒之失業青年，被一正義途人看見其放置炸彈於馬路中心，暗中跟蹤報警，將之拘獲。此案昨解維多利亞地方法院法官判克蘇審訊，結果官諭押候明日上午宣判。

被告自辯時說：這是非法拘捕，控方證人証供是串同，特別與他爲敵。

被告失業青年林文經，十七歲，住北角英皇道三三一號四樓G座，被控（一）於本年十一月二日在德輔道中近文華里藏有攻擊性武器炸彈一枚；（二）同時同地藏有兩假彈。被告否認控罪，檢察官衛國士主控。

証人男子陳民輝供說：他操業汽車司機，是輔助警察。十一月二日晚上七時許，他駕車沿德輔道中向東行，駛至文華里附近，見一身穿白恤衫西褲之男子即被告人，先將一塊紅布鋪於馬路中心，然後放置一四方盒於其上，於是即下車暗中跟蹤，被告折入永樂街再[illegible]一男子會合，向西行至孖沙街，轉入乍畏街，再上大道中，至是兩人似發覺有人跟蹤，分途而行，至大道中一九八號門前，被告遇另一男子，該時[illegible]駛至，証人乃上前截停，通知車上警員將三人拘捕，再折返德輔道中放彈地點，發現該處除四方盒外，又多了兩個物件。被告向証人詢問：「[illegible]拘我？」証人答：「因爲我[illegible]，恐防你害[illegible]有同黨。」[illegible]


# 新春台灣遊覽

特點：宿—華貴圓山飯店；遊—全島勝蹟城市；乘—舒適暖氣火車；賞—新奇特技表演。

出發日期：超級豪華組：二月一日（農曆年初三）（七天遊）
豪華組：一月十四日、二月十日（正月十二）（九天遊）
每組廿位名額，請早報名，遊覽章程索閱即寄。

聖誕渡假團（持有台灣入境証參加者，本月八日截止登記）

代售特價飛機票

安樂旅運社　地址：德輔道中51號（占飛百貨側）昌興大廈三樓（電梯按2字）電話：二二七五〇三，二四六八一五

高尚洋樓醫所寫字間旺舖
# 金利大廈
太子道二一八—二二〇火車橋大草地

材料最佳價錢最平　僅餘數層欲購請速

奧的斯○T—S電梯每分鐘行三百尺快速穩當
美國士丹達廁缸面盆坐廁全套
卜內門牌玻璃紙皮石永無灰水必要年期長久
定價最平三萬餘元起　交通便利治安良好

香港貸款公司批准貸款手續簡便月息只七厘半

洽購處：本地盤電話：六九五七五五　寫字樓電話：七二六六六一

# 鼎大金屬製品廠有限公司

廠址：九龍青山道六六六號　電話：八六四三六八

# 烟中孖寶

美國 孖寶 香烟

烟質人人讚好·烟味舉世馳名

廿支裝每包只售七毫

總代理：陳漢深出入口商

# 國藥確能根治
雜症保證無副作用

## 萬安哮喘百寧丸
治：四季哮喘、久年哮喘、風痰氣喘、過敏性氣喘、小兒乳喘、百日咳嗽、夜間痰嗽、氣管支炎、感冒咳嗽、頻流清涕、頻發噴嚏。[illegible]服用斷根。每瓶十元五角。

## 萬安肝膽百寧丸
主治：急性肝炎、發熱、嘔逆、四肢無力、神志倦怠、下腹隱痛、慢性肝炎、手病、肝鬱血、肝硬化等症。每瓶十元五角。

## 萬安鼻耳咽喉丸
根治：臭鼻、鼻淵、鼻瘜、鼻炎出血、耳炎、初期鼻咽病、偏頭痛、扁桃腺腫痛、甲狀腺腫大、牙床痛、喉嚨炎痛。每瓶二十元。

## 萬安參鹿益壽丹
主治：病後體弱、產後血虛、陰虛失眠、頭昏目暗、神疲體弱、神經緊張、腰酸背痛、四肢無力、腎虧多尿。每瓶十八元。

萬安製藥公司香港總代理榕光行
[illegible]七十[illegible]六六四七八二

港九 新界 特約地區代售店

[illegible]

各大藥行均有出售
請向代售店索閱綜合說明書

# 出國旅行注意

閣下欲遊覽各地有考慮到下列的服務嗎？

一、首創電話購票包括美國旅行支票及各國廉價機票
二、代購旅行平安保險
三、代購台灣、日本、星馬泰及各國移民機票
四、每週均舉辦日本、台灣、星馬泰旅行團
五、免費代辦台灣入出境證及各地移民手續

閣下欲想得到上列遊覽之理想服務請到

# 快樂旅行社

地址：香港德付道中51—57號其昌人壽大廈605室（伊人樓上）
電話：二四六六〇六，二四六六九八，二二二六六三

截止報名日期：十二月八日

出發日期：1968 {一月十一日　一月廿七日　二月八日

[redacted]

聖誕團十二月廿三日出發
[illegible]

# 金城旅運貿易有限公司主辦

香港干諾道中十五號大華大廈十四樓　228814　228875
九龍漢口道新華銀行大廈一〇一室　666695　670211

# 台灣九天六天春節遊覽團

出發日期：一月廿六、廿七、二月八、廿九、出發

## 聖誕節渡假團
（持有入台證特價優待）

另辦個別往台手續，代辦各航空旅行機票

地址：九龍旺角彌敦道[illegible]大廈[illegible]
電話：八四八八九一五，八〇八二一一，八〇七九〇七

# 國泰旅運社

# 港共投彈嘍囉倒戈相向
# 左派南洋戲院前有炸彈
# 忙請軍火專家消災解難
## 因非交通要衝曾一度移在路邊緩施引爆
## 該院怕得要死即張貼「抗議書」

【本報訊】左派暴徒所擺放可疑物體行動，昨晚卻擺到左派的戲院門前，「大水沖破龍王廟，自家人炸自家人」，路人除報以冷笑外，戲院內的左派嘍囉卻怕得要死，驚惶失措，進退維谷，個個鼠目四盼，忐忑不安。

昨晚約八時，一件可疑物體被發現擺放在天樂里左派南洋戲院大門前的馬路邊，嚇得一羣左派分子怕得要死，裹足不前，急忙打電話向港府報告，請求英國軍火專家替他消災解難。

由於軍火專家昨晚的工作繁忙，只是忽忽的馳至現察一番，將可疑物體移至行人路邊，用沙包圍繞着，便暫時不理，原因是那地區並非交通要衝，將那物體移至行人路邊後，影響市民交通秩序不大，應列入「緩辦」一類，而要爭取時間，馳往別的交通要衝處理，免得交通。

左派嘍囉被左派暴徒這種行動影響了戲院生意，更怕可疑物體會取了他們的命，這口氣卻沒法出在擺放物品的「自己人」身上，只好貼上一張大白紙，寫着「抗議」文字，說甚「抗議『港英』軍火專家不理會市民安全，竟將炸彈擺放在戲院門前。」

這張文字貼出後，過路的有其他變故，添了廿多名目擊的「打手」模樣的男子，在戲院門前徘徊守望，遇有途人稍步經過的，都瞪目出視，似欲擇人而噬。這批裝腔作態的傢伙，當然至沙包附近，定必急足而過，顯出內心有說不出的懼怕，直至軍火專家前往引爆後，左派嘍囉們才喘過一口氣來。

又訊：兩個離奇爆炸地點，昨晚九時十五分至九時五十五分，車輛行人交通均告停滯。左派暴徒在該地區的電車軌道上擺放「夾心」炸彈，一個警員手持老虎槍失火，幸未傷人。在引爆中，發現這枚「夾心」炸彈，是一顆假，交通直至十時恢復常態。

這個「夾心」炸彈是一綑新的藍色膠布旅行袋，擺放在距離皇劇戲院對面電車站兩丈許外。使東行電車無法開出，電車稽查即忙撥電報警。

約五分鐘後，一隊巡邏警車抵達，即在潮館附近下車展開警戒，由於這個地區是騷亂黑點，執行任務的警員們都加倍小心防範。

當警員跳下警車的一剎那，附近高空突然一塊如拳大小的石塊飛墮下地，「揼」的一聲跌落在一個警員的腳邊約一尺，那警員當時雖跳下車，面對均向高方面：突被石塊空襲，精神突地緊張，手持老虎槍驀然失火，向均為高方面上空發射，但，無人受傷。

於九時廿五分軍火專家到達，進行引爆，第一次引爆時，響聲輕微，衆人以為是「詐彈」，那知軍火專家蹲下仔細觀察，連隨揮手着令旁立警員退開，進行第二次引爆，原來這是一枚「夾心」炸彈，旅行袋內滿是紙與布，但紙與布中心側包藏一枚真炸彈，所以第一次引爆時，祇將布紙消了個，當的炸力，使「夾心彈」不受「波及傷害」，幸軍火專家經驗老到，及時發覺，遂於再度將它引爆。

直至九時五十五分，警員撤離現場，該地區交通秩序恢復正常。

政府新聞處今晨零時二十五分消息：警方由昨晨八時至午夜十二時，接得發現可疑物體的報告共卅宗，計港島十六宗，九龍十四宗。

在各宗報告中，只於港島發現真彈兩個。

港島方面的兩個真彈，一個於昨晚九時許在德輔道西近屈地街處發現；另一個則於昨晚九時四十分，在七姊妹道十八號對開處發現。

# 針織廠左派暴徒
# 勒索「鬥爭費」不遂
# 逞兇刺傷一名工人
## 事後數名涉嫌男子被警帶走

【本報訊】港共暴徒昨向深水埗永康街一間針織廠工友勒索「一元運動」的「鬥爭費」不遂，竟兇性大發，一名工友被人用利刃刺至重傷倒地。

事後，傷者被送往醫院留醫，警方在現場帶走數名涉嫌是港共暴徒的男子。

這件港共暴徒勒索不遂逞兇案發生於昨日下午五時左右，深水埗永康街五十九號四樓大欣針織廠有限公司正發完薪金，竟得消息的港共暴徒，對於該廠工友剛剛領取的血汗錢，急圖分潤，由該廠的兩名「積極份子」的男子，糾集了幾名嘍囉，初向工友們求乞說：「我哋反港英嘅抗暴形勢大好，只是目前要支持飢餓戰工友，我哋工人兄弟必須要熱烈支持佢哋爭取勝利。」很多工友看到了這般求乞的港共暴徒，都遠遠避開了，只有小部份的怕事工友，施捨了一元給他們。當這些暴徒向另一位針織部叫莫根的工友要求捐款時，莫根很義正詞嚴的指出：港共暴徒的搞亂，使我們的生活也受了壞的影響，現在自己也「慳唔……」

據工友說：莫根的話，使那些暴徒的臉變了色，一把手一招，兩名兇徒，一持鐵尺，一持利剪，兇狠狠地向莫根撲刺，莫根避過了鐵尺的襲擊，卻避不了暴徒刺出的利剪，腹……

暴徒刺中了莫根一剪後，兇性難改，連續向莫根的身段狂刺，以致莫根頭部、身體及手均中剪，血如泉湧，仆倒地上暈了過去。

廠裏的人見狀，即報電報警，警方抵達現場後，先將傷者送醫院，並展開調查。後來在現場帶走四、五名工人，要與血案有關。

據該廠工友指出：該廠有兩名港共暴徒的爪牙，平日在廠內態度囂張，滿口胡言，大談「反港英，支持抗暴」的謬論。工友多不齒其為人，但懾於其蠻幹，且兇狠成性，祇好敢怒而不敢言。最近，這班暴徒常常是在工友出糧的時間內，向工友勒索所謂「反飢餓」的「一元運動」「鬥爭費」。工友們指出：警方對於這班暴徒，必須嚴厲懲辦，和把這班人一網打盡，不然，全廠工友是無法獲得安寧的了。

被港共暴徒刺傷的工人莫根，卅七歲，幾年前才由大陸來港，據工友說：他由於受過中共的統治，知道大陸在中共統治下的慘況，所以無論港共暴徒向他如何遊說，都不能動搖他。不料暴徒竟因勒索不遂，把他刺傷，使工友均感憤怒。

莫根有一堂兄弟住在廣東道一間閣仔，與莫根寄宿該處。工後並協助其堂兄弟做活。據說：他的父母均在大陸，每月還要匯款返鄉接濟。

# 神經病突發
# 青年割頸死
## 死時右手按着聖經

【本報訊】一名青年男子，因家庭環境大變，精神大受刺激，昨午被家人發現他用菜刀自割喉管重傷斃命，被發現時其右手還按着床上一本聖經，懷疑是神經病發所致。

死者名吳國榮，新會人，二十七歲，住柴灣邨二五號木屋。

據說：他生長在一個美滿的家庭，父母及弟妹歡聚一堂，不幸他的家庭環境突發生重大變遷，他的父母先後去世，而他因父母去世時的情景，永遠留在他的腦海中，在日思夜想下，精神大受刺激，年前並曾入精神病院留醫，至最近才離院回家。

據說：他出院後有鑑於精神不繼，不能工作，其弟則在鄉謀局工作，由於兄弟均要出外工作關係，無法照顧家中弟妹，因是，時而唉聲嘆氣，並常說生不如死。

迫至昨晚七時許，其姨往探時，發現屋前大門緊閉，並有血在屋內流出，其姨知發生意外，通知隔鄰住戶合力將門弄開，發現死者已遭刀自刎，伏倒床上，右手還按着一本聖經，其姨即報警，警員召救傷車將他送院，但不幸在途中因傷重不治斃命。

## 奈特幫辦接見西報記者
# 暢述逃亡經過
## 對被指是虛構深表憤怒

【本報訊】被擄到共區卅六天，結果逃返英界的高級幫辦奈特，昨日鄭重否認他的逃亡經歷是虛構的故事。他說：「我不是一頭被任何人牽着的猴子，對於那些說我的逃脫是虛假的，我感到憤怒！」

關於他的十一小時逃亡，奈特幫辦對西報記者說：「千萬不要把我描述成為一個英雄，我的逃亡，是經過內心的矛盾，再三的考慮才決定的，結果成功了。而我只是做到了我所應該做的吧了。」

奈特幫辦昨日在一個秘密的所在接受西報記者訪問說他的逃亡，及他所遭受到的苦難。

奈特幫辦表示，他曾經仔細考慮逃亡的問題，在一張紙上寫起「逃亡的理由」及「不逃亡的理由」來再三思量。

奈特繼續說：十一月四日上午十時左右，看守者告訴他說，他將可以在午餐後被釋放。他對於像他這樣一般地被釋放感到憤怒，因此就準備逃走。

但他用過午餐後，卻沒有釋放的跡象。他等待又等待，焦急極了。他當時想：「他們將不會放我走了。」並且想到一些電影上虛幻的故事。

奈特幫辦描述說：到了那天下午四時，一位穿制服的人走來對他說：「由於英國當局的行動，你今天將不會被釋放，你將會在數日後被釋放。」

這樣，他很感到憤怒，他覺得需要逃跑了。

關於他的逃亡，奈特幫辦說出了其他的理由：

在被囚的五星期中，大部份時間他都在問自己：「應該逗留在這裏多大的價值。中共人員很可能對英國當局說，他患了「壞血病」或其他的疾病而死掉了。

但是在逃走前一刻之前，他還未立定主意可否逃走。共方人員曾對他說：他有在這所房子內，他的生命才有保障。

奈特幫辦跟着說：在當時，他無時無刻不是被看守着的，每隔五分鐘或十分鐘左右，就有一個看守者偷前張望，看他是否仍在那裡。縱使是到廁所去，他也是被看守着的。

奈特表示，他真想喝他們：「走開」，或加些更重的句語。

奈特說：這種無時無刻不停的看守，簡直就是「精神虐待」。「我一直在憂慮着，我瘦了！」

奈特幫辦跟着描述他奔向自由，精神上，肉體上竭盡氣力的情況。

他說：由於華界晚上由十時至晨早六時戒嚴，共區的晚上，路上只有一隊隊的軍人騎着單車巡邏着。

他說：「我曾經走近一個步哨約十五尺，我躲在溝渠裡，看着那位放哨者逃三次離。放哨者背着槍四周巡邏着。後來，他又做一些柔軟體操，大概是想消除睡意吧，跟着他行開了，我立刻在黑暗中溜走了。」

奈特幫辦描述他到達邊境時的情形：「那時，我全身感到疲憊，我跳下一條骯髒泥濁的河裡，我相信這就是深圳河。

跟着，我看到對岸。這時我想：若然我被認出，我就會被亂槍打死了。但結果安全到岸，當時遇到一羣和善的農人，他們給他水喝，和給他一雙拖鞋。」

他就是這樣歸來的。

奈特幫辦表示：「那時我疲勞極了，最後的幾尺我只是亂爬吧。但一剎那我忘記了疲勞，我覺得：我終已逃到目的了」。

奈特幫辦不久將會環遊世界，並將會回到英國和他的父親團聚三週。

奈特幫辦表示，他將於明年九月返回本港，他也將會回到警界服務。

# 未來繁榮決於本身
## 華新會認為本港前途
## 應當扶掖勞工訓練青年

【本報訊】香港華新會對本港的政治前途，昨日發表了意見。該會說：香港的未來繁榮，決定於本身的因素，更形重要。

該會更認為香港現在面向不同之方面發展，倘如偶不小心或不能審慎於前車之鑑，便會再次招致像過去數月所發生之效果。在教育方面的設計，若祇着重於推行小學教育，而忽略於高等專門之教育訓練，則殊屬非計；迄目前止，工業上仍未能盡量任用勞工，由於沒有適當之勞工代表，以維護一般工人之福利，及合理的工資，才引致現在社會所有之特殊工會，及煽動份子滋事，因為當局不能控制伸縮性之經濟措施，致使他方受到損害，招致本民怨。

該會認為香港居民超過百分之五十係為青年人，他們是香港所有之資產，而不是一個問題，此項資源，香港應該好好地利用，在教育上，工業上，勞工上實施訓練，使他們成為技術專門人材。

該會認為本港不能對外來政治勢力有多大抗拒，不過本港可以同心合力，將香港建設成為沒有任何人能奪去之城市。

# 羣飛截刧
# 刺傷青年

【本報訊】四名青年飛仔在昨晚十時半，出現在九龍塘打老道青年會附近的黑暗地帶，包圍一個路過的青年，並劫他手上所戴之柏手表一隻，由於這青年極力糾纏掙扎，被羣飛圍毆，紛亂中腹部被利器刺傷，倒地呻吟時，羣飛亦風竄，由途人代為報警，將傷者馳送廣華醫院急救，現仍留醫。

傷者蔡偉牛，年廿三歲，報住廣東道一〇五號三樓，他昨晚是到何文田附近探訪同學後……

# 一家訂閱雜誌公司
# 疑做國際應召女郎勾當
## 應徵推銷員有等且為女大學生
## 該公司經理人極力否認有其事

【本報訊】一個國際應召女郎集團的機構，名義上是專招募少女去外地做「雜誌推銷員」，實則被送去做國際女郎。據說有些女大學生也被招聘之列。

這項消息是吉隆坡市的國際聯合新聞社透露的。該消息說：馬來西亞的警方已要求國際警察提供情報，以便證實一個國際性的應召女郎集團的存在。而香港是被懷疑供給應召女郎的主要來源。那些應召女郎除來自香港外，其來源尚包括菲律賓、韓國、泰國、澳洲、紐西蘭及西班牙，其中且有很多大學生。

消息說：香港一家以經營訂閱雜誌的公司，被懷疑便是一個國際應召女郎的招募機構。馬來西亞警方相信該公司給被招募為「推銷員」的少女，付與全部舟車費，及保證將部份佣金給與那些少女，然後派遣她們往外國推銷其雜誌及期刊等物。該批少女抵達一處地方時，便選擇醫生、律師、行政官及有較多入息者作為顧客的對象，把刊物高價出售。

本港一間被懷疑經營雜誌的公司經理人，極力否認他的公司是幹那種勾當，他並指出警方對此事加以調查，證明其公司是完全清白的。

該名經理人又稱：其公司是本港唯一經營推銷雜誌的公司；在過去幾個月來，其公司曾僱用十五至廿名的本港少女推銷該公司的訂閱雜誌工作，但他從來聽過其僱員曾牽涉任何有關賣淫的事件。至於該種謠言的發生，可能是因為一個少女對其所做的工作未能向人作清楚詳盡的解釋，故此會引起別人懷疑。

# 人事登記處流動隊
## 在九龍及新界辦理

【本報訊】人事登記處登記流動隊本月內將前往彩虹邨及新界訪問。流動隊將為年齡在六歲至十七歲的兒童辦理領取兒童身份證手續，及為在十七歲以上人士辦理領取成人身份證手續。

流動隊將於本月七日至十六日在彩虹邨辦公；本月七日至九日在屯門鄉事委員會辦公；十一日至十六日則在元朗理民府辦公。

該隊辦公時間每日由上午九時至下午五時，星期六則由上午九時至下午一時。

該區居民請盡量利用流動登記隊到該區工作之便利，並應注意領取身份證乃市民應盡之責任。

## 今日天氣預測

吹和緩東風，密雲，早上初時有微雨，下午天色間中晴朗，下午最高氣溫預料約達攝氏廿一度。

昨日氣溫最高為攝氏表二一·四度，最低為攝氏表一八·二度。

今晨零時氣溫為攝氏十九度。

# 瑞士最新發明
## 口服B12補血精

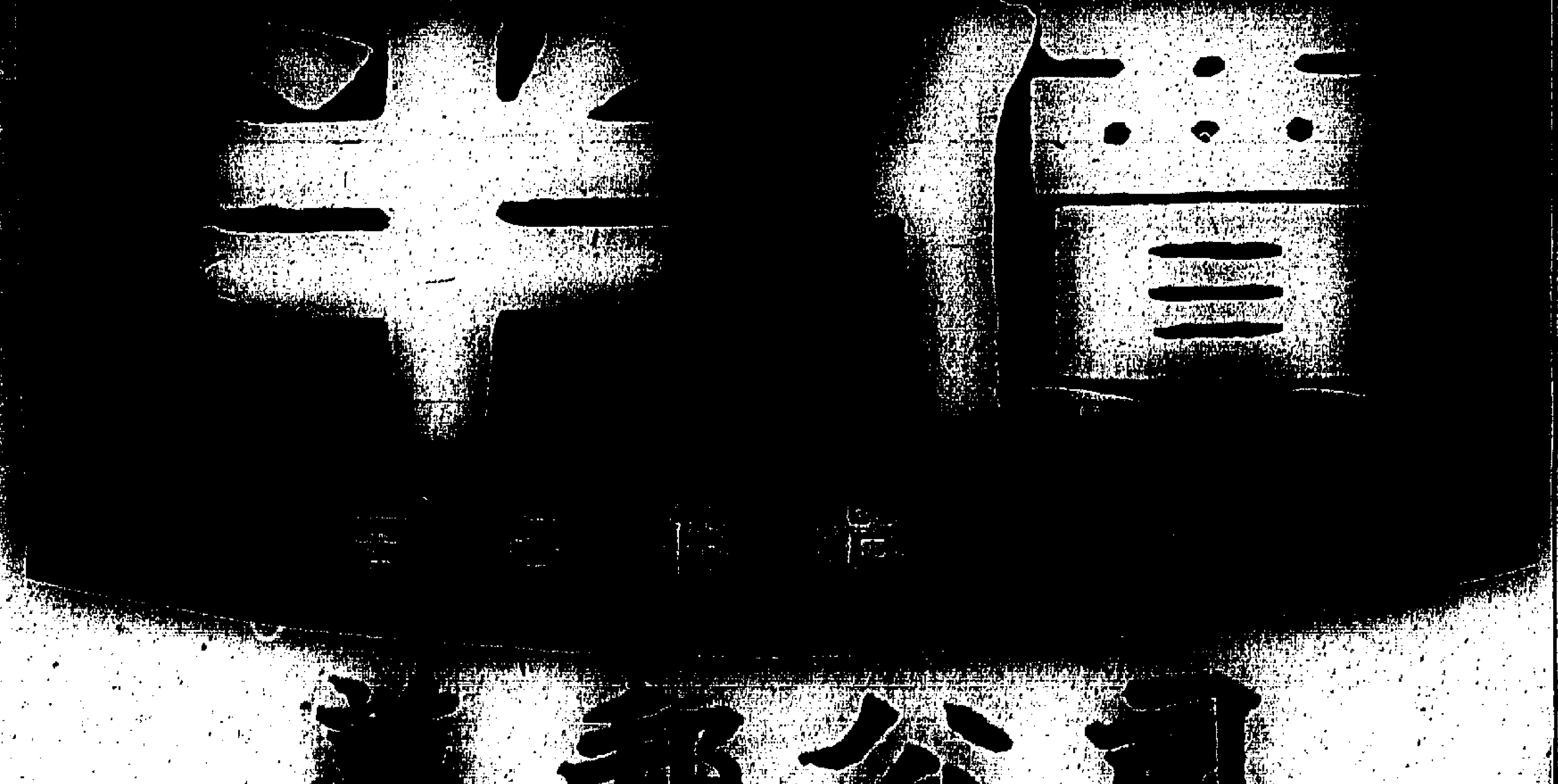
自B12補血針劑面世後，對於增進人體健康，收效卓著，所可惜者此等補血針劑，必須用注射方法，始生效力。瑞士富思大藥廠創新百餘年，最近新發明一種口服劑，其功效與注射相同，飲食簡便，又無注射之痛苦，該藥劑名為「富馬口服B12補血精」，補血補腦，有意想不到之功效，尤其缺少運動之人士，可增強其身體新陳代謝作用，對於貧血婦女具有特佳治療效果，使面色紅潤鮮艷，凡身體衰弱者，應即試用，各大藥行均有代售，總代理云咸洋行電話七〇五七七及七〇五五九二。（廣告）


## 澳洲特製奶粉將輸港

## 炸死男子 研究死因

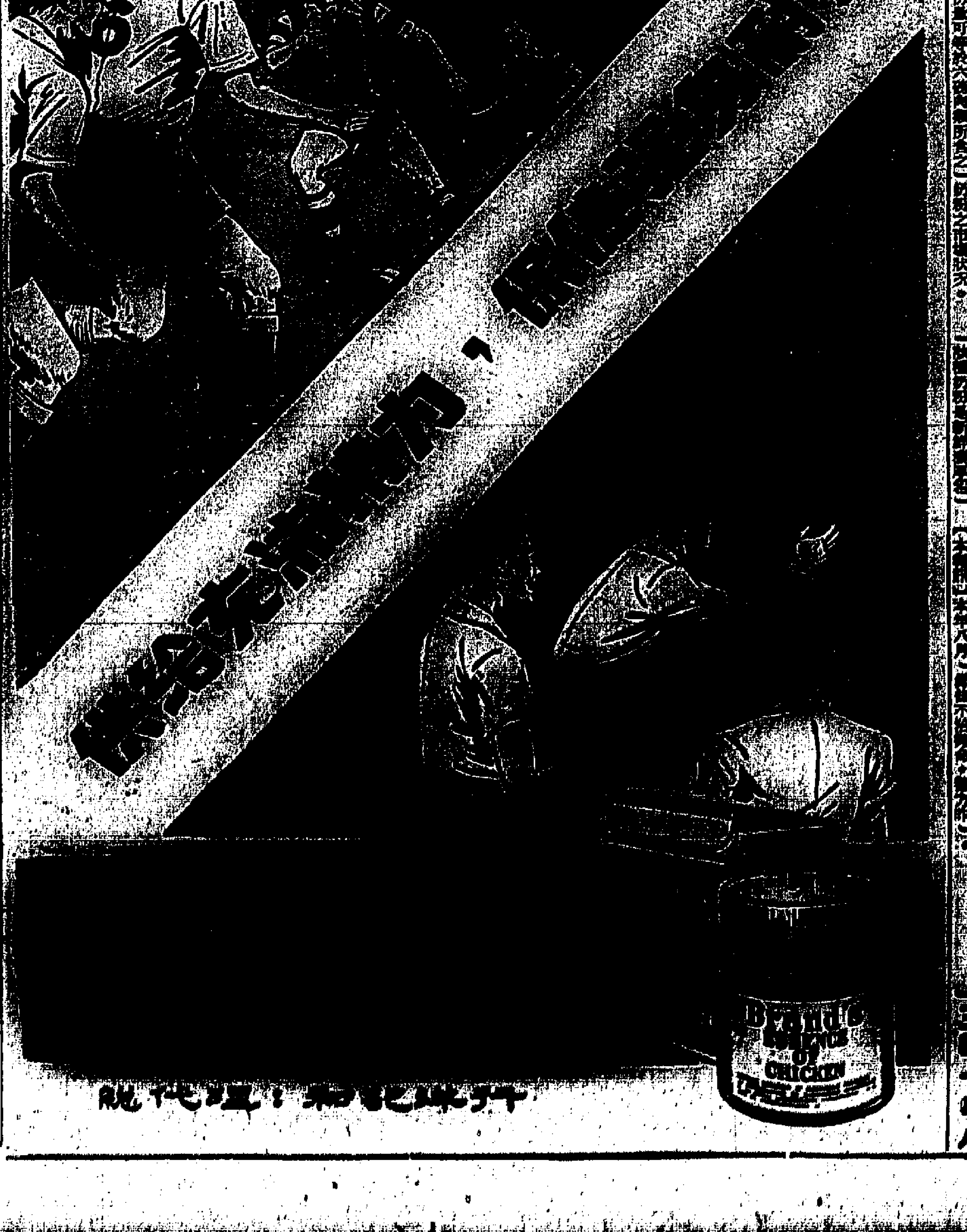
……三年七個月……


# 慶祝大業製衣廠開業十五週年
# 幕開展工禧銀
# 新貨男女上等服裝



# 萬邦公司
中區萬宜大厦地下L18號　電話：248588

大業製衣廠　九龍永康街嘉誠工業大厦

# 公共秩序新例嚴懲不法之徒
# 非法集會監禁五載
# 暴動分子判囚十年
## 如毀飛機車船及房屋等則加刑十四年

【本報訊】最近立法局通過了「一九六七年公共秩序法例」，對於非法集會和暴動，都有很週詳的考慮，製訂嚴密的法律，予以管制及對犯者施予處分。甚麼是非法集會？也許有很多市民還是不清楚的。

這裏，是一些有關非法集會的知識。根據「公共秩序法例」第十二條的規定，任何未獲得警務處長當面許可的公共集會或巡行，或在公共聚集中有三名或三名以上的人不聽警方依法發出的命令的聚集，均屬於非法集會。同時，又根據第十八條規定，凡有三人或三人以上聚集，而聚集是害意的使到可能使任何人有理由害怕和平會被破壞的，這也是非法集會。

如果一個非法集會之中，有任何人破壞和平，這個集會就變爲暴動。

法例規定，凡組織、主持或參加非法集會，一經提起公訴罪名成立，得判五年監禁，如由簡易犯罪程序提控，罪名成立，得科罰款五千元及監禁三年。

參加暴動罪名就更加嚴重。根據公共秩序法例第十九條，凡成爲暴動一份子或參加暴動，一經公訴罪名成立，可判刑十年，經簡易程序提控，罪名成立，可判刑五年及罰款五千元。如參加暴動的人，有非法推倒或毀滅或開始毀滅汽車、電車、飛機、船隻、房屋、鐵路、機械或建築物者，如公訴罪名成立，均屬犯法，另外得加刑十四年（簡易犯罪程序加囚五年）。此外，即使是破壞上述各物，亦爲犯法，如公訴罪名成立，得另加四十年（簡易犯罪程序，加囚五年）。

法例第廿二條規定，凡參加暴動者，有武力阻礙或企圖阻礙汽車、電車、飛機、火車或船隻上落客貨或行動，抑或非法用武力登上汽車、飛機、火車或船隻者，得另列爲犯法行爲，一經簡易犯罪程序，判定罪名成立，可加判罰款五千元及判囚刑三年。

爲了防止有人在公共集會或巡行中從事搗亂或煽動暴行，法例在這方面也有規定。第十三條，凡粗暴恐嚇、行爲不檢而妨礙一個公共聚集從事其原定工作者，或煽動他人作此種行爲，均屬犯法，一經循簡易犯罪程序提訴罪名成立，得罰款五千元及監禁十二個月。

第十四條規定，凡在公共集會或巡行中携帶攻擊性武器而無合法授權，亦屬犯罪，一經循簡易犯罪程序提控罪名成立，得罰款五千元及囚刑二年。

第廿六條，任何人如無合法權力，在公共聚集場合因恐嚇他人、毀滅或毀壞財物，或搶奪他人財物者，均屬犯法，一經公訴罪名成立，得判囚四五年，或經簡易程序提控罪名成立，得判罰款五千元及囚刑二年。

這些措施，有人以爲過於嚴酸，但律政司說：「公共秩序法例的目的，在於設法給與足够的權力，在一切階段預防及控制騷動，特別注重迅早處理，而毋需採用可能是不合理或有嚴酷性效果的權力。」

# 減少紅磡區電廠流烟
# 中電轉換燃料
# 將要需時一年

【本報訊】市政局議員葉錫恩於本年九月曾對紅磡區工廠的流烟損害該區居民健康的問題，在該區進行一項民意調查後，提寫一份請願書呈交空氣染汚調查委員會，要求該會儘速採取應付的辦法。

該會的秘書在答覆葉議員的信中表示：他們正在不斷的與紅磡區的電力廠代表及供應該廠的燃料公司的代表討論這項問題。他說爲如果希望制止流烟，則必須將該工廠封閉或者使其產量大爲減少。

葉議員稍後又回信明白地指出：她並不要求將該等工廠封閉，但認爲當局必需立刻採取補救的行動，因爲該區的居民早已等得不耐煩。

葉議員在其回信中又引出中華電力廠經理活特於上月十一日投函南華西報，敍述有關此事的言論。活氏說：他們亦相信轉換另一種燃料可能會減少流烟，他們早已於本年夏季中計劃僱用一批專家及技術人員進行必需的調整，但因爲騷動而使勞工情況不穩定，故此要延至本年底才能進行。

而且該廠亦已經與其燃料供應商討論，要求轉換另一種含有較少硫礦質的燃料，預料將需以一年的時間以進行必需的安排，及裝置使用這種燃料的器具。

# 欽譽國際之美麗華大酒店
# 昨日舉行兩大慶典盛況
# 歐伯禮主持新厦開幕禮
## 何善衡頒發服務獎章 楊志雲致送紀念品

【本報訊】在國際間享有盛譽的本港美麗華大酒店，昨日舉行成立十週年紀念暨擴建新厦啓幕儀式，並設雞尾酒會及遊藝節目款待嘉賓，蒞臨觀禮者有港府首長、行政立法、市政局議員、中外紳商名流逾千人，極一時之盛。

下午三時半，先在太和殿內舉行十週年紀念慶典，董事長何善衡，楊總經理楊志雲先後致詞畢，由何善衡頒發服務獎章給在該酒店服務達十年的職工，繼由何、楊二氏聯合舉行切餅禮。

下午四時廿分，在萬壽宮舉行新厦啓幕儀式，何善衡致開幕詞，隨即由美國來港的國際西方酒店總裁歐伯禮先生在鑼鼓聲中主持揭幕，在華樂中歐氏徐徐揭開「加官晉爵」銅像的彩幕，最後由楊志雲贈送紀念品給歐伯禮永留紀念。

盛大的雞尾酒會由四時卅分至七時卅分，中西美食紛陳，分設在萬壽宮，貴賓廳，大茶廳，太和殿及頂樓水晶殿，同時更開放兩層樓的房間，任嘉賓參觀，在雞尾酒會中，更有舞蹈節目助興。

國際西方酒店總裁歐伯禮，昨日主持美麗華酒店新厦啓幕禮。

歷轆轤巷中國民間舞蹈及歌劇，獲得一致好評。

該酒店董事長何善衡在開幕禮中致詞如下：今日爲本酒店擴建新厦落成，舉行啓幕典禮，荷蒙國際西方酒店總裁歐伯禮先生，不辭間關萬里之勞，遠道來港，惠予主持啓幕，又蒙美國、泰國、日本、澳洲等，各地同業代表，及各方友好，親奉玉趾，光臨指導，本人與本酒店董事會，均感殊榮。

本酒店新厦擴建計劃，自從一九六四年付諸實施後，歷時三載，宣觀厥成，樓高凡十七層，計共增加豪華客房二百五十間，連同原有合共五百四十間，其內有參照各國風俗之不同而設計者，亦有描寫四季景色之各異而構成者，一切裝飾設備，務求盡善盡美，其他各個不同情調之大小餐廳，全部共有十間，堂煌富麗，各擅其勝，尤以萬壽宮工程鉅綜，薈萃東方文化藝術，尤爲大觀。

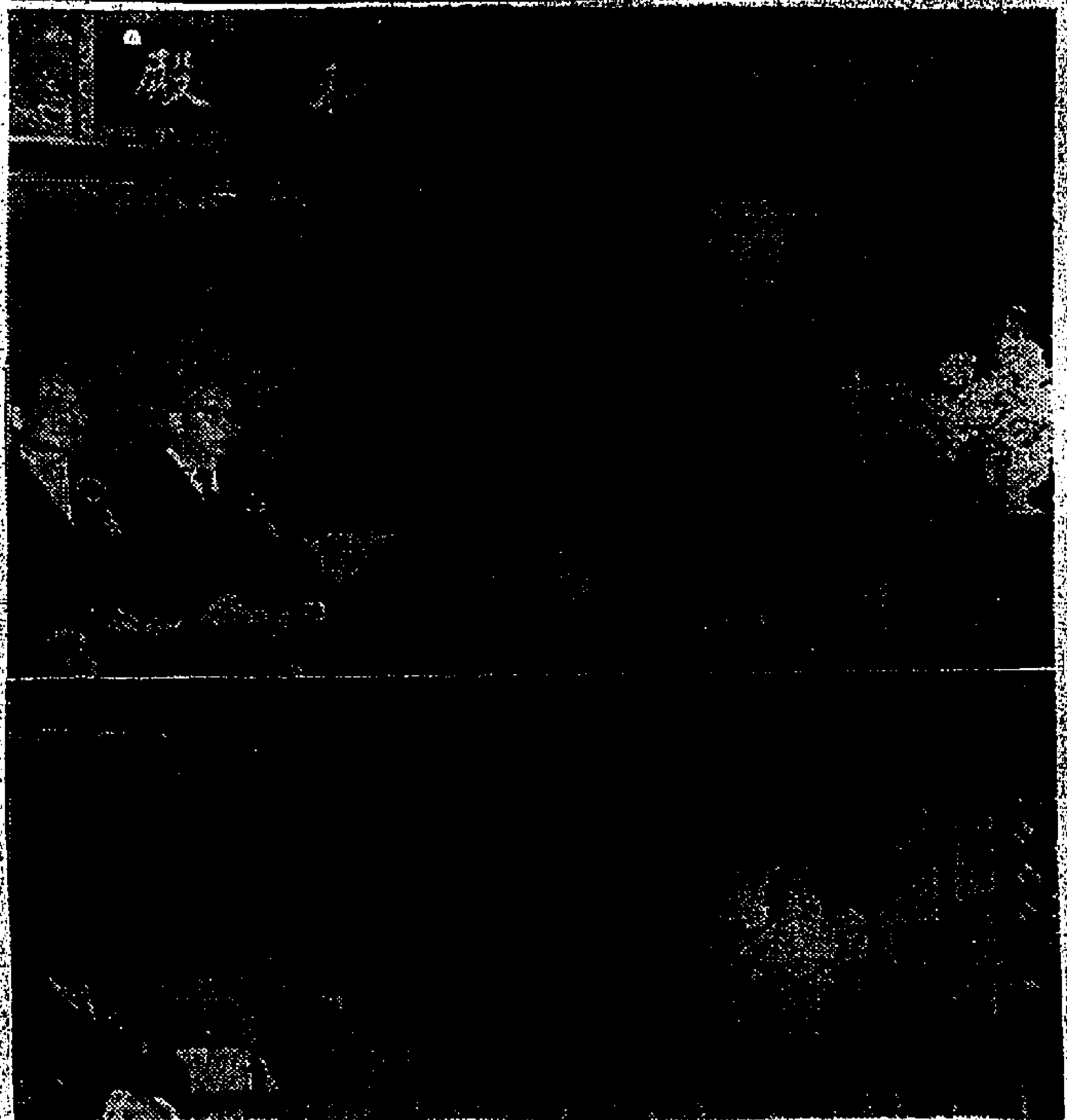
西方國際酒店集團，在過去多年以來，與本酒店已有密切聯繫，彼此在同一宗旨下，力謀提高服務水準，爲世界旅遊事業，作出新貢獻，去年本酒店更參加該集團之聯營協定，進一步加強香港與其他地區業務上之合作，已陸續卓著成效。

歐伯禮先生爲酒店業翹楚，具有深長歷史，豐富經驗，早已聲譽遐邇，茲承不棄，爲本酒店主持新厦啓幕，吾人甚俱得邀勝辭之願，抑且彌增新厦之光，現在本人謹代表本酒店董事會向歐伯禮先生示表歡迎，並請歐伯禮先生主持啓幕。

歐伯禮主持揭幕後致詞，對美麗華酒店之設備與經營方針，備加讚揚，對旅遊事業之發展有莫大貢獻，並以遠道來港主持新厦啓幕儀式，引以爲榮。

總經理楊志雲致答詞大意謂：今天係美麗華酒店擴建新厦舉行啓幕儀式，得到西方國際酒店總裁歐伯禮先生遠道前來爲我們主持啓幕儀式，使本酒店生色不少，本人謹代表美麗華酒店企業有限公司董事會及全體同人，一再向歐伯禮先生致謝。同時本新厦之建設及裝飾，得甘洛則師之精心設計，謹在此向甘洛先生致謝。

此外，各位同業先進，從世界各地，跋涉前來參加本酒店擴建新厦啓幕典禮，又本港各同業先進及各界賢達，亦惠臨參加，多所指導，同人等感到非常榮幸，並且更收到各方人士賀電，賀函及各種珍貴禮物，使新厦啓幕典禮，更爲多采多姿，在下謹一併對各位致謝。現在典禮經已完成，請各位貴面留步，多飲一杯。



美麗華酒店十週年紀念，（上）董事長何善衡致詞；（下）董事兼永遠總經理楊志雲致詞。

# 影星張美瑤 離港返台北

【本報訊】台灣影星張美瑤，昨乘國泰航空公司班機離港返台北。她於上週日由新加坡抵港，此次赴星，是受當地政府之邀，前往參加在星洲舉辦之文化節，該文化節由當地慈善機構主辦，由國泰航空公司贊助，擔任往星參加演出之影星及歌星等。

本港三位著名歌星方逸華、鍾玲玲及倩雲，亦於去週乘國泰機往星演出。該文化節已完畢，本港歌星已返港，張美瑤及白蘭亦相繼返台。

台灣影星張美瑤

# 新聞處斥左報造謠
# 闡釋供水系統情形

【本報訊】灌共尾巴報再伸出造謠的長舌，被揭發了醜態。新聞處昨日分析了本港的供水系統，揭穿尾巴報造謠有特權享受淡水供應的謠言。

新聞處說：山頂非工業區，所獲得的食水供應，一如其他非工業區一樣。

新聞處又說：食水鹽份高，將影響很多工業進行。含有少過一百萬份之一百鹽份之淡水，供應予工業及一些地區，乃因淡水湖之水係不能改轉者。在此等區域內之所有取用者，家庭及工業均取用同樣供應，在該等區域外，食水將會以一標準度鹽份之食水供應全港，惟我們的分類系統有限，直至目前，仍然係不可能進行。該系統係恆常穩定，以保證將有鹽份的食水，盡可能的減低。例如：港島南面，包括香港仔，仍然獲得淡水，灣仔區獲三份一之食水，九龍非工業區及堅尼地城均獲該等食水供應。

由於我們不能將淡水湖之食水輸至港島南面，故香港仔仍然獲得淡水。

# 司機放置假彈
# 囚兩年三個月
## 法官建議遞解出境

【本報訊】放置一假炸彈於一間天主教學校門外一司機，在大環山新區被捕，昨在北九龍裁判署受審，被告否認放置假彈及拒捕兩罪，法官戴雅斯聆取證供後，裁定被告兩罪均成立，判入獄共兩年三個月，並建議當局考慮將其遞解出境。被告聞判後，呼抗議口號。

被告爲廿二歲司機陳森，住大環新區，被控：○十一月十一日，在九龍地區藏有一個假彈；○同日抗拒警員九四二○號及七六二八號之合法拘捕。

控方證供指出：十一月十一日上午五時三十分，警方巡邏車經大環山新區寶覺學校外，發現男女在校外發現警車，分頭逃走，被告人是其中之一，將一個旅行袋放於學校橫門，兩警員上前追捕，並得住客盧準協助，四人曾發生糾纏，但卒將被告制服。

# 渣打銀行 九龍城分行
## 定明天開幕

【本報訊】渣打銀行新設之九龍城分行（衙前圍道四十三號），將於本月七日上午十一時開幕，由該行經理紀禮瀚主持儀式。

九龍城分行爲渣打銀行在本港之第十九間分行，亦爲中區總行於本年六月採用電腦系統以來第十七間以「聯線」電腦系統處理銀行業務之分行。屆時將設酒會招待嘉賓，九龍城區股商及社會賢達逾百人將應邀參加。

# 以鏹水彈襲警車傷警員案
# 証供終結今晨宣判
## 被告青年答非所問未登庭自辯

【本報訊】左派暴徒向警車投擲鏹水引致二名警員受傷案，昨控辯雙方證供終結，今晨將由法官綜述案情，引導陪審員判案。

當控方証人庭供完畢，原由被告自辯，但被告在犯人欄內，胡言亂語，答非所問，於是法官乃作被告不擬自辯。

被告青年王森，十七歲，油漆散工，住尖沙咀北京道。被控：○於本年九月廿二日，在九龍地區蓄意及非法向劉向警車第八六六七號投擲腐蝕性液體，意圖使其身體遭受嚴重傷害；○同時同地，同樣擲腐蝕性液體，意圖使車中人等身體遭受嚴重傷害。被告否認控罪，但拒絕延律師代辯；案由高院副按察司米路士與審訊，檢察官蘇傑主控，陪審員團由四男三女組成。

# 東康輪神秘失踪
# 海事處進行調查

【本報訊】海事處長符禮達宣佈：該處現已決定調查在港註冊，失踪一個多月的貨輪「東康」號的下落。

據較早時傳稱：「東康」號輪已被中共當局扣留，但現在這艘輪的船東業務公司（本港註冊的）卻諱莫如深，始終保持沉默，致使該輪的失踪罩上神秘性。

一據署理海事處長符禮達說：海事處現已決定開始進行調查東康號失踪事件。倘發現有需要的話，稍後時可能召集一個調查委員會，舉行詳細的調查。

符氏解釋：決定一艘船隻在什麼時候失踪，是並沒有確切的標準的，但以東康號事件而論，自該輪於一月前離開日本後，有關方面始終沒有接獲該輪的無線電報告，在正常情形下，該輪是應該用無線電報告他的位置及處境的。當海事處向該輪發出呼號時，並沒有得到該輪的無線電反應。

符氏透露：新加坡海事當局已派出輪船及飛機進行搜索，但沒有結果。

東康號貨輪載重三、八三一噸，有船員三十，一月前由日本開新加坡，船上載有一批肥田料。

據說一週前該輪的船員在港家人已由該公司告知，謂該輪全部船員已抵新加坡，但該公司對此說不允向記者加以証實。

# 香島中學學生參加騷動
# 五十一名分別判處
## 年逾十六歲者監禁期由一年至二十個月
## 十一名驗身後施笞刑十九名聽家長意見

【本報訊】十一月一日，一羣香島中學學生在窩打老道與森馬實道附近涉嫌參加恐嚇性集會後，共有五十一名學生及一名女教師被捕，該女教師胡苑蓉於日前在中央裁判署被判入獄兩年及罰款一千元外，其他押候二星期調查之男女生五十一名昨日判案。

昨日上午十一時卅分開庭，其中判刑最重者爲十八歲男學生莊有竹，法官原判其入獄十八個月，但被告在犯人欄內掙扎，並高呼口號抗議，法官認爲被告藐視法庭，加判兩月，共入獄二十個月；另一女生黃建寧，十九歲，在一羣女學生中年紀最大，法官判其入獄十八個月。其他被告分三部份判處。

第一部份是年齡超過十六歲之被告，其中女子十三人，男人三人，除上述莊有竹及黃建寧外，一律判處入獄十二個月；其餘四男一女押候下午宣判。下午再開庭，該五名男女均拒絕法官給予被等簽保之機會，各被判入獄十二個月。

第二部份爲十四至十六歲男童共十一名，法官判每人打十二籐，但押候十四日，待驗身後始執行。

第三部份爲十四至十六歲以下男女童，其中十七名女童，兩名男童，押候十四日，法庭將發出命令，着被等家長出庭，共同研究如何處理。被告等聞判，紛紛叫「抗議」及「非法判罪」，法官對被等說：這不是光榮烈士，而係恐嚇學生。

# 明日「大雪」前夕
# 天氣應時
## 將有寒風冷雨

【本報訊】據中共「廣東省氣象台」消息：由於新冷空氣南來補充影響，昨日傍晚前後起，汕頭等區沿海面東北風風力將增至六級，陣風七至八級。惠陽及以西等海面，大部吹風力五級，陣風六級之北至東北風，逆料未來兩天內多陰。

據天文台發出海外航行氣壓分佈形勢消息報指出：中心迴旋華北大陸性反旋風，廣泛擴展，而籠罩中國、朝鮮、日本、琉球、台灣及其附近海域之遼廣地區間。同時，由西藏移來日本東南洋面低氣壓而掀起之一股「冷鋒」，向西南伸延指向海南島西南，菲律賓東南洋面，低氣壓微積聚醞釀，南海南部氣壓亦低。連帶影響，徘徊盤踞華南沿海閩之東北季候氣流，乍弛乍張，沿岸各地區，大部仍吹風力三至四級前後之東北風，東部（珠江口以東）及海外風力達四至五級。黃昏夜前清晨，大部時，天色忽陰忽晴，氣候溫暖，間陽光燦爛，亢燥頓減，不冷不行冬令。

明爲農曆「大雪」節前夕，在大陸性反旋風廣泛擴展下，「北大人」南來迎節，不難掀起陰霾霏雨，天爲地暗，氣冷風寒，反常天色，間復應時景象。

# 藏假彈標語
# 福建中學男女教師
## 定今日宣判

【本報訊】警方人員在去月廿八日前往大道西福建中學進行搜查，結果搜獲一枚假炸彈及三張煽動性標語，兩名該校之男女教師涉嫌與案有關被拘捕，昨在中央裁判署審訊，控辯雙方證供完畢後，法官將案押候今日宣判。

昨日散庭時，被告席上一名年約十八歲女子不起立，被法官斥責後，稍後再出庭時她又不起立，即判其入列。

兩被告：（一）男子陳煥輝，廿七歲，教師，住福建中學宿舍。（二）女子洪清顏，十八歲，教師，同上址。（一）（二）被控三項罪名：○上月廿八日，身處大道西五七八至五八二號福建中學內，當時一名獲授權進入該處搜查之社會協助理警司被阻入屋。（二）同時同地非法藏有三張煽動性標語。（三）同時同地藏有一枚假炸彈，兩被告均不認罪。

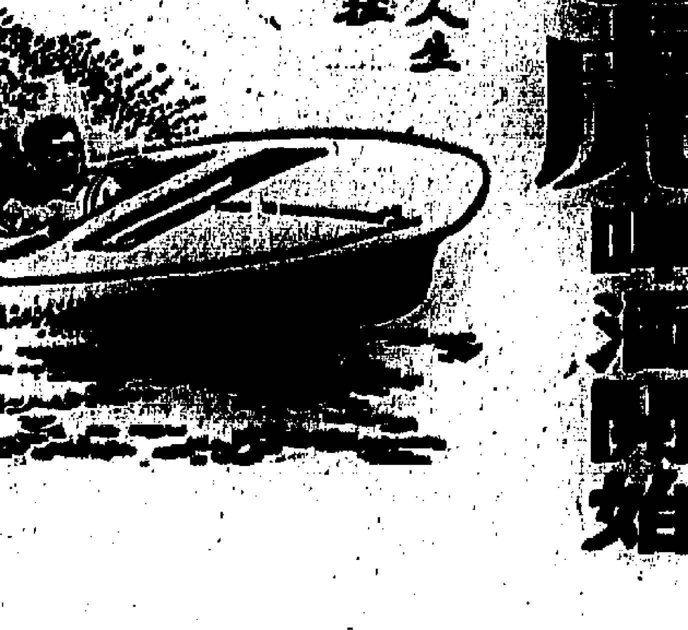
# 銅鑼灣香港大厦
# 破獲非法整容所
## 一男二女涉嫌被拘繳保候審

【本報訊】警方一般調查偵探，昨午在銅鑼灣怡和街香港大厦破獲一家非法整容所，當場搜獲一批第一類毒劑和盤尼西林等藥物，一男二女涉嫌被拘，經過警方初步調查後，被拘之男子准予具保五千元外出，兩名女子則每名具保五百元外出，聽候警方進一步調查。

據說：警方經過長期間偵查後，知道於香港大厦某座一所以日本美容專家爲號召的整容所，經常替各階層女子施行整形手術，而該所並未註冊。警察總部一般調查組在獲得詳細資料之後，經過慎密部署，於昨午三時，採取迅雷不及掩耳手法，向該所作突襲搜查，結果警方在該所內搜出大批藥劑與儀器，一男二女涉嫌被拘。

男子漢的嗜好
從老虎啤酒開始

虎漢要會享受人生的樂趣，他勇猛，豪邁，美事成功，而且他知道男子漢的嗜好是從老虎啤酒開始。



當個虎漢：喝老虎啤酒

鹽粒精幼潔白，取
用順溜，不會結塊
請指定買和記柏鹽
・各商店均售

總代理：和記洋行

本公司備有下列貨品，
可立即或定時運到：
軟膠粒次料
（POLYTHENE OFF-GRADE）
軟膠碎片
（POLYTHENEFILMSSCRAP）
PVC碎片（PVC SCRAP）
硬膠粒碎料（STYRENE SCRAP）
本公司營業經理史德令先生（MR. E. STERLING）
現駐希爾頓酒店五〇二室
電話：二三三一一一

TIREPLAST ETS,
VADUZ,
PRINCIPIALITY OF LIECHTENSTEIN.
EUROPE.

刊本報廣告電七三零七零八

# 九龍東區各街坊會籌備舉行敬老大會

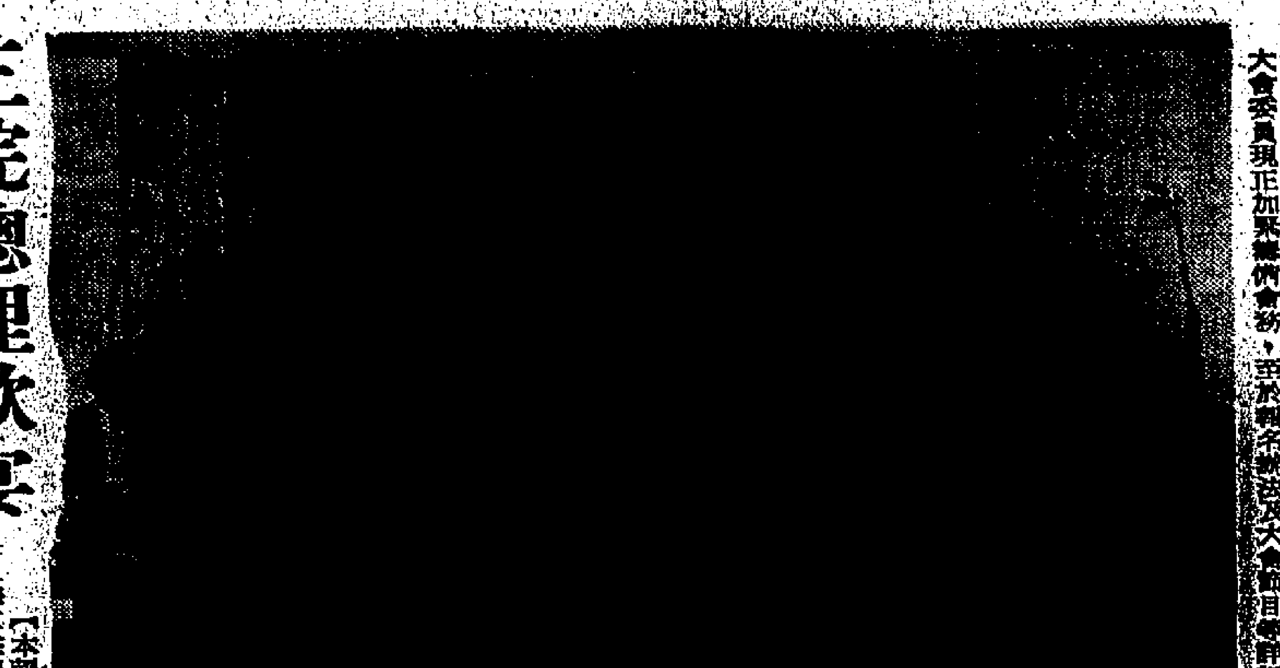
【本報訊】九龍東區若干街坊福利會暨居民福利機構，聯合舉辦丁未年敬老大會。該敬老大會將於明年一月十日（即農曆丁未年十二月十一日）下午七時，在觀塘社區服務中心舉行。

主辦之團體計有：觀塘社區服務中心、雞寮居民聯誼會、秀茂坪新區街坊福利會、遊塘區街坊福利會及鯉魚門街坊聯誼會。

觀塘社區服務中心屬下的婦女及觀塘新區內的熱心人士，爲發揚「敬老」之傳統精神，於過往數年均曾舉辦敬老大會，以招待該區年老長者，以期鼓勵一般身爲子女及後輩者知所孝敬父母及尊敬長輩，每屆均有熱心人士支持及坊衆讚許。參加人數續有增加，而敬老範圍亦逐漸擴大。

鑒於九龍東區不斷發展，秀茂坪、成田、遊塘等區亦相繼建成，觀塘社區服務中心、雞寮居民聯誼會，鯉魚門街坊聯誼會及觀塘熱心人士，爲推廣該項事工及聯絡各區街坊福利會及遊塘區街坊福利會聯合舉辦丁未年敬老大會，並得徙置事務處（九龍東部各區辦事處）之協助，經於上月廿九日於觀塘社區服務中心召開第一次大會，即席推選雞寮居民聯誼會總務理事長爲大會主席，遊塘區街坊福利會鄭其安理事長爲副主席，秘書則由秀茂坪新區毛偉明理事長担任，財務由觀塘社區服務中心（婦女會）担任，成田新區街坊福利會楊國亮理事長爲總務，鯉魚門街坊聯誼會負責節目編排，並邀聘歷屆助力最大之熱心坊衆及區徙置事務處爲該會顧問。大會委員現正加緊籌備會務，至於報名辦法及大會節目等詳細情形，稍後另行公佈。

# 三院總理歡宴菲華商代表團



東華三院總理昨晚設宴款待菲華商聯總會代表團，主客歡敍攝影。

【本報訊】東華三院總理，於昨（五）日下午七時，假座香港金龍酒樓三樓全廳，歡宴菲華商聯總會代表團。

東華三院東南亞訪問團，在上月訪問菲律賓時，菲華商聯總會理事長高祖儒暨該會理監事，盛情款待，而該會代表團，乃由高祖儒團長率領，來港參加昨日舉行之銀禧工業展覽會開幕典禮，三院總理特設宴款待，以盡地主之誼。

席間：由三院主席廖烈武致歡迎詞，繼由菲華商聯總會代表團團長高祖儒致謝辭，觥籌交錯，賓主盡歡，到會者菲華商聯總會代表團團長高祖儒、署理華民政務司徐家祥、副華民政務司楊永泰、中華廠商聯合會會長蔡章閣、三院主席廖烈武、菲華商聯總會代表團副團長姚迺崑、秘書鄧英達。團員：陳成岡、王時須、王光歲。三院首總理梁榮昌、梁錦輝、黎時煖，總理翁家灼、方德寶、林少德、蔡紹華、陳維錦、黃定遐、陳蓮櫳、李子賢、黃天富、錢與能、何乘明、白光、黃長銘、朱祖涵、楊漢鏘、李東海，首年顧問孫秉樞、馮惠林、梁振邦、何榮高，暨三院院長、司理、高級職員等。

席間主席廖烈武致詞稱：在今晚的歡叙中，使我們憶到上月中旬，東華三院訪問團抵達菲律賓與高團長暨菲華商聯總會各位首長歡叙之歡洽情形，今晚又與各位聚首一堂，至感愉快，並多謝各位賞光惠臨。東華三院訪問團此次訪問菲律賓，荷蒙高團長暨各界人士盛情款待，並預爲安排，俾同寅等得與菲律賓總統馬可斯先生暨政府各部首長、社會名流等會晤，同時，並指導參觀各種社會福利機構，使我們在訪問的行程中，獲得很大的成功，謹致衷心謝意。

各位不遠千里而來，本人謹代表董事局同寅，敬表歡迎之意，據我所知各位在本港逗留時間無多，但是，由於本港曾發生騷亂事件，而各位在此時期親臨觀察，第一，可以證明本港社會秩序已回復安寧，第二，亦可使海外人士獲知事實真相，對本港來說，裨益不少，同時各位是菲律賓工商界鉅子，本人深信各位此次來港，對發展菲港貿易，促進文化友誼，將更有幫助。

## 胡燕妮康威 欣賞國際潮菜

【本報訊】影星胡燕妮與夫婿康威，婚姻生活殊爲美滿，亦懂得如何享受愛情的果實，他倆拍片之暇，多在家中玩其小寶寶爲樂，或如中外紅星樣，約三五知己，到國際酒店大餐廳（金馬倫道）嘗其喜愛之正宗潮菜。

圖爲胡燕妮與夫婿在國際酒店餐廳席上舉杯互賀的鏡頭。

# 倫敦聖三一音樂學院實科考試在九龍舉行

【本報訊】倫敦聖三一音樂學院實科考試，將於本月十二日及十三日在九龍通利琴行練琴室舉行。是屆考試官爲和路遜氏，彼爲一有經驗之教師，亦爲學者與樂隊指揮，曾於一九四五年創辦威爾斯青年管弦樂團，現爲國際音樂教育協會會員，因其對威爾斯之青年音樂有顯著之貢獻，故於一九五三年榮獲O.B.E勳銜。此次考試之外，據說：一九六八年四月初亦將舉行另一次實科試。

# 新款打字機 永發大平賣

【本報訊】據永發打字機公司稱：該公司總代理之傾事牌及亞美利牌西德名廠打字機，款式流線型，機件靈巧，外表美觀，堅固耐用，仍然保持原價發售。現在又到有大批六八年最新款之打字機及計算機、加數機等，均特價應市。如一次買三架或以上者，再可商酌，並可分期付款，歡迎光顧選購。地址中環租庇利街十九號（即順聯大廈）地下，電話四三九零八四、八五四六八六接洽。

# 中文大學三學生獲德士古獎學金

【本報訊】本港德士古有限公司，每年均資助香港中文大學化學系成績優良學生獎學金三名，作育英才。本年度榮膺該項獎學金者爲新亞書院四年級生顧克謙君，崇基學院三年級生張文卿君及聯合書院二年級生徐守洪女士。每人各領獎學金二千元。

圖爲德士古有限公司董事長華乎與三位獎學金獲得者合攝。

# 飛鵬工會工友捐款支援三名警員上訴

【本報訊】本港警目張錦賢，警員陳明清，及張英奇等，前因案被判入獄。全港正義市民及自由社團，均熱烈支援進行上訴。港九飛鵬坭水批搵工會同人，特發動工友予以精神及物質之支持，發動一元運動，據悉先後助得款項四百一十四元，已繳送工團聯合總會辦理。

## 尚有港聞刊第十頁

# 播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

## 香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

【六時卅分】海員空缺報告，時代曲。【七時】專題新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，俗諺解答「甚麼是琴操呢？」四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，英語進階。十八分，五十分，天氣報告，蔬菜價格報導。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：嘉蘭之歌。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。【十時】點唱節目。四十五分，天氣報告。五十分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專題新聞，專曲「賣玉遇罪」。卅分，時代曲。【十二時】本地及外來生牛及生猪批發價格報導，豬肉「勒緊褲帶」。十五分，專語電影歌曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「冷暖人生」。【一時】空中問答。十五分，專語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告，音樂。十五分，空中雜誌。卅分，專曲「林冲」。【三時】專語新聞，時代曲及歐西流行曲。卅分，「野姑娘」電影插曲。五十八分，天氣報告。【四時】南音「梁燙事蹟」。卅分，咪前展書讀「木蘭詩」——佚名。四十五分，時代曲。【五時】專曲及時代曲。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鯉魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題新聞，海員特別報告，工展新聞，國語、潮語、客語新聞。廿七分，時聲同韻。卅三分，特別報告及音樂小曲。四十分，英語進階。【七時】降臨節特別崇拜節目。十五分，天氣報告。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦專語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】工展遊客點唱。卅分，世界名著「金銀島」。【十時】專語新聞，時代曲。卅分，民歌。四十五分，專曲㊀天國情鴛，㊁村女歌姬。【十一時卅分】轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

## 商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【六時卅分】清晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告，音樂譜子。卅分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。【九時】新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。【十時】南音「西遊記」。卅分，婦女生活。【十一時】報導東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導。卅分，時代曲。卅分，小說「情潮」。【十二】時港九時事。卅分，小說「三生緣」。【一時】祝壽祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，電影故事「藍色寶貴蜂」。【二時】小說「風塵淑婦」。卅分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲。【四時】報告，時代曲。卅分，專語流行曲。【五時】天氣專曲㊀櫻花小姐，㊁吾愛吾仇。卅分，一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，美容講座，天氣報告。卅分，橫財一百萬。【七時】時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，聽明先生。卅分，本港及鄰近地區。四十五分，專曲「花弄影」。【九時】賽馬漫談。新聞報導，小說「衣冠楚楚」。卅分，港九時事。【十時】轉播香港電台新聞報導，天氣報告，少婦日記。卅分，電影故事「逃鎖」。【十一時】天氣報告，浮生摘記「聖誕鐘聲」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

## 商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【六時卅分】時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣預測。卅五分，寫正字讀正音。四十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，歐西音樂。【九時】新聞及天氣報告，時代曲。廿五分，專曲「桃花扇」。【十時卅分】故事「義結金蘭」。【十一時】天氣報告，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，報導東南亞各地天氣情況，專曲㊀龍鳳恩仇，㊁寶玉訪香環。【十二時】小說「陣陣疑雲」。卅分，股市報導，時代曲。四十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。卅分，專曲點唱。【二時】報導東南亞各地天氣，轉播香港電台新聞報導。【三時】轉播香港電台新聞報導，音樂譜子。十分，怡情小品。【四時】天氣報告，小說「香妻恨」。卅分，專曲。【五時】時代曲。卅分，轉播香港電台新聞簡報，港九時事。【六時】轉播香港電台新聞簡報。【七時】升中指導「算術科」。卅分，時代曲點唱。【八時】轉播香港電台新聞報導，工商問答比賽。四十分，轉播甲組足球聯賽「星島對流浪」。【九時四十分】音樂譜子。四十五分，啟發動機。【十時】轉播香港電台新聞簡報，中國文化講座「英中會考國文講授」。卅分，小說「茶花香」，天氣報告。【十一時】夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

## 麗的銀台

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播港台：特別報告及專語新聞，時代曲。【七時五分】香在人間。十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。五十分，當鋪日記。【八時】新聞報導，朝話「天氣及節目報告」。十五分，今日事。廿分，歡樂的時光。專劇「開漢長三氣奪操」。【九時卅分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，轉播港台：空中問答。五十五分，時代曲。【十時】兒童故事。四十五分，專語流行曲。【十一時】故事「樂三顧」。十五分，轉播港台專語新聞。【十二時】新聞報導。十五分，節目及天氣報告。一時，時代曲點唱。廿五分，音樂。卅分，轉播港台專語新聞，及特別報告。【二時】專曲。卅分，南音「宋代英傑傳」。【三時】轉播港台專語新聞。五分，數劇人生「晚寒花」。卅五分，專語流行曲。五十分，社會服務。

## 麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，早晨音樂。十五分，時代曲。卅分，新聞報導。【八時卅分】街市行情。天氣預測，早晨音樂。今日事。十五分，客家漢劇「小燕高飛」。卅分，故事。五十分，英語教授。【十時卅分】東南亞。心中的暗影。【二時】潮曲「齊王求將」，潮語小說。【三時】厦語小說。【六時】京劇「玉笛金鈴」。代曲。節目報告。四十五分，京劇「打漁殺家」。【八時】潮語歡唱。【九時】潮劇。廿分，夜話，新聞。卅分，潮州音樂。上海滑稽。中國劇欣賞「西廂記」。四十五分，新聞報導。【十一時】節目報告。十五分，及國樂。【十二時】完播曲。

## 中文電視

【四時五十八分】節目預告。【五時】專題片「亂拜石榴裙」，麥炳榮、羅艷卿主演。五十五分，新聞摘要。【六時】兒童園地。卅分，活用英語。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，專題片「小姐、先生、師奶」，張清、寒玲主演。【九時十五分】萬紫千紅。【十時四十五分】太極拳。【十一時】專劇樂府。十分，最後新聞及天氣報告。十五分，閉幕曲。

## 無綫電視

【四時卅分】翡翠台：專題片「虎將奪王妃」，由新馬師曾、關德興合演。【六時】翡翠台：「星報青年節目」。明珠台：七彩「萊利都」片集「孤注一擲」。卅分，翡翠台：體育節目「滑溜冰比賽」。【七時】明珠台：七彩「神行太保新傳」卡通片集。卅分，翡翠台、明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：專題片「魔鏡神珠」上集，由于素秋、林家聲主演。明珠台：七彩「西部鑽金剛」片集。卅分，翡翠台：「歡樂今宵」，由鄭君綿、潘迪華、杜平、沈殿霞、陳齊頌、森森、奚秀蘭等演出。明珠台：七彩「太空迷途記」片集「星球暴險」。【十時】明珠台：七彩「與狼共舞」片集。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。【十一時】翡翠台：七彩「美國間諜戰」片集。明珠台：七彩「家」。卅分，播映完畢。

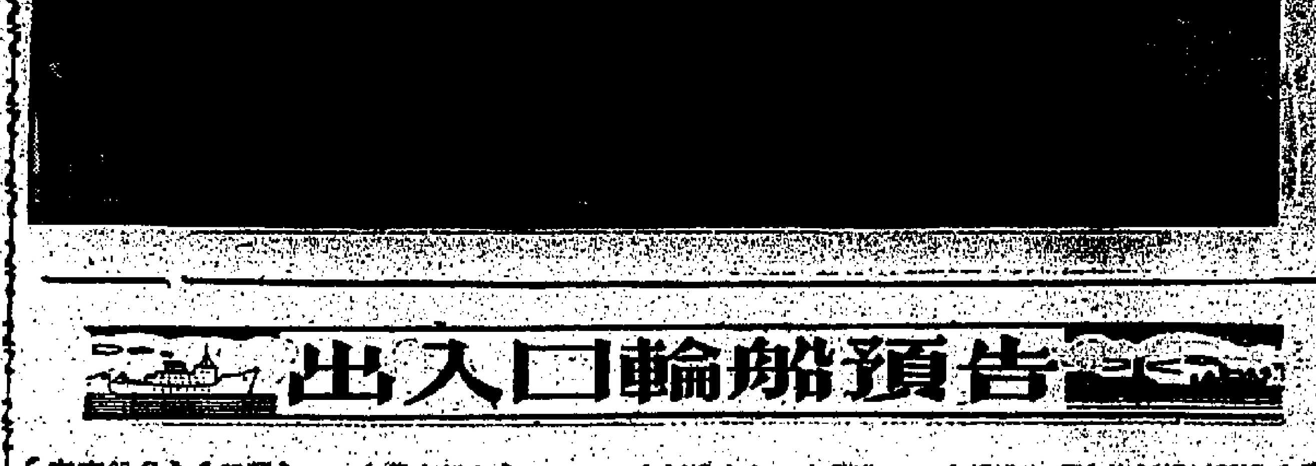
# 今日來往班機

到港班機（星期三）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十時 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午十時 |
| 英航 | 倫敦印度 | 下午二時五十分 |
| 英航 | 東京 | 下午三時卅五分 |
| 英航 | 雪梨達爾文 | 下午七時五十分 |
| 環球 | 巴黎孟買曼谷 | 下午二時四十分 |
| 國泰 | 金邊 | 中午十二時廿分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午二時廿分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時廿分 |
| 國泰 | 亞庇馬尼剌 | 下午九時 |
| 國泰 | 漢城東京台北 | 下午十一時五十五 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時三刻 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時卅分 |
| 法航 | 巴黎非洲泰越 | 下午三時五十五分 |
| 德航 | 東京 | 下午三時 |
| 義航 | 羅馬印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 民航 | 台北 | 下午七時十分 |
| 中航 | 台北 | 下午二時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十一時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午六時五十分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午二時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時三十分 |
| 日航 | 印尼星洲曼谷 | 下午三時三刻 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午九時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時卅分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午三時廿五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午十時卅分 |
| 馬航 | 台北 | 上午十一時五分 |
| 馬航 | 新加坡吉隆坡 | 下午四時五十分 |
| 印航 | 印度曼谷 | 下午五時廿分 |
| 印尼 | 東京 | 下午二時廿分 |
| 寮航 | 永珍 | 下午一時卅分 |
| 新航 | 奧克蘭雪梨 | 下午六時卅分 |
| 越航 | 台北 | 上午九時廿分 |

離港班機

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 越泰印度倫敦 | 下午十一時卅分 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 上午九時卅分 |
| 英航 | 喀拉蚩倫敦 | 上午九時 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時一刻 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午九時 |
| 環球 | 曼谷孟買巴黎 | 下午七時三刻 |
| 國泰 | 金邊 | 上午七時卅分 |
| 國泰 | 台北東京漢城 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌亞庇 | 中午十二時五十五分 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午三時 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午三時五分 |
| 澳航 | 印度倫敦 | 下午八時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午九時卅分 |
| 民航 | 台北 | 上午八時 |
| 民航 | 台北 | 下午七時三刻 |
| 中航 | 台北 | 下午三時十分 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午三時五十分 |
| 法航 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 義航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 日航 | 台北漢城東京 | 上午十一時廿五分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午二時三刻 |
| 日航 | 東京 | 下午三時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時廿五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午七時三刻 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 上午十一時三刻 |
| 馬航 | 台北 | 下午五時卅分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時五十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午八時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時 |
| 寮航 | 金邊 | 正午十二時 |
| 印尼 | 曼谷耶加達 | 下午三時一刻 |
| 新航 | 雪梨奧克蘭 | 下午八時卅分 |
| 越航 | 西貢 | 下午十時卅分 |



# 日本通運總裁福島敏行抵港 參加美麗華十週年紀念

日本通運公司總裁福島敏行暨航空業務部長等，昨（五）日由東京乘日航班機飛抵香港。彼等此來係爲參加本港美麗華大酒店成立十週年紀念及擴建新廈落成典禮。昨前往機場迎接者有美麗華大酒店總經理楊志雲、代表林世英、美麗華旅行社公司總經理鄭雅洪及旅遊業人士等數十人。

日通福島敏行等抵港時在啓德機場留影。

# 美國郵船泰勒總統到港
## 泊九龍倉碼頭卸貨明晨啟航赴美
## 格蘭總統十二抵港翌日返美國

【本報訊】美國總統輪船公司所屬之泰勒總統號（PRES. TAYLOR）今（六）日晨抵港，泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，定明（七）日晨啟航，經新加坡、非洲，續返歐洲航返美國。

該公司另一艘格蘭總統號（PRES. GRANT）亦自美國開出，沿太平洋航行前來香港，但因航期關係，須於本月十一日方能抵港。該輪在港逗留一日，定翌（十二）日離港，經日本回航美國。

# 紐西蘭航空公司上半年貨運大增

今年九月底爲止的半年中，紐西蘭航空公司輸往澳洲的空運貨物比較三年前同時的空運增加百分之八十四，顯示紐西蘭的出口在本年中大量增加。

該公司今年前半年的空運貨物達一千一百九十二點八噸，比較去年全年的出口量僅少百分之十，約等於一九六五至六六年度全年的出口總額。

所增加的出口貨中的工業製品最多，即絲襪，玩具及地氈三種貨物。此三種貨物在今年前半年的出口量比較去年全年的出口還要多。紐西蘭製絲襪的出口在一年前開始，今年前半年的空運出口量已達一百二十七噸，佔空運出口貨最多的第二位地位，已取代肉類的地位。地氈已成了紐西蘭空運出口最多的貨物。今年前半年的出口量一百八十一噸，比較去年同時期的出口增加三倍半，比較去年全年的出口量增加百分之五十。地氈的出口亦僅在二年前開始。增加得最多的出口貨物是玩具，六個月中出口總數六十噸，去年同時期的玩具出口僅十二噸，而去年全年的出口量亦只有三十八噸。

紐西蘭輸澳的種類亦有增加，除了絲襪以外，衣服及頭髮的裝飾品，乾衣機、洗衣機、烘乾機及唱片機等。此類電氣用品的出口總值是三十八點三噸，比較去年同時期的出口增加百分之五十。餅乾是出口半年中有三十噸，比較去年同期增加百分之五十。

紐西蘭空運澳洲的貿易於擴張貨物中以魚類的增加爲最多，魚類食品的出口去年全年已減少。今年前半年的出口量是七十點三噸，而十月中的出口量竟達一百零三噸，這個數量比較過去十二個月的出口量猶多七噸。照目前趨勢看來，今年一年中工業製品的出口量將佔第一大類與紐西蘭農產品的出口量。實際上這種推測是以下半年中各種貨物都順利出口爲前提。

## 時人行踪

新加坡怡和輪船公司董事莊士頓，昨（五）日乘國泰航空公司客機飛抵香港，與怡和洋行作業務商談。

# 出入口輪船預告

| （中文船名） | （船類） | （英文船名） | （何埠來） | （到港） | （離港） | （往何埠） | （所屬公司） |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | | | 七日 | 冲繩日本美國 | 美輪 |
| 滋賀丸 | 貨船 | SHIGA MARU | | | 七日 | 星洲歐洲 | 日郵 |
| 律地亞 | 貨船 | NUDDEA | | | 七日 | 日本 | 鐵行 |
| 邊多倫 | 貨船 | BENDORAN | | | 八日 | 日本 | 邊行 |
| 利是碧琪 | 貨船 | KRISTIN BAKKE | 美國 | 七日 | 八日 | 星洲西澳洲 | 鐵行 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | | | 九日 | 山打 | 怡和 |
| 泰勒總統 | 貨船 | PRES. TAYLOR | | | 七日 | 星洲歐美 | 總統 |
| 哥羅拉多丸 | 貨船 | COLORADO MARU | 日本 | 七日 | 八日 | 非洲 | 太平 |
| 浩生 | 貨船 | HO SANG | | | 八日 | 山打根 | 怡和 |
| 奧莎達 | 貨船 | OZARDA | 庇能 | 七日 | 九日 | 日本 | 鐵行 |
| 約翰尼斯堡城 | 貨船 | C.JOHANNESBURG | 歐洲 | 七日 | 九日 | 歐洲 | [illegible] |
| 亮星 | 貨船 | STAR ALTAIR | 新加坡 | 七日 | 八日 | 日本 | [illegible] |
| 富士德丸 | 貨船 | FUJI TOKU MARU | 日本 | 八日 | 八日 | 北婆羅洲 | 日郵 |
| 仙諾士吉 | 貨船 | SINOUTSKERK | 日本 | 八日 | 十日 | 歐洲 | 渣華 |
| 士打菲濟 | 貨船 | STR. FIJI | 日本 | 八日 | 十日 | 星洲南非南美 | 渣華 |
| 新印度怡美利 | 貨船 | JOHNEVERETT | 新加坡 | 八日 | 九日 | 冲繩釜山日本 | [illegible] |
| 甲斐丸 | 貨船 | KAI MARU | 新加坡 | 八日 | 九日 | 日本 | 日郵 |
| 佐賀丸 | 貨船 | SAGA MARU | 日本 | 九日 | 十日 | 美國 | 日郵 |
| 天榮丸 | 貨船 | TENEI MARU | 日本 | 九日 | 十日 | 南非洲 | 日郵 |
| 奧林匹亞丸 | 貨船 | OLYMPIA MARU | 日本 | 九日 | 十日 | 星洲波斯灣 | 日郵 |
| 多利亞多 | 貨船 | TOREADOR | 美國 | 九日 | 十日 | 美國 | 多利順 |
| 格蘭總統 | 貨船 | PRES. GRANT | 美國 | 九日 | 十日 | 日本美國 | 總統 |
| 菲律賓熊 | 貨船 | PHILIPPINE BEAR | 馬尼剌 | 九日 | 十日 | 冲繩日本美國 | 美輪 |
| 岩代丸 | 貨船 | IWASHIRO MARU | 日本 | 九日 | 十日 | 星洲近東 | 日郵 |
| 瑞典丸 | 貨船 | SWEDEN MARU | 日本 | 九日 | 十日 | 美國 | 太平 |
| 愛爾挪 | 貨船 | ELPENOR | 歐洲 | 九日 | 十四 | 歐洲 | 太古 |
| 東謬 | 貨船 | EASTERN MUSE | 新加坡 | 九日 | 十日 | 日本 | 怡和 |
| 烈打馬士基 | 貨船 | RITA MSK | 美國 | 九日 | 十日 | 美國 | 捷成 |
| 萬利勞士 | 貨船 | MENELAUS | 日本 | 十日 | 十一 | 歐洲 | 太古 |
| 長沙 | 客船 | CHANGSHA | 澳洲菲島 | 十日 | 十六 | 澳洲 | 太古 |
| 普利安 | 貨船 | PRIAM | 歐洲 | 十日 | | | 太古 |
| 彭布祿旨亞 | 貨船 | PEMBROKESHIRE | 歐洲 | 十日 | 十一 | 日本 | 怡和 |
| 芝錦碧 | 貨船 | TJIKAMPEK | 日本 | 十日 | 十二 | 非洲 | 渣華 |
| 高棉 | 貨船 | CAMBODE | 歐洲 | 十日 | 十一 | 日本 | 法郵 |
| 湖北 | 貨船 | HUPEH | 星泰菲台沖 | 十日 | | | 太古 |
| 扶利仙士泰 | 貨船 | FRIESENSTEIN | 日本 | 十日 | 十一 | 歐洲 | 捷成 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | | | 十一 | 基隆 | 太古 |
| 加西亞總統 | 貨船 | P.PRES.GARCIA | 馬尼剌 | 十一 | 十三 | 日本美國 | 美邦 |
| 奎寧那利 | 貨船 | QUIRINALE | 歐洲 | 十一 | 十三 | 台沖韓日 | 天祥 |
| 芬谷 | 貨船 | FERNVALLEY | 美國 | 十一 | 十二 | 美國 | 多利順 |
| 高德吉 | 貨船 | KOUDEKERK | 新加坡 | 十一 | 十三 | 日本 | 渣華 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 日本 | 十一 | 十二 | 曼谷 | 多利順 |
| 格蘭總統 | 貨船 | PRES. GRANT | 美國 | 十一 | 十二 | 日本美洲 | 總統 |
| 霧峰 | 貨船 | PIONEER MIST | 美國 | 十二 | 十三 | 美國 | 美輪 |
| 阿蘇丸 | 貨船 | ASO MARU | 日本 | 十二 | 十三 | 美國 | 日郵 |

# 今日出入口輪船

入口船

| （船名） | （英名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 茨城丸（貨） | IBARAKI MARU | 日本 | 日郵 | A五 | 上午九時半 |
| 滋賀丸（貨） | SHIGA MARU | 日本 | 日郵 | A四 | 晚 |
| 邊多倫（貨） | BENDORAN | 澳洲 | 邊行 | 九龍倉碼頭 | 半夜 |
| 恒生（貨） | HANGSANG | 沙巴 | 怡和 | B卅三 | 下午 |
| 泰勒總統（貨） | PRES. TAYLOR | 美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 晨早 |
| 日本熊（貨） | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 美輪 | A一 | 中午 |

出口船

| （船名） | （英名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 吳淞（貨） | WOOSUNG | 基隆冲繩日本 | 太古 | 九龍倉碼頭 | 正午十二時 |
| 邊好（貨） | BENGLOE | 歐洲 | 邊行 | 九龍倉碼頭 | 半夜 |
| 茨城丸（貨） | IBARAKI MARU | 星洲馬來亞 | 日郵 | A五 | 半夜 |
| 拉斯馬士基（貨） | LARS MSK | 日本 | 捷成 | A廿三 | 下午二時 |
| 大韓怡美利（貨） | HUGHEVERETT | 星洲印度 | 順泰 | A廿三 | 半夜 |
| 東美（貨） | EASTERN MAID | 曼谷星洲仰光 | 怡和 | A卅一 | 上午九時 |

## 郵信時間

今（六）日（星期三）

空郵　沙巴　信件上午九時　包裹上午九時

## 大陸澳門郵信時間

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"C.E.DANT" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及西雅圖
十二月十四日到港收貨開行

直航："ARIZONA" 輪
往：溫哥華、西雅圖、羅省及波特蘭
十二月廿三日到港收貨開行

"HAWAII" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及西雅圖
十二月卅一日到港收貨　元月一日開行

"WASHINGTON" 輪
往：溫哥華、西雅圖、羅省及波特蘭
一九六八年元月十日到港收貨開行

怡和有限公司輪船部啟

M.M. 法國郵船公司啓
新型客郵「高棉」T.S. "CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直透神戶，橫濱
準十二月十日落貨，十一日下午開行
貨客搭附，請駕臨本公司接洽
於仁大廈二一四至二一一二室

利士輪船 M.S. "KRISTIN BAKKE"
十二月八日裝貨開行
往石叻、庇能及澳洲西部福利文社埠

# 足球聯賽挑燈夜戰
# 星島門流浪
## 今晚八時埔頭上演

【本報訊】甲組足球聯賽，今日重燃戰火，星島與流浪，下午八時，在政府大球場應戰。下午六時一刻，雙方預備組打頭陣，門票分三元五角、三元、二元四角及一元二角，前三種門票，今日上午十時至下午四時，先在政府大球場預售，下午五時，全部門票開始門沽。

這一場星島對流浪的甲組足球聯賽，原定去月七日晚上舉行，因風雨關係而宣告改期，並定今天補賽者，日前所售出的預售券，今晚仍然有效。

星島與流浪在本屆球季中，至今仍未遇過，今天在聯賽擂頭，是兩隊第一次相逢。以流浪的拼勁，星島又是勁旅，今天兩隊對抗，應是一幕可觀的大戰，祇是流浪近況並不好，使今仗的呼聲力大爲降低，也不易有精彩鏡頭出現了。

星島現在仍是聯賽長勝軍，在聯賽比賽六場，固然未逢敵手，在金禧盃賽亦先後擊敗元朗（二比一），淘汰九巴（一比零）而獲得準決賽權。

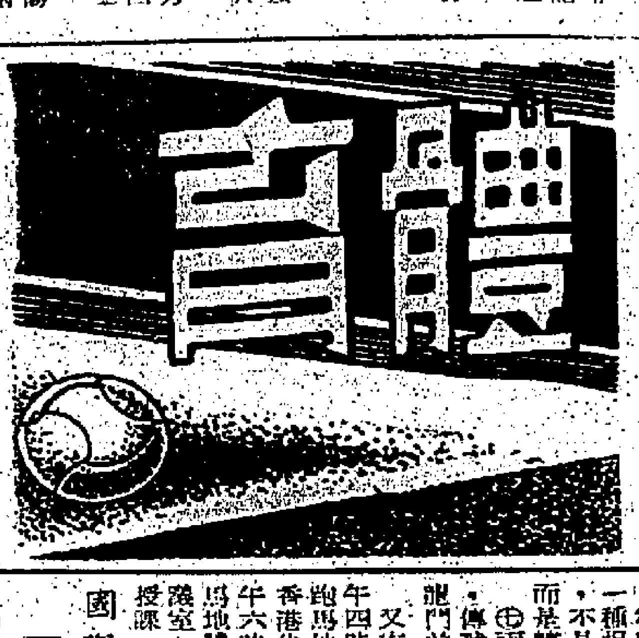
雖然星島去週在金禧盃複賽淘汰九巴，僅以一比零勝，但全隊演出不錯，佔了七成多攻勢，所以祇能攻入一球的原因，還是九巴守衛演出水準防守嚴密之故。

根據星島最近在聯賽的戰績，連場都獲得大捷，分別以八比二勝元朗，四比〇取電話，九比二破陸軍，攻守力均強，倘能保持此良好狀態，定可戰勝流浪，再勝一仗。

流浪原是一支極有朝氣的隊伍，氣力速度固然好，球技也不錯，鋒衛配搭甚爲平均，故能在聯賽屢挫強敵，有優異戰績。以當時的流浪狀態，應大有威脅於任何一支勁旅。

不過，流浪最近因爲不派麥浦洽蒲福等上陣，實力便大受影響，在聯賽接連以二比三敗於九巴，二比四受挫于警察，去週在金禧盃複賽又於加時比賽下以二比三輸給東方，遭淘汰出局。

今天流浪出戰星島，除門將一職因盛德權腰部受傷，可由預備組的黃溢泉把關外，其餘鋒衛……



### 星島流浪陣容

（星島）馮紀純 陳少雄 朱柏村 李炳德 謝國強 譚漢新 鄭漢英 張耀國 張子慧 區彭年

（流浪）黃溢泉 葉尚華 畢偉康 陳展强 孫樂雄 梁德文 胡秀文 姚卓然 莫敬源 佐治 李國強

# 金禧盃足球複賽
# 南華僅勝消防
# 獲得準決賽權

【本報訊】花墟場上演金禧盃第二回合，南華門消防，比賽告終，南華卒以一比〇獲勝，得入金禧盃四強之列，獲得準決賽權。頭場乙組金禧盃，中華以三比一勝忠義，到場觀衆三千六百五十人，收入四千三百元。

南華僅以一球而獲勝，出乎不少觀衆意料之外，其實昨天消防，有過南華可能，因爲下半場近尾聲，消防吳錦初單刀埋門近射，劉建中救出，因爲此球射得好和救得妙，如果消防入了網，可能是另一結果。

上半場消防在頭十分鐘內，消防放盡進攻，人有過和之勢，還幸劉建中力挽狂瀾，才能保持未失。

南華的演出而言，南華的演出平平，氣力今非昔比，陣容，南華昨賽黃志強穿七號球衣打中鋒，麥天富穿九號球衣打左衞前，黃文偉穿六號球衣打右輔，消防楊志偉穿八號球衣打中鋒，穿九號打右輔。消防演出最佳者爲楊振澄，最差是吳錦初。而消防僅以一比〇敗陣，乃是戰術收關，由於被攻時運用六人密集，被攻急時再加兩人，密集防守甚爲嚴密，南華的短傳推進，才使南華僅勝一球。

同時，消防所用大腳勾消戰術，對南華頗收實效，南華用了很大努力，才能傳入消防禁區，但一旦射得來，輕易便讓消防一腳踢去，消防一有了頭緒，射門遂欠準細。

陳錫祥傳球疾走傳中，是相當不錯，可惜遇到消防守將行在面前，他便失掉再施本領，給消防搶去腳下球，這是陳錫祥的弱點。

消防自知難及南華，故定下以守爲攻戰術，因此便見南華攻勢比消防多，曾經守到上半場〇比〇賽和，下半場則在最後十分鐘纔後勁好，攻到南華透不過氣。但南華守力相當，故消防仍無法攻下，以一球敗陣。

### 上場雙方 各無紀錄

比賽展開，六分鐘，消防反攻，揚振澄掃中，單刀赴會，疾馳中勁射，誰知擱了一腳草皮，球力遂弱，爲劉建中接得。如果抽中，不難入網。十分鐘，何添榮右傳，祥友一腳勁射，勞鑑泉飛身撲救，將球推出底線，救了一次險球。十五分鐘，鄭日華在禁區外拋球，劉建中接球脫手，楊志偉再射，爲黃鑑傑大腳解圍。廿七分鐘，曾鏡洪中路傳入禁區，黃志强衝上，被消防守將抗牛。但規定先踢高然後踢球，陳錫祥射入不算，球由何祥友主射，球由門楣越野。消防換人，符多祿出，劉國昌入。卅五分鐘，勞鑑泉衝出，未將球撲得，黃志強竟未將球踢中，遂爲鄭日華一腳解圍。卅分鐘，南華換出何榮，補入麥權益，上半場完時，〇比〇無紀錄。

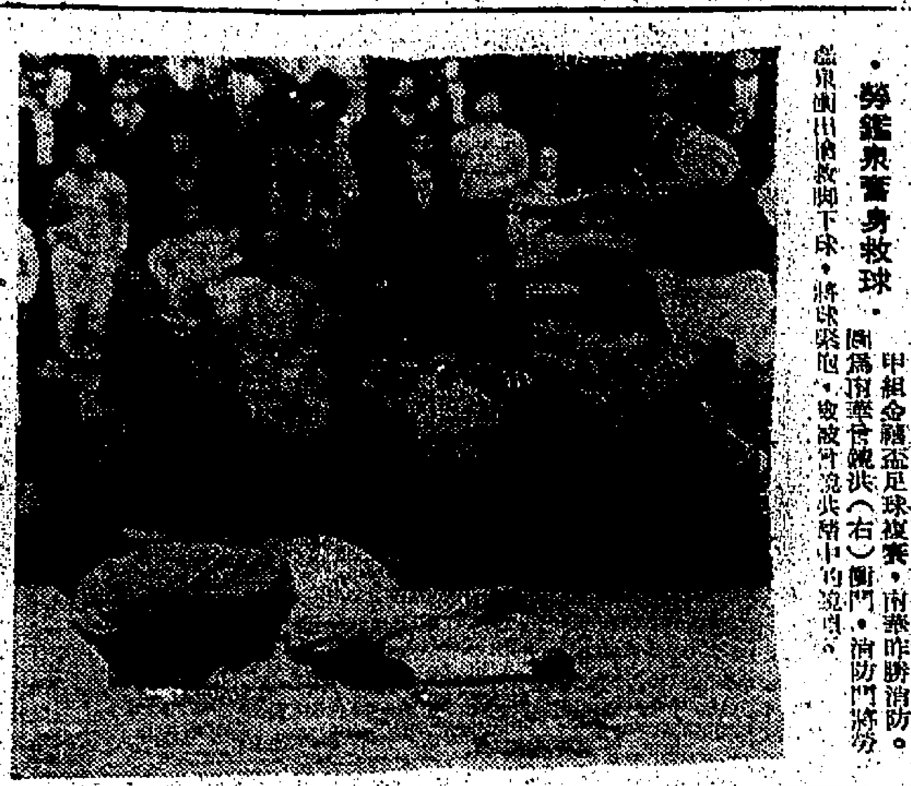
### 文偉射入 奠定勝局

休息後再戰，消防調出譚英忠，補入古秋榮，四分鐘，一腳傳中後，陳錫祥沿邊直上，勞鑑泉因陳錫祥由左邊上，已移防左方，供陳錫祥突傳右輔位，黃文偉於離門二十碼射入網，一比〇，南華佔先。

卅五分鐘，楊振澄地波傳右，吳錦初單刀埋門近射，劉建中衝出，躍起將勁射球拍橫，必入球而被劉建中救得，消防遂不能不敗，南華勝一比〇完場。雙方陣容如下：

（南華）黃文偉 陳錫祥 何祥友 麥天富 鄭潤如 劉建中 龍華傑 黃志強 區桂牛 曾鏡洪 麥權益

（消防）勞鑑泉 鄭日華 楊振澄 符多祿 楊志偉 何祥友 黃志強 吳錦初 劉國昌 譚英忠 古秋榮



**勞鑑泉奮身救球。** 甲組金禧盃足球複賽，南華昨勝消防，圖爲南華曾鏡洪（右）衝門，消防門將勞鑑泉衝出撲救腳下球，將球緊抱的瞬間。

# 克藍瑪昨續授課
# 為適應學生 採遊戲方式
## 今指導香港代表隊

【本報訊】國際足球教練克藍瑪，昨在銅鑼灣球場，向十八歲以下及學生球員授課，全部七個科目，出席球員共廿六人。向十八歲以下及學生球員所傳授的，是基本技術，但與前天向廿歲以下青年軍所授的完全不同，當然是較淺一些的，但全部都是實用的，是根據青少年的特點，而結合遊戲方式進行，並且球藝與體質並重，他對於球員的表現甚感滿意，克藍瑪亦教得高興，由於球員學得認真，當是意料中之事。

原定參加上課的球員廿四人，全部都有出席，而且臨時增添兩名，合共廿六人參加。授課內容共有七項，計開：

㊀捉人遊戲：開始時以三人出來追逐其他廿四人，而且規定手拉着手的去捉，這樣串連下去直至全部的人被捉清爲止。

㊁兩人對傳皮球：但規定分兩個動作進行，第一下先把球控制住，第二下才把球送出，過程中可用身體任何部份，只要不讓皮球落地便可以了。

㊂兩人對傳皮球：但規定要一次便把球送給對方，傳球方式，不限。

㊃頭球練習，分三種方式：第一種：一人拋球，另一人以頭頂之，頂時先把腰向後，再以頭迎球攻去。第二種：兩人互相對頂，但要一下便頂出。第三種：兩人互相對頂，第一下先用頭把球停住，第二下才頂給對方。

㊄腰力與彈跳力的練習，亦分三種方式：第一種：兩人相對，一人雙手持球於腰後，然後再擲回。第二種：兩人相距約數碼，一人雙手持球於腰後，挺身躍地擲給對方，對方亦同樣挺身接球，然後再擲回。第三種：以手對接皮球，有如送排球一樣。

㊅腳內側踢球，分四種方式：第一種：兩人對立，一人拋球，另一人即以腳內側踢回給對方。第二種：方法同上，但踢時分兩動作，第一下先把球停於半空，第二下才用腳內側踢出。第三種：方法亦與第一種相同，但拋球者不是向正對方拋去，而是拋向對方的左面或右面，使踢球者左右走動，而且分別用左腳及右腳踢出。第四種：方法亦與第一種相同，但踢球的不是把球踢回對方，而是轉身踢向身後。

㊆兩人相距約十五碼，傳球推進，直至對方龍門前施射。

又克藍瑪定於今日下午四時至五時半，在跑馬地港會球場，主持香港代表隊上課，又下午六時至七時半，在跑馬地體育路足球總會課室，主持教練訓練班授課。

# 籃球聯賽今晚三仗
# 均安出戰警察
# 滑濱對抗惠青
## 女子滑濱遭遇深友

【本報訊】籃球聯賽今夕有三場在伊館舉行，七時，甲二組，滑濱對惠青，八時，女子組，滑濱對深友；九時，甲一組，均安對警察。

甲二組滑濱對惠青，雙方均爲本組的長勝軍，故今仗亦爲冠軍決定性賽事，滑濱此役爲本屆聯賽的最後一仗，定必全力爭取保持長勝紀錄，惠青鬥志旺盛，惟部份球員經驗稍遜，因而此場比賽，仍以滑濱佔勝面較高。

女子組，滑濱對深友，雙方實力頗爲接近，但滑濱球員經驗技術均勝一籌，自可佔優勢。

甲一組，均安對警察，前者爲爭霸的隊伍，今仗志在必勝，以備進而與南華爭冠軍，因而均安此役必全力出擊。警察已與錦標無緣，亦已保持來屆甲一組資格，勝負已無關宏旨，且均安兵強將勇，警察即使有超水演出，亦難望爆出冷門，今仗均安可穩勝。

# 國際長途賽
# 元旦舉行

【本報訊】中國健身會主辦的廿二屆港九國際長途賽跑，定明年元旦上午八時，在九龍碼頭涌道舉行，即日開始報名，本月廿日截止，報名處：彌敦道四五八號十四樓，中健會所，以十六歲以上，四十五歲以下中外長跑健兒，均可參加。賽程由九龍城碼頭涌道聖三一學校右鄰球場前爲起點，沿太子道出彌敦道向尖沙咀前進，跑至梳利士巴利道轉落成道，再由馬頭涌道直落馬頭涌道，返回原出發處爲終點，全程約七哩及四份一。上屆紀錄由華將陳國雄以卅三分四二秒八成績奪標。

# 甲組金禧盃足球賽形勢

- 星島 1—2 元朗 → 星島
- 九巴 → 九巴
- 星島 0…1 九巴 → 星島
- 東方 2—3 流浪 → 東方
- 東方 2—3（時加）→ 東方
- 警察 … 東昇 2…2（時加）→ ？
- 南華 2—9 私隊 → 南華
- 電話 3—5（時加）消防 → 消防
- 南華 0…1 消防 → 南華

# 金禧盃東昇警察之戰
# 決定後日再賽
## 該日陸警聯賽改十二日舉行

【本報訊】東昇與警察甲組金禧盃足球賽未了緣，決定本星期五下午三時十五分，在花墟球場再行決鬥，門票一律收二元四角。同場加插一幕友誼賽爲序幕戰，由雙方預備組對壘，在下午一時三刻先行上演。

東昇與警察金禧盃球複賽，經於本月三日舉行，但加時比賽仍是二比二平手，殺得難解難分，雙方刻已同意于本週五再續未了緣，俾決定誰得準決權。

甲組金禧盃足球賽，東方、星島及南華，亦已分別獲得準決賽權，即是四強已產生三強，另一強是東昇抑或警察，要到本週五才能得悉了。

雖然尚有一强未產生，足總聯賽管委會，已定明日下午六時，在足總會議室，抽籤安排金禧盃準決賽秩序。依照足總金禧盃賽章規定，晉入準決賽，便採雙淘汰制，要比賽兩場，將兩仗的紀錄合計來決定誰勝誰負。

又：由于東昇與警察的金禧盃複賽，排在本週五再決高下，關係原定本週五在港會球場舉行的陸軍對警察甲組及預備組聯賽，則改在本月十二日仍在港會球場舉行，甲組下午三時半，預備組下午一時三刻。

# 籃聯首屆青年盃賽
# 明年一月舉行
## 銀牌賽十八起報名

【本報訊】籃球聯會訓練小組及比賽小組，於昨晚在修頓球場館舉行會議，訓練小組的青年籃球訓練班，於擬定後再行討論，比賽小組則選定應戰亞洲運動會的港聯球員，並決定男女子銀牌賽，於本月十八日開始報名，明年一月上旬開賽。

訓練小組會議，於七時舉行，由吳乙安主持，以青年籃球訓練班於暑期內進行，至於青年訓練班的章程，尚須作詳細討論後，再行提出，並定短期內再行召開訓練小組會議通過，然後提請執委會討論。

比賽小組會議，於八時舉行，由林維聰主持，決定選出男女子籃球隊，於明年一月二十日在九龍伊館舉行預選賽，入選球員爲：潘克康、李樹生、黃雨錦、梁傑榮、潘偉民（南華）、吳乙安、陳寶明（均安）、劉子燕（青年會）、劉強（自力）、胡兆璘（滑濱）、梁鼎毅（滑濱）。並定訓練小組爲三次，由訓練小組與教練商討。

銀牌籃球賽，定本月十八日開始報名，本月廿七日下午五時半截止，定於明年一月上旬開賽，如報名者多，則採複式淘汰，以八隊爲一組，分爲男女子組。第一屆青年盃錦標賽，則定明年一月十九日以前結束預選，以一九四七年或以後出生者爲限，由本月十八日起，至明年二月九日下午五時半截止。

第二屆工商盃籃球賽，留待下次會議討論。

圖片說明：萬達公司主辦的保齡賽，冠軍與其他人士合影。

# 萬達保齡賽 圓滿結束

萬達公司主辦的保齡賽，已於本月廿五日完畢……

# 港小總決定 不派隊赴澳


國賓 最後今天 火天門烈壯烈片 伊士曼七彩片上中文 國道火海戰 莫斯科爭奪戰 情不自禁

永華 最後今天 彩色古裝歌唱片 平貴回窰 怪俠一枝梅 歡樂青春 過江龍 殺人騙俠

華樂 今天 子母橋上集 公映 神槍殺手 子母橋下集

域多利 今天起舉行 七彩歐西名片週！ 碧血藍勳 奪命鎗 鐵金剛大戰金手指 仙樂飄飄處處聞 萬里殲仇

倫敦 新都 打破賣座紀錄

娛樂 荷李活 早場十二點半 孽海痴郎 我的藝妓 莎莉麥蓮主演 神偷情賊

皇后 麗聲 皇都 大霸王 三山五嶽人馬，個個大有來頭！ 全部七彩

千呼萬喚始出來 最大製作 最強陣容 空前水準之作！ 秘密武器

皇都 麗聲 今天獻映 蓮娜端納 賀蘭士芝 李菲列 萊那西蘭 戴安妮華 羅士譚保連 冷暖人間 PEYTON PLACE 全部七彩

皇后 今天獻映 LOVE IS A MANY SPLENDORED THING 全部七彩

國際 真光 羅門生 搶老婆 新陳三五娘

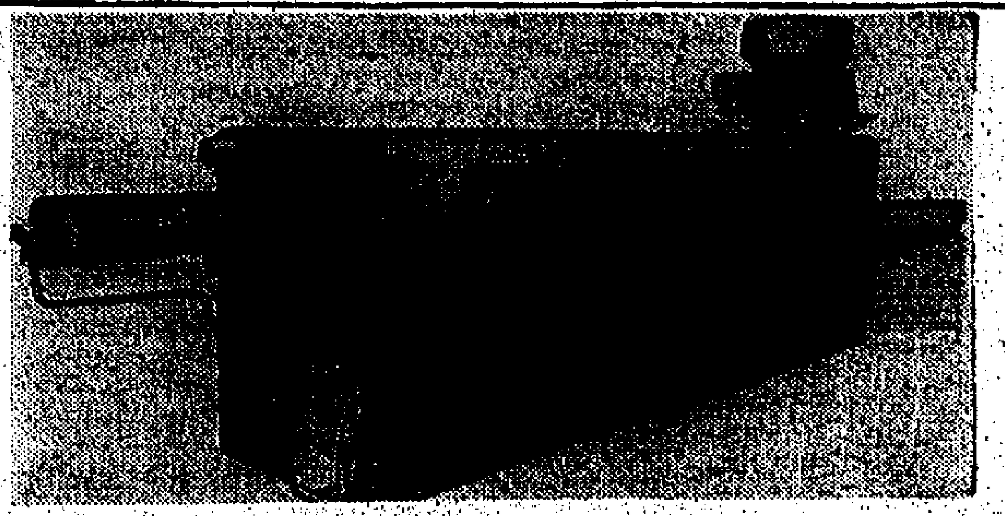
啓德遊樂場 猩猩王金剛 玉女弄神鞭

東城快樂 明天盛大獻映 閒諜巨片 THE SPLIT HORIZON ... INTO HELL 全部七彩

香港工業出品銀禧展覽會特刊

# 免費電影場今開幕 十二明星主持剪綵

一九六七年香港工業出品銀禧展覽會昨日由港督戴麟趾爵士主持開幕，在今後三十六天會期內，紅磡會場勢必空前熱鬧，大會宣傳部為增加遊客興趣，今年於工展會場內，特闢露天電影場，並設有巨型七彩弧形大銀幕，每晚放映工業電影及粵語、國語名片，免費供觀眾欣賞。大會宣傳部長黃桂……以茲露天電影場於今晚開幕，特邀請國、粵語片明星方華、林鳳、柳青、夏帆、張麗珠、上官玉、洪紅、黃蘭、方心、夏萍、羅蘭、丁瑩（排名不分次序）十二人蒞場主持剪綵，剪綵後，隨即放映展光影業公司出品粵語名片「工廠皇后」，由粵語片明星丁瑩、張英才、張儀、林艷、羅蘭主演。遊客花兩角入場，單一紙看電影，便值回券價。明晚，將放映好世界電影公司出品，潘壹寶主演「天降福星」。



圖爲福盛廠所製之六十安士預溶器塑膠機

## 最佳設計攤位比賽 貿易發展局捐首獎獎杯

貿易發展局現已捐出獎杯一座，作爲本港中華廠商會主辦的本屆工展會最佳設計攤位比賽首獎。獎杯將頒與設計最獨特及最現代化的攤位，尤著重於實用方面。歷年已有獎品三面，分由工商管理處、香港工業總會及中華廠商聯合會捐出。由於本屆參加比賽的優秀設計攤位極多，故評判最佳攤位的工作，將感不易。本年的評判員計有工商處副處長陸雁基、市政局議員梁錫恩女士、新聞處副處長史允信、貿易發展局經理鍾之、及邵氏影星金霏，不久將展開工作。政府展覽館及貿易發展局與中華廠商聯合會合辦的攤位，無資格領受該等獎品。

## 遊客有獎問答遊戲 宣傳部舉辦

香港工業出品銀禧展覽會於昨日開幕，大會宣傳部爲增加遊客興趣，使港九市民對工展有所認識，定展會期間，每逢星期三晚下午八時至九時，在工展會場內廣場，舉辦遊客有獎問答遊戲，凡遊客欲參加此項遊戲者，請去函紅磡廣場工展會宣傳部申請參加（函內只須以真姓名地址及身份証號數寄上），宣傳部當用抽簽方法決定，通知參加，第一晚定於今（六日）晚起舉行，欲參加之遊客，請於今晚六時至七時半，親到工展會宣傳部報名參加。

又香港商業電台爲配合工展會宣傳部宣傳，在每次工展遊客問答比賽時間，直接轉播，歡迎各界人士收聽。閣大會各參展攤位及各廠商對此項問答遊戲，均極表贊成，紛紛捐出名貴出品以助，故獎品異常豐富。

# 本港動亂與貶值 機器工業影響微

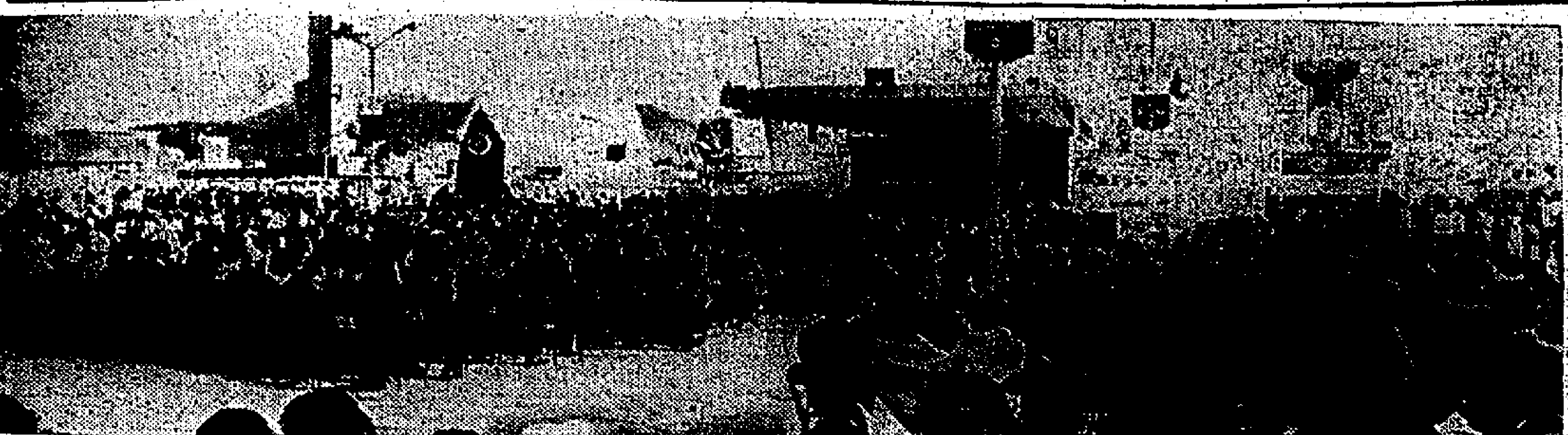
### 福盛廠着重外銷業務尚平穩
### 遠洋各地訂製出品鋼模特多
### 歷屆工展對機器展出甚重視

機器原爲工業的原動力，也可以說站在工業之最前線，本港工業近十餘年來如此發達，亦有賴於精明的技工和優良的機器，在工業家梁五氏主持下之福盛合記機器廠，因稍製各種塑膠機器及出品公模，對工業及社會均有極大貢獻。

查該廠過去是以製造塑膠機爲主，近年才擴展製模部，擁有技工百餘人，所製出各種出品公模，由於彫刻技術精巧，異常準確，且定價比世界各地較廉，所以遠銷美、歐各地均紛紛向該廠訂製，其所出之全自動塑膠機，細者由一安士至四安士，大者由八安士至六十安士，所製出之巨型全油壓預溶器塑膠機，性能特佳，極爲各大塑膠廠所樂用。

據該廠主人梁五氏透露：今年機器本銷，雖難免受動亂影響而退縮，但出口數字繼續增加，在此消彼長下，該廠全年業務，尚能保持平穩，最近英鎊與港幣貶值，機器行業所受影響，尚屬輕微。

該廠所出之機器及出品公模，除本銷外，外銷市場至爲廣遠，如：中美、南美、澳洲、非洲、新西蘭、墨西哥、新加坡、馬來西亞、泰國、越南、印尼、菲律賓、中東、印度、巴基斯坦及英歐各地均有訂製，尤以美國方面所需之出品公模，訂單最爲頻密，該項鋼模，是用來製造玩具及塑膠日用品估數最多，目下仍有不少訂單在手，正在加緊趕製中。所出之塑膠品如：玩具、收音機殼、提籃、水瓶、藥盆、杯、碟、首飾和蓄電器箱類，較巨型者則可製造巨型塑膠用具和水晶塑膠品如：椅、大水桶、浴盆、燈飾、菓碟諸類。其他各種工業品，絕大多數亦需器機製造，所以歷屆工展會，對於機器之展出，亦特別重視。



本港官紳名流及各地來賓參加工展銀禧開幕的盛大場面。

## 香港童軍各項活動 今在工展攤位展出

香港童軍總會爲使更多青少年明白童軍運動，特於本年香港工業出品銀禧展覽會內設展出攤位，以配合紀念。攤位設一位，攤位活動照片，香港童軍組織，更有各童軍經常訓練之三部份架作，繩結、石膏模型、手工藝等作品，使外界更能確明瞭童軍訓練之宗旨及目的，各青少年男女可趁遊工展會之便，到香港童軍總會陳列攤位參觀。

# 港方資金調英轉緩 銀行考慮放寬信貸

### 英鐵路工潮引起港方密切注意
### 目下銀行頭寸鬆折息企住六厘

【本報訊】英倫銀行貼現利率，由六厘半提高至八厘後，本港銀行的存放利率，亦曾酌量調高，但所增幅度，最高爲半厘，如三大英商銀行之最優惠貸款利率，亦僅由七厘半提高至八厘。

據銀行界透露：英倫銀行的貼現利率，在過去一個月內先後由週息五厘半提高至八厘，藉以吸收外資及防止資金外流，但本港銀行所負並未因此而積調英倫資金息。事實上，英國提高銀行利率及貶低英鎊值百分之十四點三後，英國經濟雖獲得國際貨幣基金會貸款十四億英鎊而暫露好轉，但最近英方又發生鐵路工潮，將來演變如何，殊難逆料，所以大家對於英國經濟前途，總有點憂慮。目下本港銀行頭寸雖鬆，亦不擬積調英資金息，此間若干中外銀行，除了把閒資向同業拆放外，並放寬信貸，藉以協助本港工商業發展，以促進經濟繁榮。文華市日銀行同業拆息，仍企住六厘，兩週期者則要六厘二五。

# 棉織品輸英將結束 各廠忙於趕貨

### 今年配額可全部用完

【本報訊】香港棉織品輸英本限年度配額最後付運期間，到本月底便告結束，此間棉系工廠趕貨付運，現已開始晉入高潮階段。

本限額年度輸英的香港棉織品，最後付運期限到本月底便告結束，因此，各廠對手上本年度未完成的配額訂單，與及預備下年度配額的訂單，現時均已加工趕貨付運。而近期內開往英國利物浦與倫敦的船隻，各廠亦已紛紛預訂艙位，相信本月份輸往英國的棉織品，將要比上月大大增加。

據棉紡織廠商表示，由於今年下半年英國棉織品生意相當暢旺，此間廠家多已很早便把本限額年度的配額，全部接滿訂單，尤其是布廠的配額，因此本年度的配額，相信將可全部完成輸出而不致有剩餘。

最近，由於英鎊與港幣相繼貶值，使香港棉織品輸英遭遇不少困難，尤其是滙率的差額使廠家受到不少損失，因此，廠家於貶值後，曾一度暫停付貨，並進與英國商家交涉，棉織品輸英一度受到影響。惟此一問題，現已獲得解決，英國商人對一些未付運的棉織品，多已答允補償，棉織廠輸英產銷，重復信心。

據指出，英國市場棉織品的價格，一般均已漲升百分之十，目前英商雖未恢復向港訂購，但相信近期內，英商訂購香港棉織品，又將重趨活躍。

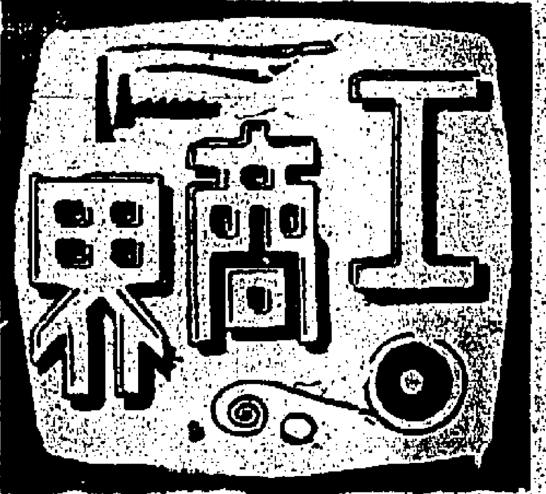
# 國際糖價偏低 遠期將會上升

### 港市仍有平價貨沽

【本報訊】國際糖價可能轉趨穩定，今後雖然仍有反覆上落的狀態，但其走勢將是向高的，誠以目前世界各項主要物品高漲中，以食糖價格最低，究竟目前的不合理偏低狀態是可暫而不可久的，故從長遠來看，糖市不應再淡靜。不過，目前尚未有足夠的利淡條件支持，稍假時日，定必趨好。

據糖行人士指稱：現在本港存糖不多，但仍有平價訂入的存貨，售出有利可圖，故售出仍平。價貨在活滯後，來途價格增高，本港糖價自必跟起。

昨日大盤出的砂糖約有六、七十噸，太古XA粗砂糖每擔廿八元二毫，成交出十噸，日本SG小包庄幼砂每擔卅二元，成交出二十噸，東洋砂每擔卅一元五毫，成交出二十噸。冰糖片糖及米糖，價格尚無變動，本港製冰糖每擔四十元，中黃片糖每擔卅六元，泰國片糖每擔卅五元，泰國三羊嘜米糖每擔五十四元。



# 美加瑞比德外滙價 昨均一致調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙賣價牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及比利時法郎等，均全部重新調整，計調整後之新滙率，均一致較前掛高，至於倫敦英元告羅士牌價，於昨亦大見調升，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由一六．四六八七五美元改爲一六．四○六二五美元，買入價亦由一六．七一八七五美元改爲一六．六五六二五美元，即每百港元均較前少兌○．○六二五美元。

加拿大元電滙賣出價由一七．七八一二五加元改爲一七．七一八七五加元，買入價亦由一八．○六二五加元改爲一八．○，即每百港元均較前少兌○．○六二五加元。

瑞士法郎電滙賣出價由七○．九三七五瑞士法郎改爲七○．七五瑞士法郎，買入價亦由七一．九三七五瑞士法郎改爲七一．七五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌○．一八七五瑞士法郎。

比利時法郎電滙賣出價由八一四比利時法郎改爲八一二比利時法郎，即每百港元比前少兌二比利時法郎。

西德馬克電滙賣出價由六五．五六二五馬克改爲六五．三七五馬克，買入價亦由六六．三七五馬克改爲六六．一八七五馬克，即每百港元均較前少兌○．一八七五馬克。

倫敦英元告羅士賣出價由二．四一九九美元改爲二．四一一五美元，即每英鎊比前小兌○．○○八四美元，買入價由二．四二○○美元改爲二．四一二○美元，即每英鎊比前少兌○．○○八○美元。

# 米市閒散 成交稀疏

【本報訊】泰國方面糧情轉趨穩定，政府當局且決定繼續供應香港之傳統市場，所以本港米市更加安定，由美國運到之米貨，陸續跌價，買客亦未見踴躍，昨日正式開盤成交者祇有大陸米成交數量不滿三千包，其價格亦企住，泰國白米亦祇有照舊提用而已。茲將昨日成盤價錄如下：天字絲苗每担成一百零六元，油粘九十六元半，石字絲苗一百零四元，洪字絲苗一百元。

# 鎊創低價英金升 電鈔市渴現貨疏

【本報訊】鎊紙創貶值後新低價，倫敦傳滙報二．四一二（一說係二．四一二五）。昔士報二．四一三五（一說係二．四一一五）。

倫敦金價，見貶值後新低價二九○司令十一便士（十一月廿八日，亦見過此新低價），鎊紙報縮，倫敦金價報升，據顯示：有人拋售鎊金。

歐洲金價報：入三五．一九，出三五．二二。貝魯特金價報三五．四二（跌），瑞士金價報三五．二二（跌），歐洲大陸及中東金價報跌，顯示：購金狂潮渠告安定下來。

美電報六．○六一六．○五五，通天單六．○四五一六．○四二五，上項價，加單五．五八，均告升，約有部份資金外流，或者，亦可能係㊀僑滙退縮、及㊁現鈔市疏。

細鈔六．○四一六．○三七五，大鈔按六．○四，貶值後，大細鈔有時同價，日元一五六．五，宋鈔一．四二。

K金走勢，仍極疲偏好，因加頂補息已有半個月，金商有意做成貨疏，從而在現條交出時，可以隨便要補水若干，期貨市價（公價）作爲標準，被金商利用，炒期貨的好友，變爲金商的「抬轎佬」：大陸帮在早市二八一．六二五，肯大力吃進，散家跟踪，牽好金商有實。

早市頭盤二八一．七五（開高價，前收市二八一．五），隨陝二八一．二五，打後，即續價好，最高升至二八二．三七五收市（早市），加頂補息，寓收一二○○司両，易水十四元，九四五現條補多少，十分神秘，有人要多，有人要少。

午市頭盤二八二．一二五，尾盤二八一．七五，最高二八二．五，最低二八一．六二五。全日兩市差幅一．二五，走勢勾穩。

早市期鈔按六．○三七五，平息，午按六．○三五，平息。日元早市按一五六．五（升），平息，宋紙按一．四五，平息。

十一月廿一日做好友撥貨三○○○一二七七．八二五，實蝕三三．八一五元（每司両計），十一月廿九日撥貨二八二．三七五一二七七．八二五，實賺五．二二五元（每司両計），K金市走勢，金商利用好友心理，外加維持加頂補息，又加上現條供交，仍然保持快，起得慢也。

鎊紙，如脫係因倫敦有工潮，港幣價跟跌，似屬發展（金升，即港幣跌價一項尺度）。

# 股市牛皮帶順 成交八十四萬

【本報訊】昨日股市牛皮帶順，一般上落尚微，成交總值八十四萬元。茲將昨日股市交投情形，表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 一三六．○○ | 一三七．○○ | 一三六．○○ | 五六六 |
| （英倫登記） | 一三八．○○ | 一三八．○○ | 一三八．○○ | 二 |
| 置地 | 三二．七五 | 三三．○○ | 三二．五○ | 二、九八三 |
| 油蔴地小輪 | 三七．○○ | 三七．五○ | 三七．○○ | 二、七○○ |
| 電話 | 二○．一○ | 二○．一○ | 二○．○○ | 四、九三五 |
| 九龍倉（除息） | 一六．○○ | 一六．○○ | 一五．九○ | 一、五六五 |
| 香港燈 | 一九．○○ | 一九．三○ | 一九．○○ | 四、九○○ |
| 煤氣 | 一○．五○ | 一○．五○ | 一○．五○ | 三、○○○ |
| 電車 | 九．九○ | 一○．一○ | 九．九○ | 一、八○○ |
| 怡和 | 一一．九○ | 一一．九○ | 一一．九○ | 五○○ |
| 聯合膠 | 一．六四 | 一．六四 | 一．六三 | 四、○○○ |
| 牛奶 | 一三．二五 | 一三．二五 | 一三．二五 | 二、三○○ |
| 九巴 | 一七．九○ | 一七．九○ | 一七．八○ | 一、四二○ |
| 黃埔塢 | 六．四五 | 六．四五 | 六．四五 | 四、○○○ |
| 大酒店 | 一五．○○ | 一五．○○ | 一五．○○ | 二、五○○ |
| 中巴 | 七．八○ | 七．八○ | 七．八○ | 四○○ |
| 橡膠信託 | 四．二○ | 四．二○ | 四．二○ | 一、○○○ |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

# 美國股票市走勢平均指數

【紐約四日美聯社電】杜鈉斯美國股市四日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 收市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 三十種工業股 | 八八一．五九 | 八八八．三五 | 八七六．三三 | 八八三．五○ | 升四．三四 |
| 二十種鐵路股 | 二三五．八○ | 二三七．六三 | 二三四．九七 | 二三六．六七 | 升一．二九 |
| 五十種公用事業 | 一二四．八七 | 一二六．一八 | 一二三．七九 | 一二四．五八 | 跌○．一六 |
| 六十五種普通股 | 三○九．七一 | 三一二．二三 | 三○七．九九 | 三一○．三四 | 升一．三一 |

## 本港金銀外幣行情表

民國五十六年十二月五日（星期二）

| | | |
|---|---|---|
| | （九四五K金） | |
| 開市 | 市 | 281.75 |
| 收市 | 市 | 281.75 |
| 最高 | 價 | 282.50 |
| 最低 | 價 | 281.25 |
| | （期鈔） | |
| 開市 | 市 | 6.0375 |
| 收市 | 市 | 6.035 |
| 最高 | 價 | 6.0375 |
| 最低 | 價 | 6.035 |
| | （現鈔） | |
| 大鈔 | | 6.04 |
| 細鈔 | | 6.0375 |
| | （日元） | |
| 最高（萬計） | | 156.50 |
| 最低（萬計） | | 156.50 |
| | （美滙） | |
| 最高 | | 6.055 |
| 最低 | | 6.05 |
| | （通天單） | |
| 最高 | | 6.045 |
| 最低 | | 6.0425 |

| 幣別 | 價 |
|---|---|
| 宋紙（大） | 1.42 |
| 宋紙（小） | 1.415 |
| 加幣 | 5.58 |
| 加元（大） | 5.57 |
| 加元（小） | 5.56 |
| 大坡紙 | 1.95 |
| 細坡紙 | 1.945 |
| 新勞幣（計百） | 58.00 |
| 葡幣（每元） | .98 |
| 人民幣 | 無報價 |
| 泰紙 | 27.50 |
| 正鎊 | 14.45 |
| 澳洲元（每壹計） | 6.65 |
| 埃及鎊 | 6.80 |
| 台幣（千計） | 148.50 |
| 西冷幣（百計） | 45.00 |
| 仰光幣（百計） | 40.00 |
| 西貢紙（千計） | 33.75 |
| 新法郎（百計） | 122.50 |
| 瑞士法郎（百計） | 139.00 |

# 美股暢成收盤上漲

### 百利恒報昇七角半

【紐約四日美聯社電】星期一日股市收盤時報升，交投熱暢。開市時部份股已見閃縮上升，午市時光學股、機器股，皆升數元之譜，尾市時多種高價股且升至近月來罕見佳績。「杜鈉斯」卅種工業股平均指數升四點三四成八八三點五○。成交總數一千一百七十五萬（上星期五日爲九百七十五萬），較前市稍增，交投甚暢。成交股票一千五百一十二種，其中八百一十三種上升，五百種下跌，一百九十九種不變。第一滙打財務股全日最暢跌一元三角七仙半成十八元。百利恒股升七角半，美國鋼業股升一元，沙羅士光學股升十六元，萬國商業機器股升十四元，波羅聯光學股升十二元。

# 鹹水魚多 市價回跌

【本報訊】鹹食品來源正常，所有牲口、魚類價均變動不大，昨日鹹水魚供應轉多，所以其價略爲回跌。泥斑每斤四元九角、五元一角。紅魚二元、二元六角，紅衫魚二元、一元六角，魚三元、三元三角，花魚四元、三元二角，黃魚三元。

根據馬頭角方面昨午發表之本地及外來豬牛平均批發價，生牛每担二百四十五元，生豬每担二百零五元。

## 經緯聯合投資聯合基金行情

意富物業地產基金　五．四三美元
美國投資基金　四．一七美元
信託投資基金　一四．七六美元
信託發展基金　三四．五五美元

# 舶來麵粉價格趨高 本港用家大量購入

### 昨日大盤成出四千餘包

【本報訊】舶來麵粉因澳洲等關係，成本增加，本港用家鑑於今後來途價格仍有趨高之勢，故爭先購入新貨，昨日大盤成出四千餘包，價格堅定。

據某大麵粉行發言人指稱：目前本港四家麵粉廠生產麵粉，原則上可以足夠供應本港用家的需要，但舶來麵粉品質與港產麵粉有些不同，如果本港用家完全採用港產麵粉，則今後舶來麵粉，就定對於本港用家非是有利，故此舶來麵粉仍有一部份穩定需要的。

昨日大盤成出的麵粉，計有加拿大五十包，紅鹿正標牌，廣庄紅服及沙土堅東根粉五百包，每包二十元，根粉三百五十包，每包二十元，紅鹿友鶴仔麥重根粉三百五十包，每包廿一元，一百磅庄三妹根白粉二百包，每包四十元，楓葉黃根粉一百五十包，每包四十元。日本鵝字根白粉三百包，每包十五元五毫，一級根白粉三百包，每包十四元，實貿根粉一千包，每包十二元六毫，立字根粉三百包，每包十二元五毫，花麥白粉五百包，每包十二元。台灣五十磅庄白菊花三百包，每包十二元八毫，鐵人白粉二百包，每包十三元二毫，紅馬白粉二百包，每包十三元七毫。


瑞芬氏

註冊商標

經中英美政府化驗立案

男性專用強身妙藥

外療　廣嗣藥露

固本培元功效神奇意想不到

內服　萬毒無畏寶

專治一切陰陽毒症男女可用

總代理處民興行　香港皇后道東

瑞芬氏藥廠啓

近有偽冒廣嗣藥露萬毒無畏寶等，特此聲明本藥廠主人尚未授權任何代理，購買時請認明本廠商標，以免受愚。



歐德禮娛樂有限公司
中環雪廠街九號414室　電話：H231488

本年度偉大貢獻：
十二月十四號至十八號一連五晚在大會堂舉辦

盛大西班牙歌舞表演節

享譽世界西班牙舞蹈大師
路斯奴領導陣容龐大西班牙歌舞團演出
自備管絃樂隊，演員包括世界一流歌唱舞蹈家
本年度最多姿多采的娛樂節目　載歌載舞

售票處：本公司總寫字樓及利舞臺售票處；大會堂售票房下午六時至九時



華樂
明天四場

七彩綜藝古裝傳奇故事歌唱巨片

聊齋誌異

集體主演

明天放映

危險人物

下期放映

黑白飛貓

娛樂
昨日旺場
今日午場

鄭佩佩
岳華 主演

邵氏七彩闊銀幕

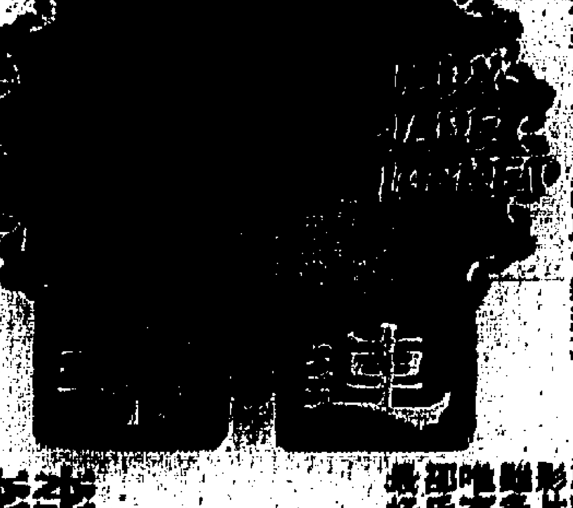
兩大影后
關係微妙

嚴俊 導演

原師徒 拍檔
母女 拍檔
夫妻

今晚播音

邵氏七彩闊銀幕



李麗華
李菁

商業一台十時半起

聯影片有多部唯邵氏最好

人鬼相遇
同床共枕
血濺山屯
夜半驚魂

昨晚六院全滿
今天日夜四場

國語片　驚險熱鬧．全無冷場

亞洲獨家加開早場

打得好！打得妙！打得火爆！打得鬼出！除暴安良！保証叫好！

預售三天戲票

丁紅　喬莊　井莉　金峯
張翼　羅烈　黃宗迅　井淼
楊志卿　馬海倫　魏平澳　顧文宗
顧媚
聯合主演

邵氏出品七彩闊銀幕

邵逸夫監製
徐增宏導演

東方　壓倒　西方
三劍客無此好身手
荒野大鏢客只有靠邊站

# 本港新聞

## 一宗別開生面劫案 青年手持旅行袋 揚言裡面有炸彈
### 威嚇珠寶店伴掠去萬餘元

【本報訊】一名自稱爲澳共「門委會」指派的暴徒，前日携了一個藍色旅行袋，作爲打劫的武器，結果，在尖沙咀堪富利士道九號萬利珠寶行被強行打破飾櫃，搶掠近二萬多元的珠寶首飾，然後施施然騎腳踏車而去。

這名暴徒走進了萬利珠寶店，便大聲一喝，揚了揚手中的旅行袋說：「咪郁！裡面是炸彈，你哋郁我就引爆，大家同歸於盡！」他並自承是澳共門委會指派的，店中六名伙伴受了這場突然的恐嚇，都不敢張聲。

該暴徒即向老闆娘勒索三萬元，她以無現款婉拒，暴徒便動手打開飾櫃，搶掠珠寶了。

這宗別開生面的劫案，發生於前日下午四時五十分之間，萬利珠寶行照常是將近晚飯了，那時人客疏落，忽然一名年約三十歲，頭戴藍色風雨帽，身穿藍色飛機恤，黑西褲，黑皮鞋，手中並持有藍色旅行袋的男子闖進該店，當時店內有五、六名職員，以爲有顧客到，乃上前招呼，詎料該手持可疑物體的男子即對店內的職員大聲說：「咪郁，袋裡是炸彈，郁親就引爆，讓大家同歸於盡！」店內的職員見狀，皆嚇得目瞪口呆，隨後該名男子又喝道要見老闆。當時老板適不在，老闆娘出來時，該匪徒便開口勒索三萬元。又對老闆娘說如果不給，就要將炸彈放在店內，讓大家同歸於盡，並叫老闆娘入財房內，老闆娘却婉轉拒絕。時暴徒乃一再喝令店內人員不許動，一面却打破飾櫃，取去櫃內價值一萬五千七百多元的飾物。匪徒得手後，從容退出該店，然後騎着預先停在附近的一部單車，向廣東道方向逃去。警方在稍後時間接獲報告，乃派出大批中西警員趕到現場，進行調查，並印取指模。

## 九龍連續發生 三宗截劫案 刺傷兩男女
### 大牌檔主抗賊被刺重傷

【本報訊】警方在集中注意力對付港共暴徒的目前，不法歹徒竟乘機大「做世界」，日來劫案疊疊，昨晨九龍地區又發生了三宗搶劫傷人案，其中一名事主且被刺至重傷。

第一宗發生於昨晨三時左右，一名大牌檔東主於返家途經深水埗荔枝角道時，突有三、四名大漢攔前，露械恐嚇，勒令繳出欵項，事主不甘損失，與匪糾纏，不料劫匪兇性大發，以刀向事主身上亂刺，結果，胸、背、手部當場受傷，倒臥血泊中，而身上現欵亦被掠去，據說約有千餘元亦被掠去。劫匪得手後逸去無蹤。傷者則稍後時被附近居民發覺報警送院救治。

傷者事主名潘天佑，廿六歲，報住荔枝角道八十×號三樓，據說傷勢頗重。

第二宗：一名女子昨日凌晨返家時，在樓梯間遭遇劫匪，被搶去飾欵共二百多元，手部亦被刺傷。事主黃蓉倫，二十九歲，住尖沙咀柯士甸道十八號三樓，凌晨三時許下班回家，在途中發現一名大漢在後面跟蹤，隨即有人自後緊握其頸，搶去被損現款等共值二百多元。糾纏間，該女子手部亦被刺傷，經送院敷治中。

第三宗：發生於昨晨三時四十五分左右，一對夫婦在尖沙咀麼地道步行返家途中，突有數名男子駕駛號AK八×○私家車疾駛而至，在事主夫婦面前停下，其中數人落車，上前將事主包圍，強行搶去現欵二百元，及男裝芝柏手錶一個，復登車疾駛而去。事後事主報警，初步推測：劫匪可能係盜車後用作行劫。該車據說在稍後時間已爲警方在上海街發現。

## 香港仔傷殘重建院 明日舉行開放日

【本報訊】香港仔傷殘重建院將於明日舉行「開放日」，該院是爲傷殘人士提供各種社會性及職業性之康復服務，尤著重職業訓練。該院附屬的工程科工業委員會主席郭文諒屆時將同來賓致詞。該院係於一九六四年初落成，乃政府爲傷殘人士服務而設的第一個中心，院址位黃竹坑涌尾道頭。全院面積十八萬八千五百方呎，有宿舍五座，可收容四肢殘缺，腦癱、肺病及智力遲鈍各類傷殘人士總額爲五百名。凡年齡在十六歲至四十歲，適合正常職業訓練者，將優先被准予入院，惟必須與香港復康會職業協導組保持聯絡，個案調查及職業接受能力而定。該院的職業訓練課程，包括印刷、木工、機械、縫紉、皮具、電器、家務及園藝，將依個別受訓人士之傷殘情形，教育程度而決定其受訓期限。

## 元朗民安促進總會 發文告籲請居民 響應戒毒及戒賭

【李報訊】元朗民安促進總會現又發出文告，勸告該地居民響應戒毒、戒賭。該會把上述兩種不良嗜好的害處，油印成文告，普遍發給每戶居民。

文告中指出：醫務衛生處發表全港毒癖吸毒人數凡六萬五千，平均每不足百人中即有一人染上毒癖。更有甚人指出，乃是吸毒人的年齡，逐漸降低，最近有位十四歲男童，居然吸毒成癖。至於賭博方面，也是一個嚴重問題，在文告中，把毒與賭的害處，深入淺出的說明，使男女老幼都易於明瞭，提高警惕，對配合政府的宣傳，料有頗大幫助。

文告由該會主席鄧乃文、周自重、顧國炘、鄧委李松、鄧文濤、鄧德芝、張俊文、李威、鄧劍白、林進榮、鄧森源及三十六位委員聯合發出。

## 北角賭檔 疑犯提堂

【本報訊】本月四日下午四時許，警方人員接到線報前往北角英皇道二百九十四號五洲大厦樓上，破獲一個懷疑聚華賭檔，當場拘獲男女共四十八人，包括二十一名女子及二十七名男子。其中有六名女子與三名男子，涉嫌爲上址開賭之主持人，昨被控於銅鑼灣裁判署加四區法庭受審，四十八名被告祇有第卅二及四十八兩被告認罪，其餘四十六名被告均否認控罪。法官定本月八日上午十時在第二法庭審訊，准首被告以一千二百五十元担保出外候審，次被告至第九被告每人以七百五十元担保出外候審，至第十至第四十八被告則每人均以一百元担保出外候審。

## 汎美航空公司新闢 雪梨至香港航綫 首次載嘉賓抵港

【本報訊】汎美航空公司新開闢的澳洲雪梨至香港航綫，第一次班機於昨晚六時卅分抵港，被邀嘉賓六十人，他們將在港勾留數天，然後返回雪梨。

據悉，該新開闢的雪梨至香港航綫，以後逢星期日、二、五，每週共有三班。

## 石橋新型電單車 在怡豐公司展出

【本報訊】據怡豐公司宣稱：石橋牌BS電單車馬力最強，加速最快，尤以175CC有旋轉氣門，最高馬力達二十四，爲本港人士所稱道。最近石橋廠製成350CC大型車，該車六波段，車頭裝有圓型咪錶及轉數錶各一個，轉波棹及尾掣棹可左右調用，最高馬力四十四，19.7秒跑完四百公尺，性能趕上750CC歐美車之水平。最近首批新車始運銷本港，刻在總代理怡豐企業有限公司旺角西洋菜街一七四號新址展出，電話八○六六五八、六九三○八八。

## 立興出售鐘表 免費保証兩年

【本報訊】本港著名鐘錶總代理商立興有限公司，月來首創以總代理價格公開發售「識奴時」、「華麗頓」、「東方」及「麗確」等世界名廠鐘錶，使過去鐘錶批發商及零售商所應得利益歸還給顧客，此種直接買賣方式大受本港人士歡迎，尤以當英鎊貶值之初，該公司立即宣佈維持舊價繼續發售之舉，表現其一本爲大衆服務之作風，令各方激賞不已，故近日銷售飛大爲增加。

立興有限公司爲發揮更高服務水準，凡該公司屬下各發售服務處售出之各牌鐘錶，一律由該公司及廠方出具保單，免費保証兩年，此項保証不僅適用於本港，同時亦適用於世界各地代理商，暫館錶業展開新猷。此外，凡於本月份內向該公司購買手錶者，均獲贈送精美日記簿及日曆各一份，誠購買手錶之好消息。

## 讀者續捐助 文韜業遺屬

本報昨日續收到讀者黃少華五元，捐給本月八日受暴徒炸彈炸死的泥工文韜業的遺孀及遺孤。

四十歲的文韜業，是被左派暴徒上月八日晚上在荔枝角道炸傷卅七人大慘案中的死者之一。在當晚七時十分，他走近太子道時，突然有顆炸彈爆炸，他當場手腳及左胸受重傷，延至十六日上午十時卒死在醫院中。他死了，遺下了廿九歲身體十分孱弱的妻子陳玉倫，三個兒女，最長的祇有四歲半，次女兩歲，最幼的祇有四月。

## 敦文英文書院 第四屆畢業禮
### 高級教育官許瑜主持

【本報訊】香港敦文英文書院昨日上午十一時在大會堂音樂廳舉行第四屆畢業典禮，敦請教育司署高級教育官許瑜伉儷主禮，由該校校監林少華，校長黃文熾，副校長梁國強、張遂社會賢達、教育名流及學生家長參加。是日被邀觀禮之嘉賓，有保良局主席陳普芬、樂善堂主席陳卓平、太平山獅子會會長陳超常、香港獅子會會長吳坦、半島獅子會會長吳立予、格致書院校長鄭亞清、八達書院校長梁迅中、董事長梁德泉、各界名流潘兆霖、龐鼎元、馬錦明、方潤華、關如彭、謝柱祥、黃錫江、莫華燦、柳子元、洪偉民、陳祖澤、李世明、李會桃等，暨該校全體員生共一千四百餘人。首由林少華校監致開幕詞，歡迎各嘉賓蒞臨觀禮，更對許瑜伉儷親臨致訓及頒發畢業証書及獎品，表示衷心感謝。旋謂：該校自創辦至今，即將六年，在黃文熾校長及梁國強副校長暨全體教職員通力合作之下，校務日有進展，至堪告慰，今後仍盼各社會先進，各友校人士暨各位家長時予指導。隨由黃文熾校長致報告校務及闡釋該校辦學宗旨，暨向教育當局及學生家長提出有關意見。繼由許瑜夫人主持頒發畢業證書及獎品。

## 學校衛生教育演講比賽 定期舉行決賽

【本報訊】本年學校衛生教育演講比賽，定於本月九日下午二時在大會堂音樂廳舉行決賽。演講比賽得維多利亞青年商會、市政局衛生教育促進委員會及教育司署聯合舉辦，主題爲「防止危害健康之道」。參加各次初賽的二百六十三名學生，經淘汰後，祇有十八名參加決賽。歌唱比賽的兩個優勝隊，亦將唱出得獎的歌曲。

## 馮少強赴非研究 最新低溫燒焊術

【本報訊】本港華嘉洋行燒焊部主任馮少強，去週六飛馬尼剌從事研究最新低溫燒焊技術。

低溫燒焊係現代燒銲工程的一種新技術，利用適當的焊枝，把許多非普通燒焊技術可以融合得來之合金融合，且不留痕迹。

馮氏爲香港少數之低溫燒焊工程專家之一。六年前畢業于台灣成功大學，六三年赴加拿大深造，研究合金技術，是次歸來，將把研究心得貢獻與燒焊有關之工業。

## 本港明年初將參加 國際玩具展覽
### 可與各國同業分庭抗禮

【本報訊】香港玩具工業將有一個極好的機會，與世界其他各地的玩具工業分庭抗禮，以爭取優良的聲譽。這是因爲香港將參加明年二月在德國努運堡舉行的國際玩具展覽會。

香港貿易發展局副經理金良燾，曾爲此事於六日前飛德國，討論有關參加事宜。金氏已於昨下午乘機返港。

據他表示：這是香港第一次參加該國際玩具展覽會，貿易發展局已利用曾在東非作巡迴展覽的活動展覽車，改裝爲巨型玩具車，運往歐洲轉赴德國努運堡。

金氏認爲香港玩具工業，不但質料佳，而且價錢平，在該展覽會中一定能獲得優良的聲譽，使香港玩具工業揚譽國際。

國際玩具展覽會，定明年二月十日至十七日，連續七天在德國努運堡舉行。


交通最便利 節目最豐富
週日傳特 什技團 欲罷不能
【荔利張大魔術團】
明月照坑渠　風流間諜　走天運
可憐女
江氏什技團　夜夜笙歌
播音王子　歌女子壇　美人科學
紅伶台舞

荷李活 金門 明聲
最後三天
明聲早場十二點半
監製 邵仁枚 導演 羅維
暴露最清 認真過癮
范麗 客串主演
金霏 唐菁 王俠 領銜主演
羅維 黃宗迅 蔣光超 馬影 聯合主演
SUMMONS TO DEATH
催命符
比金善薩生猛 比鐵觀音過癮
SHAW SCOPE

邵氏七彩綜藝體 占士邦無敵巨片

樂聲 新聲 國華
今天獻映
第一美人 天下男子

比集比折奇 比集比上新 比集比上香 七全部彩
亂世桃花逐水流
美芝梅莎．朱連那甘瑪．羅拔賀山 合演

金冠　今天獻映　死亡大賽車
東方　今天特選映期別　特務突擊隊
麗斯　最後今天五場　糊塗大兵競賽　片上中文字幕
百樂門　今天續映　火海生死戰　下期 七彩大賽車　今早 保山河
利舞台　今晚十二點半　神奇旅程　七彩　下期 虎俠
東城　十二點半早場　魔鬼谷　蕩寇誌　BUIIETS DONT ARGUE　票價：七毫 一元 一元五毫

新華·豪華　東城·快樂
今天最後四場　東尼寇蒂斯 風流活寶貝　妮姐梨活 蓬門綺夢
明天盛大獻映　直搗地獄門
戰鬥格！搏殺格！　法蘭高尼路　MASSACRE TIME 兇手狂徒

麗聲·皇都　皇后
今天獻映 冷暖人間 Peyton Place
今天獨家獻映 生死戀 Love Is A Many-Splendored Thing
黑霸王 大決門

皇宮·皇華·大華
自由激火魂 THE LONG DUEL　尤伯連納 杜利華 侯活 主演

港九首輪影院聯合廣告

東方·金冠·金門
港九三大娛樂之冠　新結成第一流　西片聯映綫

樂聲·新聲·國華
今天獻映　美芝梅莎．朱連那甘瑪

利舞台·樂宮
今天四場　奧馬沙里夫　羅蘭　蘇菲亞　More than a miracle

東樂
今天四場選映　春光乍洩　下期大獻映 靈肉戀

麗華·麗都·仙樂·倫敦
今明最後不容錯過 赤子鬍　仙樂 慾火春情　倫敦 幽靈怪談

山川人物

# 睡談明清小說

香痕

歷代小說，當以清代為最著。由於晚季海禁開後，歐洲文化，亦與小說俱來。諸如紅樓夢、聊齋誌異等，均名著一時。

……王謀之傳奇而起，記不勝記。惟清孔云亭之桃花扇，以南明之興亡背景，以侯朝宗李香君之離合為故事，繪十餘兒女離情寫一代風流佳話，記南明之得失，成千秋興廢文章，此有其官邸在也。伊怪清廷瞭者令禁演唱，使歡宗先之發音，錄錄清兵入關，其亡必矣。

當時北方孔云亭者國傳奇之際，唯南方之洪稗畦之長生殿劇本，亦足抗之。洪氏以唐明皇楊貴妃故事，深入民間，而於女色奸臣，亂人家國，痛加怒斥，即與陳鴻之長恨歌傳，白居易之長恨歌，可並足為三矣。

其他言情之作，汗牛充棟，如嫦娥傳舜，公子藏嬌，花園贈金，中途遇劫，佳人施救，又舉樂翻，高中驗頭，幾乎千篇一律，令人讀之心，無關宏旨者也。

余以明人相傳金瓶梅一書，為王鳳洲欲報父仇，知嚴世蕃好讀小說，且有一習慣，每以指蘸口水翻書，故成此書，將紙浸毒，以投世蕃所好，欲以毒之。世蕃生平，故以閱陰封之，世蕃既受毒，而未暇翻閱，故功敗垂成，以一代大儒，而為此卑鄙動作，余實未敢置信。

其後清人更歡迎成野叟曝言，力詆道佛，推崇儒教。書中文白所謂不知道德無雙士，故能兩方九品蓮，實夏之南道，惟其姿妾之處，較之金瓶梅為尤甚。適成隨情流，夏欲以此書獻之，以午蕢賞，嘲其女為之禁錮，女見之大駭，以為必召抄家滅族之禍，因覺易之以白紙，及夏殊書時，無慌晏手，女誑為天收之，真大錯傳。此書有兩，後是沒其家人始流傳於外，然在清代已為禁書之一。此作者之旨趣，殆無足稱。

滿清代之小說，當以有清一代為最著，由於晚季海禁開後，歐洲文化，亦與小說俱來，名著如大仲馬，迭更司，莎士比亞等，林思新奇，有局翻譯，迥非中土所及，觀於林琴南所譯百種名著可知也。

在此之前，清之小說，如紅樓夢，曹雪芹所著，以描寫其一生所閱所見紛繁之大家庭，由繁華歸於平淡，而悽慨悵。

此書駐秀壓多，準脂硯齋主人，與其時代接近，故所注特明。後如林元譜之紫雕及胡適所註，有指為清代雍正奪位之事，有指為明珠太傅之盛衰，究竟孰是，則不得起雪芹而問之矣。

後有作者如紅樓圓夢，紅樓續夢，青樓夢等，則狗尾之續，不欲論矣。

除紅樓夢外，先有山東人蒲留仙作聊齋誌異一書，說鬼談狐，亦盛行一時。其書蓋以異族入主中原，文厲行文字之獄，蒲孤憤幽懷，不得不以隱道出之，其心良苦矣。如書中俠女復仇，讀者疑為指呂四娘刺雍正事，非無故也。

自西洋小說，輸入我國實為歷代小說，別開生面，以其社會生活，人情風俗，各有特殊，不能一概而論。觀於梁任公所作意大利三傑傳等，則知其時之感憤何如。即凡為小說者，皆常有其官邸應則意思結構，無荒誕而已。

# 九月雨中

「你是說，你忍心我到了這一把年紀，才去挨餓吃苦？」

「爸爸，挨餓挨得心清里淨，不是比現在強嗎？」

「我怎麼都不回答。我在江湖上猾過了幾十年，不能一朝就讓，給人醜笑的。橫豎一次是賊，兩次也是賊，我無論如何都要幹完這一趟！」他拚眼對著小燕，一個字一個字地說：「小燕，我已經決定了！如果你不肯合作，我就自己去幹！要是出了事，我認命！」

「爸爸！」

「不用多講了，你知道你爸爸的脾氣，一向是言出必行的！」

「爸爸，您讓我再考慮一下吧！」她含着眼淚，哀求地說。

「唔，」他說：「我給你一天時間。」

她回到房裡，思潮起伏，是說不出的紛亂，親情、法律、道德在胸間交戰，她不忍心背叛爸爸，但是又不願意去幹犯罪的事。

她想了一會，悄悄的打開門縫，客廳裡沒有燈，大概爸爸已經去睡覺了。

她躡手躡腳地走出去，撥了個電話給萬英奇。

「怎麼啦，小燕，這樣晚了？」話筒裡傳來了他的聲音。

「爸爸又要迫我去幫他做買賣，我的心很亂，睡不着。」

「這些事情，在電話裡談不方便，我們明天見面再談吧！」

「那麼，明天晚上我來找你。」

「不，我們該換一個地方。」

「那裡？」

「藍鷹咖啡屋吧，下午五點半。」

「好，明天見，晚安！」

她掛了電話，英奇的聲音給了她無比的勇氣和鼓勵，她覺得又恢復了信心，可以和邪惡作戰了。

× × ×

五點半鐘，初冬的陽光把大地染成了一片金黃。

英奇加快腳步，走向藍鷹咖啡屋。（一〇）

# 五嬰奇案

奇情偵探小說

雅達·高菲爾著　南汀譯作

## 四　再進入現場踏勘

「顯然，案情是嚴重的，」徐國賓醫生說：「警方似乎應該加派幹員到這裡來協助你了。」

「對了，」葉枝幹督察長說：「警方已加派一位偵緝幫辦前來，專責調查失嬰案，據說：那位白理覺幫辦，有著破案的輝煌紀錄，這回，恐怕又會建立奇功吧。」

「那就更好，」徐醫生說：「唔，我要走了，今晚九時再見，到時，我也許會有些資料提供你。」

「好的，謝謝你。」

於是，這位醫生就提起他的藥箱，剛走到門口，門外迎面來了一個人。結一條紅色領帶，肌肉結實，他佇在屋子外面，向葉督察長望了望。

「這是誰呢？」徐國賓在想。

但葉枝幹的想像中，已知道他必然是破案能手了。

「閣下是葉枝幹督察長吧？」那人說：「我是白理覺幫辦呀。」

徐醫生是早聞這個能幹幫辦大名，不過還未識荊吧了。

葉枝幹熱切地表示歡迎，並立刻介紹徐國賓醫生跟他認識。

徐醫生說了一番仰慕的話，然後說：「這裡發生的，並不是一宗單純的謀殺案，而是由於擄嬰引起的謀殺案。白幫辦，這回得到你來協助，真是全區居民的幸事呀。」

「這樣一來，我的調查工作更加複雜了。」白理覺取出一包香煙，抽出兩枝分遞給他們：「這間，我很感謝你的幫忙。徐醫生，你可否再留步一些時間呢？」

徐醫生答允暫時留下來，他們重進客廳裡，白理覺聽取了葉督察長的報告，也聽取了徐醫生的意見。

於是，他們三人又轉出大門去，和在等候的警員陸元廣，及他的妻舅鄧亮在談論着。

「在發現白樂山太太死去後，」白理覺幫辦說：「曾進入她的寓所的，祇有你們五位吧？」

「對了，白幫辦，」葉督察長說。

白理覺轉對鄧亮說：「鄧先生，謝謝你的幫忙，現在，你可先回去了。等一會，我可以會找你談談。」

「很好，」於是，鄧亮，徐國賓，陸元廣都離去。剩下來的是白理覺幫辦和葉督察長葉枝幹。

「葉督察長，現在，我要跟你再進入屋子去踏勘一番了，也許會找尋出一些綫索來。不過，以後你不必再讓任何人進入這屋子。應該盡量保留現場的一切狀況。」

「是的，知道了，」葉督察長說。

# 家書

英國阿諾尔著　傑克譯

「我若有錢，準會買一品脫啤酒喝喝。」黑仔說。說時，見那青年的腦袋往下垂，似乎想睡覺。

黑仔坐着打盹兒，瞌睡中聽得沉重的鞋格腳步聲，料想是管艙人來了。他先想把那青年喚醒，轉念由他去也好，便實又閉上眼兒。

「聽着！」管艙人大聲，將那戴着水手帽的青年喚醒，「起來！這裡不是四辦士睡一覺的小客棧，知道嗎？不准躺下睡。」一面說，一面用力把他搖擺。那青年只得坐起來說：「得啦……朋友。」

管艙人是個性情和善的人，並不過分叱責自往別處去了。

「聽着，黑仔，」年青人說，「我自知快完蛋了。」

「別提到死。」

「不提，不用提，便死了。」那青年的腦袋往下垂，閉上眼睛說：

「不管怎樣，這樣死法，什我所自想的死亡都妙，」他忽又助勸牛存的欲望，「黑仔，我有沒有跟你談過五個日本姑娘的故事？」

「甚麼？是不是蘇彝士海峽的事？」黑仔說。這兩天，他正聽到許多航海傳奇，他模糊地迴憶。

「不是的。我說的這件事，却發生在長崎。我們正運載煤炭往香港。成千成百的日本小姑娘，總蒼船邊，把煤炭滿盤裝在小艇兒內，一手遞一手的向船上輸送。她們那種巡輸法，兩天之內，竟把三千噸煤炭搬完了。」

「你說到滿艙，使我想起香腸跟麥芽糖來。」黑仔說。

「別胡扯。啊！這一來，其中有五個公仔似的小姑娘，想到遊香港了。她們買通了船上的水手，設法偷渡。我猜測事前一定是由他們的朋友，出錢賄賂水手，招呼伙食及旅途上的一切，晚上放她們出來呼吸空氣。這一水，我們特別愉快，貨艙內外，都封得密實實的，大可放心，直到船到香港才打開來。我跟另一個伙計走進貨艙，發現五個日本小姑娘在煤炭中窒息死了。」

「哎呀！死了嗎？」黑仔驚嘆。

# 迷幻島

## 二六．立刻派人去跟踪

「大亨，你不要又映我了……」白茵含笑的說：「這座地盤是我從東京回來之後，特地購買的……」

「你為什麼要買呢？」

「因為它有日本情調，所以我購它回來，作爲紀念……。」

「紀念你曾遊三島？」

「也紀念我在東京，午夜找人帶我去吃酒……」

「哈哈……」大亨縱聲的笑了一會，說：「我手攤電燈，站在轉角，一按掣，燈亮了。這不是更有紀念價值嗎？」

追話引得白茵捧酒大笑，說：「我還購這座日本座地盤，目的就是把它當作是你……。」

「來，來……」大亨左手拿杯，右手拿起那瓶拔蘭地酒站起身來，說：「白茵，我們到那邊，面對那盤，這樣更有意思。」

他倆天南地北的談，談得很開心。大亨突然，好像想起什麼似的，訝然的問：

「白茵，我到府上來，還沒有拜見你的家人呢。你和誰住在這兒？」

「日本製的座地燈……」

「你獨自住在這兒？」

「暫時是……。」

大亨覺得白茵這句話很耐人尋味，還到底是什麼意思？他不由自主的發出輕微的呼聲：「暫時？」大亨這句話，雖然是自問式，但，白茵却補充的說，也可以作爲她對大亨的疑問作解釋。她說：

「暫時的意思是不曉得將來有沒有客人到這兒來居住！」

「過去有沒有客人在這兒居住過？」

白茵搖了搖頭，笑了一笑，笑得很甜，很親切。

「將來有沒有客人在這兒居住？」

「哈哈，誰曉得將來？」白茵說：「比方幾天前，我做夢也不會想到認識你；十多分鐘前，我也想不到你會坐在這兒……。」

「還有一件事是令你想不到的……」李大亨含笑的說。

「什麼事？」

「我將來會住在這兒……」李大亨說畢，縱聲大笑，說：「白茵，你說我這人夠不夠荒謬？」

「那裡，那裡？」白茵誠摯的說：「要是你肯賞面，這是我的光榮，不過，我怕不會成爲事實。」

其實，剛才白茵說一段話——暫時一個人住在這兒，是含有無比的誘惑性的，目的就是想大亨遷到這兒來。而今，李大亨忽然說：「我將來會住在這兒」，還使白茵喜出望外，于是，她用激將法，希望李大亨立刻遷到這兒，這樣一來，他便易被她擺倒，誰知大亨聽了白茵這句話，祇是歡笑，却沒有做聲。白茵也很聰明，沒有再進一步催促他。到了八點多鐘，白茵說：

「大亨，你喜歡到這兒吃飯，還是喜歡到外邊進膳？」

「肚子還飽，沒有想到吃飯這問題。」

△△ ▽▽

# 市聲

## 半靜寂地帶

丹尼

今年工展，遊藝節目特多，可以說是極盡聲色之娛。

參觀工展，市民喜歡說成「遊工展」，今年的工展，似乎非「遊」不可了。

× × ×

本港出現偽製一元硬幣，專家指出，偽幣有十三點可以辨別，最顯著的，為擲地時會發出較大的聲響。

眞「十三點」也。

× × ×

進入十二月，飲食及百貨業，突呈旺態。尤以夜市場，特別興盛。

幾個月「少出街」，剩下來的錢，大概紛紛出籠吧？

× × ×

由於英鎊貶值，英貨輸港，增價百分之十。英鎊貶率是一四點三，港幣貶率是五點七。英貨在港，是否應該加價，商人的算盤，應該打得精一些。

# 瘟君夢

## 第十一回　初試屠刀　閻羅逢大劫　強彈別調　師友結深仇

為日寇投降的第二天，湖南省教育委員會組成，通電全國，說明為日寇劉尖的經過。

毛澤東在漢口首先得到消息，指給楊開慧看這段新聞，說道：「開慧，你佩服不佩服我，如果不是我眼光遠大，我們一家都給許克祥宰了。」

楊開慧看了報紙也大吃一驚，問道：「湖南省黨部的同志呢？他們脫險沒有？」

毛澤東笑道：「機會不大，可能都被許克祥宰了。」

楊開慧嘆息道：「太可惜了，你既然知道這項行動不能成功，為什麼要指使他們去作？」

毛澤東說道：「有百分之一的希望也要碰碰運氣，不作就永不能成功。」

楊開慧說道：「可是這一碰把許多人的性命碰掉了，實在太不值。」

毛澤東笑道：「革命哪有不死人的，你這個見解正是婦人之仁，怎能成大事？」

楊開慧說道：「可是我不會害人，不會有意的把別人性命送入虎口。」

毛澤東大笑道：「所以你不能成大事，成大事而不肯殺人當然不成，光是能殺敵還不是無用，一定要能殺自己人，這大不過是小試牛刀而已。」

楊開慧再看看毛澤東獰笑時的一臉殺氣，也不禁膽寒，不敢再開口。

毛澤東說道：「你在家不要出去，我去見陳老頭子報告去，就說我們從湘潭剛來，假若陳老頭子會問到你的話，你也進來吧。」

楊開慧問道：「我怎麼說？陳老頭子知道我們在長沙，怎麼又跑到湘潭去了？」

毛澤東笑道：「我們就說回湘潭組織農民協會，不料就在此時，長沙城內出了事。」

楊開慧說道：「潤之，你出面可要謹慎，陳老頭子才知道你幾時來的武漢，郭亮、夏曦他們都知道，如果他們見到陳老頭子，把全部經過說出來，你怎麼得了？」

毛澤東大笑道：「你放心吧！這批人要到陳老頭子面前，有到閻王爺那裏了。你看報紙上記載得清清楚楚，許克祥在夜間十二時發動，一個措手不及，全部被消滅，他們就算是鳥，也張不開翅膀就完了。」

楊開慧仍是搖頭不信。

毛澤東不再理睬，出外坐上一輛黃包車，趕去陳獨秀寓處。陳獨秀、彭述之、蔡和森都在，顯然是開小型會議，大家一看見毛澤東進來，都顯得驚異。

蔡和森說道：「潤之，你怎樣出得險，我們正為你的安全擔心。」

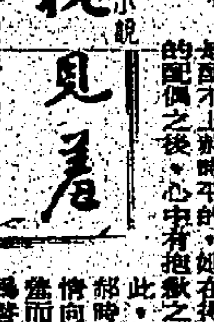
毛澤東搖頭嘆息道：「九死一生，再世為人。」

陳獨秀連忙讓他坐在自己旁邊，問道：「你怎麼脫的險，其他同志呢？」

毛澤東說道：「恐怕都完了，給許克祥一殺，一個也未能逃。」

# 花見羞

歷史小說




## 婚姻

朱水秀凜神，欲言又止。

「這是一件微妙的工作，我們不能使人看出我們的動機，師傅，我們要做得不着痕跡，我想，聯絡太子的事，要運用些手腕，先通過曹皇后，借曹皇后之力而建立關係，曹皇后爲人老實，她不會猜疑的。」

「嗯，那是的，是的——」朱水秀點頭說：「我當遵循淑妃的指示行事，希望我能做得圓滿。」

「師傅，那是一定要圓滿的，那是一定要成功，倘若我們的行動敗露，倘若我們不成功，後果是不堪設想。」

從做媒而到安排太子，由私情而到大機密，花見羞雖然有很重的語言，但是，她從容，神色之間，是輕描淡寫的。

朱水秀在這一席談話之後，有混亂與不安之感。她提到皇帝的健康情形，只是現狀匠，而花見羞的棋子，却走得很遠，已經爲一且皇帝逝世而作打算了！這可能會在多年之後，然而，花見羞却已爲久遠的未來而圖謀了。

爲此，她覺得女主人的心越來越不可測，也爲此，她把有關自己的婚事一節忽略了。

於是，一宗特出的事故發生：失婚的侍中郝時平與宮廷四品級待遇的女官朱水秀結婚了——曹皇后爲王淑妃的女官出面主持婚禮。

——在宮中和聊中，這是大事，可是，他們的婚禮很簡單。

他們在婚姻的第三日赴汴州。在汴州，女師傅朱水秀明白自己祇是花見羞的替身，但是，她並不爲此而抱怨，她願意爲花見羞而自我犧牲的，不過，她又爲此而擔憂，她要經由自己作媒操縱而造成宮廷男女關係的遊戲。

但是，她不會向丈夫說出自己的心事，郝時平是爲她愛護的一名男士，在年齡上，他與她差不多，但在心理上，她知道郝時平爲弟弟。這是一份矛盾的感情，她以爲自己是配不上郝時平的，她在得知自己的配偶之後，心中有抱歉之情，因此，在得知郝時平的愛情向着花見羞而以自己爲替身之時，她反而心安了。也因此，她在婚姻中感到愉快。隱憂雖然存在，却並未蓋過愉快。

——這是人生的一個錯綜場面，這場面祇爲了一個人，花見羞，在她的生命歷程上，又進入了一個階段。

× ×

在洛陽，靠晚花開時，皇宗中人在龍門行宮有遊宴。太子隨了曹皇后，還有一淑妃嬪和宮廷女官以及侍從人員。婚後依然擔任宮廷女官的朱水秀也在內——現在，朱水秀的職位稍爲有了變動，她在皇后身邊服事，她成了曹皇后的女師傅。（一四一）

# 孤芳

「你與會友的妻室通姦，證據確鑿，還敢抵賴嗎？」我的先生憤怒地說。

「先生，並沒有這回事。」我說：「與我來往的女人是沒有丈夫的。」

「會友和社會上的人都承認她是毛金發的老婆，你爲什麼不承認？」

「先生，夫妻關係應有法律根據，否則祇能算是同居。」

我的先生搖搖頭，說道：「祇要一般承認，他們就是夫妻，何況他們已同居四年了！」

正想答我辯，旁邊的一位先生插嘴道：「他所犯的罪不但是通姦，而且是誘拐。」

「不，先生，我沒有誘拐，可以請她來作證的。」我說。

「這兩者沒有大差別，因爲我們沒有更詳細的會章來辦理誘拐之罪，」另一位先生也發表了他的意見。

「我們的會章難道是如此粗率的嗎？它連如何才能構成夫妻關係都沒有載明？祇憑大家用嘴說說？」我抗辯道。

「無理！」我的先生斥喝道：「我入會幾十年，也沒有聽說會章有什麼粗率的地方！你自己已犯了過錯，就來歸過於會章，眞是可惡！」

我看出情勢對我絕對不利，我說：「你們說我同會友的老婆通姦，也該有個具體實據才對啊！」

我的先生一轉頭，說道：「給他證據！」

師爺從一個人的手袋裏取過一個信封，交到我的先生手上。我揭開一看，見是一疊卡片似的東西，展視之下，發現都是我和蔚芳在一起的照片，雖然沒有見不得人的，但數量却相當多。

我突然從蔚芳過去的生活想起替自己辯白的話來，我說：「先生，在你們加我以罪之前，似乎應該弄清楚孫狄瑾的身份，她出賣色相，經常都與許多男人來往。既然這樣，怎麼能說我與她來往就有罪呢？」

「我們管不着她與外人來往，」先生說。「這個罪名是組織的，我要求和當事人對質！」

會場裏靜了片刻，毛金發出現了，恐恨地站在一旁，等候質詢。

「我要求找孫狄瑾，」我說。

那三個充任法官的人表示不同意，其中有一個說：「你知道她到來也救不了你，因爲證據確鑿！」

「你們知道有人想陷害我嗎？」

「你指的是誰呢？」

「朱覺非，」我說：「他一直在用種種方法陷害我。」

「就算你們有着私怨，對這件事却是風馬牛不相及的。」

「可是你們不能不給我答辯的機會，不能不給我證人。」

「證據在你手上，證人在這裏！」

毛金發沉着臉望着我，我立刻知道我又輸了這一着。（一〇四）

前上海大華醫院……
歐威廉
專科醫師
衆望所歸
上週減收半費七天之後，遠近患者紛紛至……
半費七天 十二日止

以本港名醫治白蝕……

白蝕
白癜風
中外人士一致讚許

忠告白蝕患者
任你生得花容月貌

不易找得理想對象
鵝掌瘋
欲免冬季皮開肉裂

趁此時機請即就醫
手掌及指間作癢，皮肉隱藏水蛆，挑破之則流出水，不斷褪皮，日久則掌皮枯燥……
歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽國際廿九年
慎防魚目混珠東施效顰
△星期日照常應診▽
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。早十時至晚六時候診 電話七七二〇一五

分類廣告
祖傳 李千度
余華生 尿病 一切尿病 反流白濁
中醫 莫平 痔瘻 廿元包醫 不愈還洋
喉 吳景雲 中醫 喉科專醫 新址九龍旺角亞皆老街58號三樓 電881294
李冰妍女師 女人專醫
布朗士 皮膚 尿病 生育
疑 癬 白蝕
蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核
頸癧 徹底內消
痔 女醫李慧賢 無痛新法專醫 廿年臨經女科專科
廿元包醫 不愈還洋
莫敬仁 痔 瘻 廿元包醫
中江少卿 尿病
黃標專科腰病丹
腦 謝健初
腦暈 元氣虛弱 靜林氏
梁樸初 癬
驗血 驗蟲 驗孕 巴斯德
朱永安 外皮
治根底 尿
何守坤 鼻喉
陳劍秋 皮膚
癬 診費二元 無效還銀
痔 尿 痛 金字……

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下
電話：二二五四九五．二二二三八．
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七．七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號老實公司
(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）
(十四)元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報，請到灣仔分域街本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 0 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3
典 9 9 9 0 1 1 2 3 3 4 4 5 5 5 6 6 6
0 2 8 2 2 3 2 1 8 9 6 9 0 7 8 9 4 5 6

## 租售

高息舖平賣 — 灣仔……舖位，電話8920672……

土瓜灣 — 高息舖位唐樓出售，接洽處：中環怡和大廈146號室，電話：230589

石澳別墅 — 石澳山頂……新式花園……

洋樓廉賣　高息樓二千萬售　全港最平　中區旺舖　出國急賣　洋樓廉售　清水灣

自置農場出售　跑馬地　單邊租售　出國急賣　出國廉售　二樓廉售　商業樓租售

## 招租

東區平租（香港）　寫字樓招租

西環旺舖　旺舖新樓　梗房廉租（九龍）　廉租二樓　唐樓招租　洋樓出租　半山洋樓

## 出讓

舖位頂讓　茶樓酒家　靚樓廉讓　冠軍狗仔

## 招生

辦館急讓　瓷相　街坊日語　魔術表演

化粧科　電髮科　儀態科

授函物實電綫無 — 欲想出國謀生：祇要你有專門技能 — 哥林比亞工程學校
本校特設本科協助各界人士利用空餘時間……九龍保安道22至26號……789115或864986

導正日文 — 港九兩校12月份招初中高級平午晚新班及插班生

聖誕舞教五元

香港商科語言學院 廣告畫裝飾班 — 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：858440

英婦 — 教授實用速成會話……旺角廣創興大廈八樓12座

寶光英專　寄宿托兒　厨師　電視專科　女裁剪師

法商打速英日文科字記婦文 — 學費九析 選修兩科 畢業授憑 教署註冊
香港商業管業學校日夜校招生．尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：645656

以下各科均由名教授授課．修畢各科頒發畢業証書外．另備考L.C.C.及PITMAN・AIA・GCE文憑試・

香港商科語言學院 英・德・法・日・國語・西班牙文

立案．九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）．校舍規模最大及師資最好學府．電話：858440

打字全科：全部新机．四十元學到畢業．
英文拼音：一月速成韋氏及國際音標．
珠算全科：學費廿元包教曉．一月速成．
TOEFL班：由英籍倫大學士教授．
英文文法及寫作．精編講義．初高中速成班

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記
英文會計簿記　出入口文員班　中文會計簿記　廣告畫裝飾班　各業會計

人人可讀

立案 亞洲無線電學校（招生）
●無綫電工程及電視全科●
地址九龍佐敦道碼頭渡船街（文英樓）一號二樓三樓 電話：843852

學半導體　航海三副　必文速記　英語速成會話　日文　個別裁剪　珠算速成

待聘　晚間兼職　U6聖保祿　大學理工　家庭補習　中英翻譯　經驗補習

徵求　誠意徵淑侶　健康托兒

## 求婚

眞善美婚姻服務公司 — 終身幸福問題 請勿自誤

誠徵伴侶　求婚　好機會勿錯過 免費登記十天

良友婚姻介紹服務社

聘請　急聘司機　女校工　經驗女教師　街頭推銷　請女售貨　書局請人

美國加拿大英國聘請：
特點　美國高薪僱用
美加拿大英國請聘
招請助編　請助理員　請教員　聘請

## 啓事

鵬洲街坊福利會

代郵　承頂聲明　承頂聲明

遺失聲明　遺失紅簿　遺失聲明　遺失聲明

尋訪李榮中　尋訪葉揚

尋犬賞格　萬能角鋼

OMEGA 亞米茄 周生生金行（鐘表部）特約零售代理
深水埗分行：大埔道47－49號

修噴雪櫃　相機修理平　影印文件快　油漆　萬能角鋼

移民旅行　化裝紙帽　四毫　影印文件大小圖則　女鞋廠商　油漆灰水

影印　打腊清潔抹窗 地板翻新修補　昌記裝修　專改洋服　影印

夜冷塑膠品　影印　打字機　代油印　古玩平沽　大綫　醫書　搬運　利元搬屋

安全搬屋公司 — 九675872 672704 港444566

老安公司搬屋 — 服務香港客貴為專

新新公司 三十元搬屋

華生搬屋 廿五元 為小家庭服務

新興記 三十元搬屋

立勝搬屋公司 — 九848810 885280 港772755 773544
完時準・九港通平・迎歡小大・務服・文良・德規

大誠搬屋公司 — 香港445058 九龍833486 — 平通港九 迎歡小大搬屋 三十元

新龍公司 — 電849159・852427 — 專門搬屋

五元可購服

馬志光 — 專醫神經衰弱 性傷風尖 眠風濕 痛哮喘 傷系栓發 燒胃病兔 針藥立效 神速無比

謝石　男性疾病　男虛人弱　保證即晚見功

男性退化症 — 少樞　曲綫　狐臭暗瘡　面容 — 日本新法改造

鼻塞鼻臭　外皮　謝照光醫師

根治男女尿　朱仁生 外皮　小便

尹國良 瘡癬皮膚

羅四維女師 — 專醫婦女 — 新址

鼻 — 程醫師

讀者們：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

謝謝

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票・郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

列戶：

住址：

電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去。寄來支票則將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

留學英美各地的同學們：
各位身在海外，可曾每天懷念香港親友們的生活近況，市面情態嗎？告訴你：
本報現發行各位服務，每日將香港社會動態……
如需定閱：空郵月付港幣……
工商日報有限公司啟

尚有分類廣告刊第十一頁